

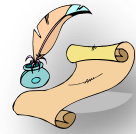
The bsala her mythe oue

Mot à mot

Adyggha - Afrange bsa aller



Cuba Saban per absver!



Nace Ran

The bsala her mythe oue

Mot à mot

Anzorey - Paris

2011

Prague, 2011

«The bsala her mythe oue»

Author Nace Ran

Designer Apequa Boris

All rights reserved. No part of this publication may be reproduced, stored in a retrieval system, or transmitted in any form or by any means, electronic, mechanical, photocopying, recording or otherwise, without the prior written permission of the publisher.

Used images are from **greenstreet®** and **Terasoft®** clipart collections.



a *il, lui; elle; ils, eux; cela, ça; ce; le; cet, cette; ce... ci; celui-ci*

a ... am swy go oue *comme suite à*

a a'rar is *ce sont eux*

a a're (im a're) *ce*

a B'lagoe are *celui que vous voyez là...*

a bso'm i swywyge (a bso'm i uzhyge) *avec (tout) cela*

a by là, là-bas; par là

a by a'm *ils, eux*

a by a'm, the'm i *aucun d'entre eux*

a by bso'm nakhyffe oue I'eswa *il sait cela mieux que personne*

a by cher, Why my arathy'm (a by cher, Why my the aga'm) *si vous le prenez ainsi*

a by cher, ma gujhoer *il en est fier*

a by herte oue, ... sur ce ...

a by ko che ... il suit de là que...

a by nakh nakhyzh is *elle est plus âgée que lui*

a by bso'm nakhyffe oue eswa *il sait cela mieux que personne*

a by Cy hoer arathy is *je suis content de lui*

a by Cy hoey is *c'est moi qui le veux*

a by Cy're i cymagear is *j'en suis tombé malade*

a by do pley a a're *on l'imité*

a by feyda herlle aym *cela ne sert à rien*

a by gu, l'the oter *je m'en aperçois*

a by herte oue ... sur ce ...

a by i aerhoe jhahoer is *il n'en va pas de même*

a by i swywyge (a bso'm, i uzhyge) avec (tout) cela
a by jha cher (a by jha haer) pour cela; c'est pourquoi; par consequent;
cela fait que...; à ce propos; à propos de...; pour cause
a by ko che il suit de là que...
a by ko ple on le regarde
a by ko tchangease on le consulte
a by nakh nakhyzh is elle est plus âgée que lui
a by s'guggyge it a aym on ne l'espérait plus
a by the're i, ki che aym cela ne fait rien
a by the're i, ki chen oue aym il n'en sera rien
a by to bsalih a a're on en parle
a by tzyhoe cuad s'haer it il y avait beaucoup de monde
a cyhate oue per gerge (a cyhate'm per gerge) répondre
immédiatement; sans tarder; sur-le-champ; répondre incontinent
a cyhate'm (a cyhate oue) aussitôt, immédiatement; sans tarder, sur-le-
champ; illico; sans différer, d'urgence; à l'instant; sans délai; sans retard;
sans perdre de temps; sans le moindre retard; d'extrême urgence;
immédiatement après; tout d'un coup; du premier coup; d'emblée
a dyda'rar is c'est la même chose; cela revient au même
a dyda're le même (la même); la même chose
a guga'm cher à cette intention; à cette fin
a hoer da pareil, semblable
a hoer da dyda à nul autre pareil
a hoer da dyda is (a're dyda arar is) c'est pareil; c'est du pareil au
même
a hoer da is même
a hoer da oue (ejh oue) en pareil équipage; de même
a hoer da oue hue'm en pareil cas
a hoer da oue i, ean aym pas si grand que ça
a hoer da oue, hue'm en pareil cas
a hoer da oue, the'm i nul autre que lui
a hoer da syhaer aym il n'a pas son pareil; il n'a pas son semblable; il
n'a point son semblable; il n'a pas son égal; ça n'existe pas
a hoer da tzyhoe un tel homme
a hoer da'm dey en cas semblable
a hoer d'eathe autant de
a hoer d'eathe cher ... à tel point que...
a hue sans quoi; sinon, ou; car

a landa'ra dès lors
a mahoer dyda'm à pareil jour; le même jour
a myhue sinon, ou
a nakhyba're nombre d'entre eux
a oue mais; pour rien; comme ça; en pur don
a oue s'hue cher ... pour une fois que ...
a owner dyda'm dey à deux pas de la maison
a per Equer Acer, EA Comité National de la Résistance
a per equer zhagu îlot de résistance
a the arar't, Dy the hoer nykuer're! il ne manquait plus que cela!
a'be jha cher (a be jha haer; a by per abswer; a by per ayer) pour
cela; c'est pourquoi; par conséquent; cela fait que...
a'be s'goer à l'époque; alors
a'be jha cher (a'be jha wer; a by per abswer; a by pear ey) pour cela
a're (m're; m'ore) ce; ce ...-là; celui-là
a're aerther is il a du métier
a're aertherffe huen oue is il fera un bon médecin
a're balyh y jhoer aym cela n'offre aucune difficulté
a're bga jhoer is elle a beaucoup de poitrine
a're C'hoer bsaln oue aym je ne saurai le dire
a're C'hoer hin oue aym! cela me ferait mal!
a're C'hoer schern oue aym je ne saurai le faire
a're C'swar am B'je C'wern it si je le savais, je vous le dirais
a're ceabapynsher is il n'y a rien de bon à attendre de lui
a're cerbieige aym il est majeur (et vacciné)
a're Ci gu I're ih aym cela n'est pas pour me déplaire
a're Ci the acoer C'hoer schen is je pourrais le faire seul
a're Co lagoe je vois cela; je vois ça
a're codey is et puis c'est tout
a're codey? n'est-ce que cela?
a're da na i, s'her chyn is (a're da na i, quatzyry chyn is; a're
quadyn aym) l'herbe sera bien courte s'il ne trouve de quoi brouter
a're da oue? comment cela?
a're dyda le même; la même
a're dyda arar is c'est la même chose; cela revient au même
a're gaswagoern aym (the're i, gaswagoern aym) il n'y a pas de quoi
crier au miracle
a're gubzyga aser aym il n'est pas tourmenté par ses pensées

a're gugoe aym *ce n'est pas dur*
a're guher is *c'est un grand timide*
a're herte aym (a're hy ha aym) *cela ne compte pas*
a're i, I'a syse? (a're i, I'a herte?) *est-il du nombre?*
a're i, maswer aym *ce n'est pas peu dire*
a're ka C'serhoen oue aym *je ne suis pas amateur*
a're ka quern oue aym *il ne viendra pas*
a're kaverrey is *elle aime trop à causer*
a're khybary jhoer is! *c'est toute une histoire!*
a're maswer is *cela ne fait assez*
a're nakhyffe is *cela vaut mieux*
a're the hoer schen're Wi the acoer is *vous êtes seul à pouvoir faire cela*
a're ther i, Ci gu ka chear aym *cela ne m'est jamais entré dans la pensée*
a're tynsh is *c'est facile*
a're tzyquege aym *il est majeur (et vacciné)*
a're, a hoer da is *il est comme cela*

aba *soutane, froc; robe de chambre*

abana *creux; gâche; cratère; cavité; rainure, cannelure*

abat-jour *abat-jour*

ABC *abc, abécédaire; syllabaire*

ABC threema syhaer is *soit un triangle ABC*

abge *verre; vitre, carreau; verrière*

abge ceaba *verre pulvérisé*

abge goger *glace*

abge hothe *presse à verre*

abge kargoer *vitre transparente*

abge shafur *verre opalin*

abgy goer *verre fumé*

abgoa *nid; aire*

abgoa, sche *bâtir son nid; construire son nid; faire son nid*

abgyna *feuille de verre; verre à vitres; verre blanc; vasistas*

abgyts *coton de verre*

abra *gigantesque, géant; titanique, titanesque*

abra agoer *géant; gigantesque, géant; titanique, titanesque; grand; gros; vaste; colossal; immense; gros comme une maison*

abra kaler *ville immense; grande ville*

abra myva *grosse pierre*

abra na *grands yeux*

abra ownagoer *famille nombreuse*

abra owner *grand édifice*

abrage *insurgé; rebelle; mutin; émeutier; révolté; partisan; résistant; maquisard; d'insurrection; insurrectionnel; d'insurgés; de révolte; de partisan(s)*

Abrage Her Acer *Comité National de la Résistance*

abrage the awoer'm hy ha *entrer dans la Résistance*

abrage the awoer *guerre de partisans*

Abrage the Awoer *mouvement de partisans; (la) Résistance*

abrage zhagu *îlot de résistance*

abragoer *géant; gigantesque, géant; titanique, titanesque; grand; gros; vaste; colossal; immense; gros comme une maison*

abse *jatte; écuelle; soupière*

A-cerhe *mât en forme «A»; poteau entretoisé; poteau en A*

ada *père, père de famille; paternel, du père*

ada coash *oncle*

ada napace *père adoptif*

ada owner *maison paternelle*

ada pealler *tuteur*

ada swain *patrimoine; héritage paternel*

ada zhagu *le toit paternel*

ada-ana *parents; de parents; paternel*

adajyna *canepetière; outarde; petite outarde; outarde canepetière*

adash *ligne paternelle*

adcher *au(-)delà; après; plus loin*

adcher ser? *et après?*

adcher! *au suivant! suivant!*

adrabgo *opposé; contradictoire, plaideur rival, partie adverse; opposé, inverse*

adrabgo'm (adryswe'm) *sur la rive opposée*

adray *autre; second; autrui; d'autres, certains*

adray lanykuer'm (cher) *par(-)delà*

adray mydrey *de choses et d'autres*

adray narybgher'm guryjhuer, hoer sche *détourner les soupçons sur une autre personne*

Adyggha *Circassien; Tcherkesse; Circassienne; de Circassien, de Tcherkesse; circassien; circassienne*

Adyggha heada schycher *jardin à la circassien*

Adyggha laher *pays d'Circassien*

Adyggha lapk *le peuple circassien; le peuple circassien*

Adyggha ownagoer is *c'est la maison du bon Dieu*

Adyggha Swypa, gatherge *rentrer en Circassie*

Adyggha Swypa, s'bsau *vivre en Circassie*

Adygghabza *le circassienne, langue circassienne; poêle circassienne, poêle circassienne*

Adygghabza cher *en circassien; à la circassienne*

Adygghabza cher, B'jy the ower *je vous le dis en bon circassienne*

Adygghabza cher, bsala *parler circassienne; parler un langage chrétien*

Adygghabza cher, bsalafe *parler le circassienne*

Adygghabza dhyll *manuel de langue circassienne; manuel de langue circassienne*

Adygghabza kabzer cher, bsala *parler circassienne comme père et mère*

Adygghabza morphologie *morphologie du circassienne; morphologie du circassienne*

Adygghabza nakh aper *circassienne basique; tcherkesse basique*

Adygghabza tzarywer *légendes en russe*

Adygghabza, ky B'gury wer'ra? *je vous le dis en bon français*

ae mauvais; vilain, vil, sale; désagréable, déplaisant; fâcheux; abject; infâme; abominable, exécration; nauséabond; répugnant, dégoûtant; ignoble, ignominieux, infâme, odieux; bas; infect; hideux, scélérat

ae oue très, fort, bien; violemment; fortement; avec violence, avec force; extraordinairement, excessivement

ae oue, Ci guaper is je suis très heureux

ae oue, Dy arathy is nous sommes bien contents

ae oue, Dy B'hoer nykuear is vous nous manquez beaucoup

ae oue, gere is d'un bon rapport

ae oue, gugoe De hin oue is! nous en verrons des dures!

ae oue, hoe s'swer (ae oue, hoer nykuer) avoir grand besoin de...

ae oue, huabser mourir d'envie

ae oue, if is très bien

ae oue, majatler avoir grand-faim

ae oue, shyna avoir grand-peur

ae oue, the i huajear is il a beaucoup changé

ae oue, zha her woer se faire un mal de chien

ae'ra f'ra ther her gache discerner le bien du mal

aerhoe're ae is ça va mal; l'affaire est dans le lac, l'affaire est pourrie

goagu ae mauvaise route

hale ae vilain caractère; mauvais caractère

uthyfur ae vilaines maladies

tzyhoe ae canaille; sale type; rosse; salaud

aer main; bras; menotte; écriture; être, exister; subsister, vivre

aer btzana à main nue

aer btzana oue à main nue

aer bzhana apa trace d'ongles

aer cermagu main gauche

aer daka

aer daka zhao abat-jour

aer daka zhao, sche faire un abat-jour de sa main

aer btzana cher à mains nues; sans aucun outil; sans aucune aide

aer goaper manche

aer goaper chasch manches courtes

aer goaper chyh manches longues

aer gor mains maigres

aer is *il y a*
aer kura *main dure*
aer naper *feuille de souscription*
aer swer hoer *se faire prendre*
aer swerlle (aer swerte; aer swerce) *marcher sous qn; avoir qn sur les bras*
aer the aler *mains avides*
aer uzħ bthyga *art naïf*
aer uzħ charafe *art primitive*
aer uzħ swain *héritage culturel*
aer' re dhasche *se laver les mains*
aer' re cothe *presser la main*
aer' re ubyd *serrer la main*

aerama *grappe; racème; gerbe; agglomérat, agrégat, amas, cluster, grappe, essaim*

aerama jhoer *gerbe de fleurs*
atom aerama *cluster atomique*
jozm aerama *grappe de raisin*

aerberaber *chipper, empocher; s'approprier*

aerberaber oue *au toucher; à tâtons, en tâtonnant, à l'aveuglette*
aerberaber oue, quer *marcher en aveugle*

aerberabyħ *tâter, palper; sonder*

aerbtler *brassée; étreinte, embrassement; embrassade*

aerbtler esherche cher *à bras ouverts; à la brassée*
aerbtler jhoer *embrassades chaleureuses*
aerbtler oue, kaster *prendre dans ses bras; prendre à bras-le-corps*
aerbtler, hoer sche *serrer dans ses bras; serrer dans ses bras, étreindre; embrasser*
cerbie' re aerbtler' m kaster *prendre un enfant dans ses bras*

aerda *pince plate; pince américaine; tenaille droite, tenaille plate; pince à mâchoires plates; pince coupante; pince universelle, happe, tenailles, pince; étangue*

aerda woda *attirail; instrument; ustensile, outil; instrument de travail; outil de travail*

aerfur *peau; peau de hareng; peau de chien; d'intérêt personnel; en peau de lapin; révolutionnaire en peau de lapin*

aerfur boagsher *porte-monnaie de cuir*
shyd aerfur *peau d'âne*

aergoer *avenir*

aergoer blaga *avenir proche*
Aergoer Chaple *Proche-Orient*
Aergoer Chaple'm *au Proche-Orient*

aergu *paume; le plat de la main*

aergu awoer *battement de mains; balle; ballon; paume*
aergu, hoe ewoer *servir*
aergu, i jhyche *manger dans la main*
tennis aergu awoer *balle de tennis*

aerguer *organisateur inexpérimenté; inhabile, malhabile; inexpérimenté, sans expérience, inexpert; incapable; incapable de jouissance; incapable d'exercice; non qualifié; sans instruction nécessaire*

aerhoe *affaire; occupation, besogne; action; fait; cause, procès; dossier; œuvre; question*

aerhoe ae *une fâcheuse affaire; une sale affaire*
aerhoe aym *pas de quoi; il n'y a pas de quoi*
aerhoe geree *une affaire qui rapporte; entreprise qui fait des bénéfices; exploitation profitable*
aerhoe gerie *une affaire qui rapporte; entreprise qui fait des bénéfices; exploitation profitable*
aerhoe thy ehoerge *être à son affaire*
aerhoe're ubler *se mettre au travail; se mettre à la besogne; se mettre à l'œuvre*
aerhoe, hoe i haer *avoir affaire avec (à) qn*
aerhoe y jhoer *grande cause*
a by Ci aerhoe herlle aym *ce n'est pas mon affaire; cela ne me regarde pas*
agsher aerhoe *affaire d'intérêt*
Di aerhoe're the ahoer is *notre cause est juste*

my aerhoe're sayizh i wocer aym *il n'y a pas (là) de quoi fouetter un chat*

aerhoensher *sans-travail, chômeur; oisif, fainéant; bon à rien; chômeur, sans-travail, travailleur sans emploi*

aerhoensher oue, syce *rester sans occupation; rester inactif; chômer, être au chômage; être chômeur; se tourner les pouces, tourner ses pouces*

aerlasch *foulard (de cou, de tête); fichu; châle*

aermabsyma *instruments*

aermagu *gauche; gaucher; gaucherie; sinistralité manuelle*

aermagu a're *les hommes de gauche*

aermale *possibilité; occasion, chance; ressources, moyens; occasion chaude; occasion pressante; procédé; expédient; issue; méthode; technologie*

aermale i haer *avoir la possibilité*

aermale i haer'm *à l'occasion; dans l'occasion*

aermale, hoer C'lagoe aym (aermale, her C'лагоer aym) *je ne vois pas la possibilité de...*

aermale, ka goate *se tirer d'affaire*

aermale, thery goate oue *à la première occasion*

aermale, thery i haer cher *selon l'occasion, suivant les occasions*

aermale're m'utipse *saisir l'occasion aux cheveux*

aerther aermale y swa *de nouvelles méthodes dans la médecine*

m're, the aermale is *c'est une possibilité*

nagoasch aermale i haer aym *il n'y a pas d'autre issue*

aermalnsher *irrevocable; non remboursable; sans issue; désespéré; irrémédiable*

aermalnsher is *cas désespéré*

aermalshy *inventeur; habile; expert; fin; inventif, ingénieux; d'invention; des inventeurs*

aermbata *brassée; tas*

aermbata oue *en tas*

aermbata oue ther te lha *mettre en tas*

macoe aermbata brassée de foin
the aermbata kaster prendre dans ses bras

aermbatazh gros tas

aermyftyrygu resquilleur

aermyftyrygu is il fait comme les chaudronniers; il met la pièce à côté du trou; il ressemble aux chaudronniers; il met la pièce auprès du trou; il profite de toutes les bonnes occasions

aerna table; cuisine; régime

aerna tebhuer nappe
aerna're w'hyge desservir
aerna'm te gauver mettre le couvert; mettre la nappe
aerna, gauve mettre le couvert

aernaffe bonne chère

aernagu table (de la salle à manger)

aernagu'm autour d'une table ronde

aerncuen homme irrésolu; barguigneur; irrésolu, indécis, hésitant; perplexe; peu sûr de ses forces; confusion, trouble, embarras

aerncuen, hue perdre contenance

aerpa objet, chose; effets; colis; vêtements; hardes; saint-frusquin; objets de consommation; ustensiles de ménage

aerpa guan entrepôt d'effets
aerpa lapa chose chère, objet cher; objet précieux

aerpaffe une belle chose

aerper doigt(s)

aerper bshyna harpe
aerper bshyna awoer harpist
aerper cher, ke bjerche compter sur ses doigts
aerper jhoer pouce; gros orteil
Aerper swer Gaje spéculation en bourse; spéculation

aerper tarmash langage gestuel

Aerpery ga Ajer jeux automatiques

aerper, swer gaje compter sur ses doigts; compter sur les doigts

aerper're hoer shie désigner du doigt

aerpk membre thoracique; extrémités supérieures

aerpk lapk les parties du corps

aerpsa attache de la main; à main

aerpsa cyhate montre, bracelet-montre

aerpykh gilet (de laine, de coton); flanelle; chandail, maillot; blouse; jaquette; de laine, de coton

aerpykh geana sarafan

aerpykh hoaba gilet de coton; gilet de flanelle

aerquer agile; mains habiles; un homme à tout faire explosif; plastique, ductile, souple, mou, malléable, forgeable, doux, flexible

goswe aerquer fer doux

hale aerquer caractère ductile

leagma aerquer explosif plastique

metal aerquer métal ductile

aerscher artisan, homme de métier; spécialiste; technicien; initié, praticien; maître, cadre de maîtrise, facteur; contremaître; connaisseur; expert; homme de terrain; ouvrier

aerscher a're byrceyar it les ouvriers s'agitaient

aerscher aga métier, partie; spécialité; profession, état; branche

aerscher aga kom série d'expériences

aerscher aga, thy hoer sche acquérir une expérience

aerscher goae homme de peine; femme de peine

aerscher habler quartier ouvrier

aerse bétail; brute

aerser arme; armes; canon; pièce; bouche à feu

aersher privé de ses membres supérieurs; manchot; maladroit

aerswe *revers de la main*

aerswer *passé*

aerswer blaga'm *il n'y a pas longtemps, naguère*

Aerswer Chaple *Extrême-Orient*

Aerswer Chaple'm *en Extrême-Orient*

aerte *lever; monter*

nype're aerte *hisser le drapeau; arborer le drapeau; hisser les couleurs*

ceaba, ka aerte *soulever la poussière*

bsy na're aerte *élever le niveau d'eau*

aerther *guérisseur, empirique; médecin; docteur; soigneur; officier de santé; as; maître; connaisseur; maestro; expert; spécialiste; bricoleur*

aerther goer *médecine*

aerther goer're, ge *faire sa médecine*

aerther oue, ma bsala *il parle en connaisseur*

aerther oue, ma bsala *il parle en connaisseur*

aerther oue, scher *travailler comme une fée*

aerther tzyhoega *éthique médicale*

a're, aerther is *il a du métier*

aertyche *soulever; relever*

aerwoer *boxe, boxe professionnelle; boxer*

aerwoer lawoer *faire du bruit; mener beau bruit; mener beau grand;
boxe amateurs*

aery *verbe auxiliaire*

aery ha (aer swer hoer) *se faire prendre*

aery the eha *personne alitée*

Afrange *France, République française; français*

Afrange nype *drapeau français; pavillon français*

Afrangybza *le français, langue française*

afur *cotte de mailles; chemise de maille*

agoue *gui (Viscum album)*

agsher *argent*

agsher jgay *vaisselle de fouille; vaisselle de poche; petite vaisselle*

agsher ka dhue *gagner des mille et des cents*

agsher nakhyba k'the ate *donne-moi plus d'argent*

agsher, Cy hoe so swer *je suis à court d'argent*

agsher, s'swer (agsher, hoer nykuer) *être à court d'argent*

agsher're huaje *faire de la monnaie, changer de l'argent*

ahothe *comprimé*

ahu *figue; de figue*

ahue *figue; de figue*

ahuey *figuier (Ficus carica); de figuier*

aja *bouc; de bouc*

aja bahuer *élevage de chèvres*

Aja ga Afer *bouffon, baladin, histrion, bateleur*

ajahuer *éleveur de chèvres*

ajale *mort; décès; trépa;s viande de chèvre*

ajale ley *mort violente*

ajale mafa *gangrène; sphacèle; gangrené, gangreneux; sphacéleux*

ajale peacer *mort prématurée*

akle *esprit, intelligence; raison, jugement*

akle jean *esprit vif*

aklynsher *âne bête*

akuzh *air de la montagne*

aleasher *hongre*

alpha *alpha*

alpha bsaller *cellule alpha*

alycyn (gauzh) *regain*

am *article défini; d'*

am cher *vers; dans*

amchysh *rossignol; de rossignol*

amitzyhoege *impossible à reconnaître*

ampee *moutarde; moutarde noire, sénevé*

ampee goathe *gaz moutarde, ypérite; dichlorodiéthylsulfure, C₄H₈Cl₂S*

ampee hadza (hakyrsch hadza) *grain de moutarde*

amue *cerfeuil*

amylkan *toile de coton; cotonnette; en toile de coton*

amytzyhoe *inconnu; étranger; intrus*

amytzyhoege *impossible à reconnaître*

an nar! *pas possible!*

an nar, perge ae! *est-il possible que ce soit vrai?; serait-il vrai?*

ana *mère; mère de famille*

ana ale *grain de beauté, envie*

ana dalhoe y bza *langue maternelle*

ana pealler *tuteur*

ana ther acoer *mère célibataire*

ana peash *la chambre de la mère*

anamate *otage*

anaue *perdrix, perdrix commune, perdrix grise*

aney *érable; d'érable(s)*

aney dhamper *feuille d'érable*

anode *anode; d'anode; anodique*

anode ceaute *anode carbonisée*

anode guryg *tige anodique*

Anzorey *geogr. Anzorey; à Anzorey*

Anzorey blaga *vers Anzorées*

Anzorey Chaple jhawe *banlieue est de Anzorées*

Anzorey furhoe *Champs-Anzorées*

Anzorey jhawe Guper *banlieue est de Anzorées*

Anzorey kaler *la ville de Anzorées*

Anzorey zhybga're *l'avion de Anzorées*

Anzorey, ezher *partir pour Anzorées*

Anzorey, ki chyge *venir de Anzorées*

Anzorey, s'haer *faire la Anzorées*

Anzorey, swer psyty che *battre Anzorées*

aper *premier; unième*

aper dyda oue *du commencement même, dès le commencement*

aper naper *la page un*

aper naper'm *à la une*

aper oue *avant tout*

aper'rar oue *d'abord; tout d'abord*

arar *ce... ci*

arar is *c'est lui*

arar is Ci gugapa're *c'est toute mon espérance*

arar it, Dy k'the hoerte're? (a the arar it, Dy k'the hoerte're) *il ne manque plus que cela*

arar it, ka nergear're *c'est le bouquet*

arar! *nous y voilà!*

arar'm (a hoer da'm) *en ce cas*

arathy *être d'accord; se plaire à (faire) qch*

arcuee *ligne droite; droit*

arcuee oue *droit, en directe ligne; en droite ligne; en ligne droite; tout droit, sans dévier, directement*

argan *galet; cylinder; rouleau; tambour*

argay *saumon*

argay i fur *couleur saumon*

argay i le *du saumon*

argay lapk *salmonidés*

argoey *moustique; cousin; de moustique; de cousin*

argoey i khe *moustiquaire*

argoey lapk *moustiques*

arguare *aussi, de même*

arguare oue *de nouveau, derechef*

arguare oue, ko jhe *il se remet à pleuvoir*

arguare oue, ky C'licen oue is (arguare oue, ky C'te hoern oue is)

c'est encore moi qui vais prendre

arguare oue, telephone're ko woer *le téléphone sonne de nouveau*

arguaryzh *reprise; répétition, récapitulation; réitération*

arguarezh is! *ça remet, ça; et rebelote!*

arguarezh oue *en supplément, en plus*

arkan *lasso*

armue *paresseux, ventre paresseux; fainéant; flemmard; personne inerte; inactif; homme passif; maladroit, gauche; incommode; pataud; mastoc; homme lourdaud; homme pataud; inerte*

aryk *canal d'irrigation; terrain accidenté; coupé de collines; montueux*

ashug *achoug (barde circassien)*

aslan *lion*

atom *atome; atomique*

atom hoaba *chaleur atomique*

atom laryg *attache atomique*

port laryg *port d'attache*

a-tzique *petit a*

attacka *coq; de coq*

autobus *autobus*

autobus lauzh *ligne d'autobus*

autogueller *benne automatique*

auzh *suivant; postérieur; dernier; ultime; final; ultérieur*

auzh dyda *le der des ders; la der des ders*

auzh dyda oue *en dernier*

auzh dyda oue, ka cear is *il est arrivé bon dernier*

auzh la bakuer're *démarches ultérieures*

auzh mahoer *ultime journée*

auzh oue *à la file; en flèche*

auzh! *au suivant! suivant!*

avan *persiflage, moquerie; raillerie; moqueur, railleur; goguenard*

avan oue *pour railler, par dérision*

avan, sche *tourner en ridicule; tourner en dérision; se moquer de*

ayg *tenir; retenir; tenir à l'attache; conserver; tenir sous sa coupe*

gare oue, ayg *maintenir en captivité*

bza're ayg *tenir sa langue au chaud*

ebhear oue, ayg *tenir en laisse*

erysky're swywer tywer'm s'ayg *conserver les provisions dans le réfrigérateur*

swer ubydar oue, ayg *détenir*

ayha *partie; partie intégrante; part; mouvement; pièce; section*

ayha ble ana *un septième*

ayha bsche ana'm ebjytler *calculer à un dixième de seconde près*

ayhly *membre de la famille; parents du sang; proche parent; proches parents*

aym *et non*

azat *affranchi*

azaty bza *langue des malfaiteurs*

azhmyzh *débile (mental)*

azhmyzh cerbie *enfants m pl anormaux*



B *toi; tu*

B'chary chyn oue aym (B'jha s'chyn oue aym) *on ne peut pas le faire décoller*

B'je C'wear it

B'je C'wear it y haer? *quand te maries-tu?*

B'swa ara *savez-vous; sais-tu*

B'swa ara? *tu sais quoi?*

ba *masses; quantité; une quantité de..., des quantités de...*

ba lapk *Etat multinational*

ba oue *en grande quantité; en quantité*

ba'ra (cuad'ra) *maintes fois; nombre de fois; souventes fois*

babkher *absinthe (Artemisia absinthium) (L.); armoise; ébouriffer; ébouriffé, échevelé; hirsute*

babyse *canard; cane*

babyse lasher *barboteur, canard (sauvage)*

babyse shyr *caneton; canardeau; cruiser*

babysyhue *canard*

badge *araignée; d'araignée*

badge fur aser *aranéen; aranéiforme*

badgy jha *aranéen; aranéiforme*

badgykh *toile f d'araignée*

badrajean *pomme d'amour*

badza *mouche*

badza abtza *moucheron; mouchérons; bouillon fin (défaut)*

badza awoer *tapette*

badza bsa *chétif, étiolé, malingre; débile; faible*

badzare *marché aux puces; bazar; marché; place du marché*

badzare mahoer *dimanche (jour de la semaine); jour de cotation; jour de marché*

badzare mahoer kace *le dimanche, tous les dimanches*

badzare mahoer'm *dimanche*

badzare wocer *de bazar*

bager *renard bleu*

baggage *baggage; de bagage*

baggage ceab *soute à bagage*

bagoer *peupler; se reproduire; se multiplier*

baja *renard; de renard; fileur; mouchard, flic; dénonciateur; délateur; briseur de grève; jaune*

baja abtza *renard argenté*

baja fur *renard (fourrure)*

baja is (baja'm hoer da is) *il est rusé comme un vieux renard*

baja shy *renardeau*

bajabze *renard*

bakue *périnée; périnéal*

bakue're ther guer she *écarter les jambes*

bakuer *marcher*

bakuer! *va-t'en!*

baleeg âge mûr; adulte, grand; majeur; majeur incapable, majeur internat; grande personne; mature; arrivé à l'âge adulte; parvenu à l'âge adulte; grande personne; homme fait; majeur; pénalement majeur

baleeg furle film pour adultes

baleeg nybzh âge mûr

baleeg nybzh'm d'âge mûr

baleeg school cours d'adultes

baleeg tchylar population adulte

baleeg y pa entre deux âges

balyh problème; supplice; tourment; torture; f excellent, parfait; superbe; exquis; merveilleux, admirable; admirable, étonnant, ravissant, surprenant; stupéfiant; épatant; détresse; désastre, calamité; malheur; difficulté; obstacle; embarras; catastrophe; télescopage; accident, sinistre; avarie; panne

balyh is! parfait!

balyh leazher force majeure; catastrophe; télescopage; cas épineux

balyh, her dzer causer beaucoup d'embarras à; donner du fil à retordre à; faire des histoires

balyh, her hoer tomber dans le malheur

balyh, telle éprouver des difficultés

balyh, thy her dzer s'attirer des histoires

balyh y jhoer fléau social; cataclysmes; catastrophe; sinistre

balyh y jhoer aym il n'y a pas grand mal

bampa grimper dans les rideaux; être ému; s'alarmer; être nerveux, être irrité; avoir ses nerfs

bampagoer chaleur d'étable

bamyh tique; ixode; acare; acarus; ciron

bana piquant; épine; pointe; épineux

bana i pa, bana k'ocherge la caque sent toujours le hareng; tel père, tel fils; le fruit ne tombe jamais loin de l'arbre

baner lutter; combattre, combattre pour, lutter pour; aboyer; lutter contre, s'opposer à, résister

banercher méthode du combat

bar *baiser; accolade*

bar woer *prendre un baiser, baiser*

baragona *polygone; polygonale*

barapse *dirigeable; ballon, ballon dirigeable*

barapse *dirigeable; ballon, ballon dirigeable*

barapse goaper *manche ballon*

barapse plyr *ballon d'observation*

baser (cuady wer) *(bon) nombre de..., un grand nombre de...*

bash *bâton; canne; manche*

bash cher, uche *donner des coups de bâton à, bâtonner*

bash'm hoer da oue, gor is *maigre comme un clou*

bash're kaster *prendre le bâton*

bashatch *dur au mal*

basma *indienne; d'indienne*

basma aerlasch *mouchoir d'indienne*

basma aerpykh *sarafan d'indienne*

batarey *pile sèche (électrique)*

batarey hada *pile morte*

bater *prendre de l'embonpoint, grossir, engraisser; croître*

bater coter *grève; débrayage, arrêt de travail*

bater coter, gashe *battre sa flème; faire école buissonnière; faire flanelle; se les tourner; se tourner les pouces; cagnarder; flemmarder; brasser des affaires*

batyr *batyr; preux; athlète; hercule; épique; héroïque; herculéen*

batyry bzha *corne d'abondance; médaille*

batyry bzha bycym *possesseur d'une médaille; détenteur d'une médaille*

bawer *bavard; indiscret; babillard; moulin à paroles; moulin à prière*

baz *milit.* base

bazare marché; bazar; place du marché; de marché

bazare mahoer jour de cotation

bcha grenier; comble; de grenier

bcha lagurydze faux-plancher

bche damer; tasser, fouler; mettre sous presse; damer une fille; damer le pion

bcher sauter; se jeter, se précipiter; bondir

bchyhoe imprimeuse, presse

bchyse forge; métallurgie, sidérurgie; de forge; métallurgique, sidérurgique

bchyse masa puisard, fosse d'égout; décanteur ; bassin de decantation

bchyse vae laitiers métallurgiques; laitiers sidérurgiques

bdza poisson de mer

bdzakh requin; squal; pirate; pillard; de requin; de squal

bdzakh peaswer poissons plats

bdzazhey poisson; de poisson

bdzazhey aser poissonnerie

bdzazhey paswer poissons plats

bdzy ski, ski de fond; de ski

bdzy bash bâtons de skis

bdzyquer skieur; de ski

bele pelle; bêche

bele, kaster prendre une pelle

beton béton; en béton, de béton; bétonné

beton ceahe pieu en béton

beton i gajeh noyer dans du béton

beton jyr *béton armé; béton coulé*

beton lagu *massif bétonné; lit de béton*

beton lagurydz *dallage en béton*

betonyfer *refouleur*

betonygue *désagrégateur; marteau pour démolition; débris de béton*

betonyher *béton vibré*

betonyswer *bétonnière*

bga *aigle; sterile; abactérien, amicrobien; germ-free; d'aigle; poitrine; poitrail; plastron; tech. poutrelle (de traverse)*

bga abgoa *nid d'aigle*

bga da quate (bga dache) *s'éloigner; se retirer, reculer; s'écarter*

bga da quater (bga d'ha) *s'approcher*

bga da she *détourner; dériver*

bga geafur (bgager) *plate comme une limande*

bga jhoer *poitrail*

bga lyba *poitrine*

bga naskhe *œil d'aigle; regard d'aigle*

bga pea *bec d'aigle; bec de faucon; nez aquilin*

bgabze *petite brebis*

bgager (bga geafur) *plate comme une limande*

bgagu *sternum; poitrine; sternal*

bgajhuer *autour; d'autour; d'épervier*

bgajhuer najkhe *regard d'épervier*

bgan *toit; toiture; couverture de toit; de toit*

bgan kanjale *tôle*

bgan nyceter *cisaires*

bgan wyna *clou de toit*

bgany jha *toit de chaume; toit, toiture, couverture de toit*

bgary *verbe auxiliaire*

bgary quer *marcher sur qn; monter à l'assaut*

bgazh *milan*

bghana *gerbe; brassée; bande; bandage; envoi postal, paquet-poste; protecteur; bande (hommes), clique, troupe de brigands, bande de brigands; bande de voleurs; agent de liaison; moissonneuse-gerbeuse, lieur, lieuse, moissonneuse-lieuse; corps de troupe, unité, formation; armband, brassard*

bghe *vouloir du mal à qn*

bgher *maudire*

bghy *taille; montagne; mont*

bghy bsygoer *taille fine*

bghy giaba'm *à flanc de coteau*

bghy jha *sommet de la montagne; faite de la montagne; cime de la montagne*

bghy laper (bghy laswer) *pied (de la montagne)*

bghy laper'm (bghy laswer'm) *au pied d'une montagne*

bghy'm da che *gravir une montagne*

bghy'm n'ace oue *à mi-corps*

bghycoe *poutre; traverse; linteau*

bghycoe hother *presse à bloc*

bghycoe twoaswer *poutre en double T*

bghyller *plateau; terrain accidenté; coupé de collines; mamelonné; montueux; hauteur; tertre; éminence; haut pays*

bghynear *à l'abandon*

bghyner *détourner la face de qn; détourner les yeux*

bghyrybhe *ceinture; courroie; ceinturon*

bghyrybhe're bher *boucler sa ceinture*

bghyrybhe're sher sche (bghyrybhe're swer cother) *tirer une courroie; se serrer la boucle*

bghyrybhe y fur *cuir à courroies*

bghyrybhe y jha *boucle; agrafe*

bgo côté; joue

bgoe neuf

bgoe ana numéro neuf; neuvième; neuf

bgoe jha neuf

bgonge oblique; penché; pente; incliné; oblique; inclinaison; transversal

bgonge oue en pente; obliquement, de biais, en biais, de côté;
indirectement

hoer bgonge oue en sens oblique de

bhea cul; partie postérieure; derrière; postérieur; croupe; anus; arrière; partie arrière; de
derrière; d'arrière; postérieur

bhea jype poche postérieure

bhea sherehue roue de derrière; roue arrière

bhea're hoer gather (swyb're hoer gather) tourner le dos à qn

marshina abhea arrière de la voiture

bheange de retour; inverse; le contraire; irrégulier; incorrect, faux (fausse); erroné

bheange oue à l'envers; sens dessus dessous

bheange oue scher faire l'inverse

bher boucler; lier; nouer; bander

bhuanta valise; malle

bhyr gerbe; faisceau; liasse; trousseau; rouleau; régime; nœud; paquet, baluchon

bhyr latwan nœud de faisceau

bie ennemi; adversaire

bie bzager ennemi perfide

bja porte; battant; de (la) porte

bja hallk verrou

bja hallk're ete fermer la porte au verrou

bja jhawe seuil; pas de la porte

bja jhawe'm sur le pas de la porte; sur le seuil

bja jħawe'm ebakuer franchir le seuil
bja leryge (bja naper) *pan*
bja wypa *vantail, battant, battant d'une porte; porte battante*
bja wyper *entrée principale; porte d'entrée; grand, d'honneur*
bja wyper lawoey *grand escalier, escalier d'honneur*
bja're hoer sche *boucler sa porte*

bjago *pieu; pal, palis*

bjago, her twer (bjago, her ucher; bjago, her cer) *ficher un pieu*

bjaler *liane*

bjamyjhe *cuiller, cuillère; cuiller à soupe*

bjan *chèvre; bique; chevrette; biquette; chèvre domestique*

bjan kruey *chèvre*

bjanyhuer *éleveur de chèvres*

bjanyle *viande de chèvre*

bjawyper *entrée principale; porte d'entrée; grand, d'honneur*

bjawyper daqueyipa *grand escalier, escalier d'honneur*

bjay *bouleau; bouleau blanc; bouleau argenté; hêtre; platane; platane d'Orient; fagales; de hêtre; cupulifères; cupuliféracées*

bjay mathe *hêtraie, forêts de hêtres*

bjay tchytsa (bjay tchyhoe) *boulaie*

bjayitch *verges; fessée*

bjer *compter*

bjerche *énumérer; dénombrer*

bjy *lance; pique; javelot; trait; dard; armes de trait; arme(s) d'estoc*

bjy chygu (bjy pea) *flèche de lance*

bjy dze (bjy sport) *lancement du javelot*

bjy jha *hastiforme*

bjy pea *fer de lance*

bjy peamtza *affilé comme un dard*
bjy shie *lance*

bjych *trait; ligne*

bjych, i she *tirer une ligne*

bjycoe *solive; ~~teçh~~. traverse de palée; brancard, longrine; barre longitudinale; sommier longitudinal; longeron; membrure longitudinale; ventrière; poutre terminale; passage; poutre porteuse; poutre; chevron; sommier; poitrail; panne*

bjyga *nombre, nombre respectif*

bjyh *haie, claie; palissade, enceinte*

bjyh lawoey *échelle de coupée*

bkha *de bois; en bois*

bkha aerbtler *charge (bois à brûler)*
bkha coeter *casser du bois; fendre du bois*
bkha furhoe *feuillet; feuille de placage*
bkha gueller (bkha cueh) *charretée de bois; voie de bois*
bkha jha *legume; plantes potagères; de légumes*
bkha jha peacer *primeurs*
bkha jha scher *culture de légumes*
bkha jha tzyna *légumes verts; légumes frais*
bkha leryge *pan de bois*
bkha naper *feuillet; feuille de placage*
bkha tzyna *bois vert; du bois vert*

bkhadza *abricot*

bkhadzafur *d'abricotier; d'abricot; abricot*

bkhadzay *abricotier*

bkhahe *scie*

bkhahe're da dzer *donner de la voie aux dents d'une scie*
aerpsa bkhahe *scie à main*

bkhahoey *bouleau; de bouleau; bouleau blanc (Betula alba); bouleau argenté (Betula alba)*

bkhahoey i fur *écorce de bouleau*

bkhahoey mathe *boulaie*

bkhahoey tchyttsa (bkhahoey tchyhoe) *boulaie*

bkhahots *ouate de bois; ouate de cellulose*

bkhamb *planche; tableau; tailloir*

bkhamba *tableau noir*

bkhambae *cercueil, bière*

bkhambae'm da lhan *mise au tombeau*

bkhambyzh *vieux tableau*

bkhamyfe *liège; de liège; liégeux*

bkhamyfe beton *béton à base de liège; béton de liège*

bkhamyfe tange *casque de liège*

bkhamyfey *chêne-liège (chênes-lièges)*

blaga *parent éloigné; proche; parent; parenté; proches*

ble *sept*

ble ana *septième*

ble ana're *numéro sept*

bler *luire; être allumé; courant électrique; électrique; luire; tricoter; sept fois*

bler aga *liasse; trousseau*

bler ampa *ampoule électrique*

bler che *passer de côté*

bler goae *électricité négative*

bler goafa *électricité positive*

bler jhale *moteur électrique*

kandle're m'abler *la bougie est allumée*

fagoer a're m'abler *les étoiles brillent*

uty bler *fer à repasser électrique*

blyn *mur; muraille; cloison; mural*

blyn chabdz *hanche de mur*

blyn cyhate *pendule*

blyn dooleape *placard*

blyn dyda'm dey *tout contre le mur*

blyn geafur *des murs vides*

blyn giaba *muraille*

blyn giaba-i-btle'm *entre quatre murs; entre quatre murailles*

Blyn Giabazh *la Grande Muraille de Chine*

blyn ut *mur mitoyen; внутренняя стена*

blyn wybswer *pan de mur*

blyn'm thy ecothytlr (blyn'm thy chary cother) *serrer la muraille*

blyn, ke *cherche enclore d'un mur*

blypk *humérus; huméraire, huméral, brachial; scapulaire*

blypk awoer y *aller de l'épaule*

blysch *soixante-dix*

blysch ana *soixante-dixième; soixante-dix*

blysch ana Ga *les années soixante-dix*

blysch ana naper *page soixante-dix*

ealace blysch *de soixante-dix ans; âgé de soixante-dix ans, septuagénaire*

ealace blysch tlyzh *vieillard de soixante-dix ans, septuagénaire*

boagsher *bourse; boursicot; bourse d'études; économies, épargne*

Boagsher *Bourse; de Bourse*

boagsher geafur (boagsher nasch) *bourse plate*

boagsher passer *une bourse bien garnie*

fur boagsher *porte-monnaie de cuir bourse vide*

bomba *bombe;*

bomba awoer *lancement (de bombes); bombardement(s); bombardant; de bombardement; bombarder, bombarder de demandes*

bomba awoer hillr *bombardier lourd, gros bombardier*

bomba awoer zhybga, BAZ *avion de bombardement, bombardier*

bomba ceab soute à bombes
ther bomba awoer bombardé

bsa santé; esprit; courage

bsa ager un plat personnage
bsa aller cellule; cellulaire; favéole; dictionnaire; lexique; vocabulaire;
glossaire; cellulaire, de la cellule; cellule; cellulieux; du lexique;
lexicographique; de lexicographie
bsa aller peamtza cellule à pointe
bsa byda santé de fer; santé de cheval; santé de crocheteur; grande santé
bsa blerge santé publique
bsa byda santé de fer; santé de cheval; santé de crocheteur; grande santé
bsa maher santé précaire, délicate, petite santé
bsa quad disparu; tragédie; un triste sire; fléau social; une mine piteuse;
spectacle pitoyable; de tragédie; pitoyable; *gram.* voix passive, passif
Bsa Tha l'Être souverain; l'Être supreme; le grand Être; l'Être des êtres
bsa'm eblerge ménager sa santé
bsa'm emyblerge abuser de sa santé; se crever la santé; brûler sa santé
предаваться
bsa're her che expirer
bza bsa aller lexique, vocabulaire

bsabser pluie fine

bsabser awoer brainer
ko bsabser awoer il bruine
woajhe, ko bsabser awoer il bruine, il tombe une pluie fine

bsala mot, terme; parole; discours; conversation, entretien; dialogue; causerie; faire un
discours; propos; parler; parler à qn; causer à qn; causer avec qn

bsala abga gloire stérile
bsala ajha titre; nom; discours d'ouverture, discours inaugural
bsala ajha'm sous le titre
bsala daher parole affectueuse
bsala dydge paroles dures
bsala mack bruit de voix; des bruits en l'air; faux bruit; murmure de
réprobation; murmure; des discours en l'air; contes en l'air; rumeur
(publique); rumeur, bruit; interview; conversation, entretien; dialogue

bsala mack cher, Dy're i coear is assez de discours, nous voulons des actes

bsala mack ko querche le bruit court

bsala macknshe oue sans plus de paroles

bsala pud terme bas

bsala the aler propos avarés

bsala ther ule cher en quelques mots; en peu de mots

bsala're Ci bzaguper'm telle is j'ai le mot au bout de la langue

bsala're ky C'zha da hoear is cette parole m'a échappé

bsala, ete donner sa parole; donner la parole

bsala, hoe so swer (bsala, hoe onykuer) les paroles manquent pour...

i bsala mack, ther her C'hear aym (i khybare, ther her C'hear aym)
il ne donne aucun signe de vie

bsalacher parler

bsalacher, i swa aym il ne sait pas parler

bsalage recouvrer l'usage de la parole

bsalazh proverbe, dicton

bsalicher énonciation

bsalicher, eswa il sait ne pas parler

bsalih parler, examiner, étudier; délibérer, discuter, débattre

guga swa'm te bsalih discuter un nouveau projet

werhoe'm te bsalih discuter une proposition

bsau vivant; prendre vif; vif, animé; éveillé; vivre; habiter; demeurer à; loger dans; être répandu; exister; subsister; séjourner

bsau aller maison d'habitation

bsau dau viable, of great vitality, tenacious (of life); enduring, lasting; tableaux vivants; bon vivant; vif; animé

bsau dau swypa coin animé

bsau dau y bza avoir la langue bien pendue; avoir de la répartie

bsau is être en vie

bsau oue, kele (bsau oue, kaner) survivre

bsau oue, ubydy (bsau oue, kaster) prendre vif

bsauge *renaître à la vie; renaître*

bsaugoer *réalité*

bsaujha *êtres vivants; tout ce qui vit*

bsaupa *résidence; domicile; habitation; résidence principale*

bsazh *impertinent; impudent; insolent, effronté; un homme qui a du culot*

bschantwer *cour; foyer; feu; de cour*

bschantwer ha *chien de cour*

bschantwer'm date (bschantwer'm dace) *se trouver dans la cour*

bser *émettre des rayons*

bsha *nuée; gros nuage; nuage; nue*

bsha babkher *nuage effiloché*

bshadhuer *voile; nappe, nappe de brouillard; nappe, structure en nappe de charriage*

bshadhuer oue *sous le voile*

bshaga *nébulosité, nébuleuse*

bshagu *au-delà des nues; les nues; les nuées; troposphère; troposphérique*

bshahuer *sable; de sable*

bshahuer gueller *tombereau de sable*

bshahuer hadza *grain de sable*

bshaper *crépuscule; demi-obscurité; demi-jour; pénombre*

bshaper wyce *goûter*

bshaper w'dze *bouclier, pavois; écusson; couverture avancée; groupe de protection; troupes de couverture; flanc-garde; panonceau; kamikaze*

bshaper're ther her owoer *le jour est bas; le jour baisse; le jour tombe, il commence à faire nuit; le jour tombe, il commence à faire somber*

bshaper're w'dze! *rideau!*

bshare *gros*

bsharyh *écuyer*

bsharyzh *un gros plein de soupe*

bso *tout le; entire; intact, entier, tout*

bso is *sain et sauf*

bso're i *en bloc*

bso're i, bsau is *ils sont tous vivants*

bso're i, Cy ujagoea is *tout me dégoûte*

bso're i, the is *tu en as vu un; tu en as vu cent*

Anzorey bso're *tout Anzorey*

duney bso're *le monde entier*

gere bso're *revenu global*

kaler bso're *toute la ville*

bswantwer *suer, transpirer; prendre chaud*

bswantwer bse the aswer is *il est tout en sueur*

bswantwer bse, ky p'ho *faire suer sang et eau*

bswantwer bse're I're i kuache oue *à la sueur de son front*

bswantwer bse're ke jerhe it *il suait à grosses gouttes; il ruisselait de sueur*

bswantwer bse're ke jerhe oue *tout en sueur; tout en nage*

bswantwer bse're ko jerhe *il est en nage; il est en eau*

bswantwern *sécrétion sudorale*

bswer *honneur; d'honneur; fonction; place; poste; fonction de production; réputation, renommée, renom; gloire, caractéristique; attestation; prix; valeur; coût; avoirs; considération; respect; estime; déférence; respect; estime; hommage; de valeur; réputation; renommée; renom; dignité*

bswer byda *réputation bien assise*

bswer jhoer *un grand honneur*

bswer, hoer mysche *manquer de respect à*

bswer, hoer sche (bswer ehe) *faire l'honneur de...; faire honneur à...; saluer; rendre le salut; mettre en honneur; avoir des égards pour qn; avoir de grands égards pour qn; porter respect à; rendre hommage; avoir du respect à qn; témoigner du respect à qn; conférer une dignité*

bswer, hoer schyge *remettre en honneur*

bswer, thy hoe egasche inspirer du respect; commander le respect;
gagner l'estime; se concilier l'estime
bswer'm elitear oue en fonction de...

bswyh sommeil; faire un rêve, rêver

bswyhapa rêve, songe

bswyhapa hoer da is comme en rêve

bsy torrent; eau; eau légère; eau naturelle; eau ordinaire; rivière; fleuve

bsy aerffe eau adoucie

bsy aerysher canalisation d'eau potable; eau de conduite; eau du robinet;
eau courante

bsy aerysher tchasana château d'eau

bsy bakher eau évaporée

bsy bdzy ski nautique

bsy bkhe salle de douches

bsy fae eau polluée

bsy fawe eau acide; eaux, eaux minérales; eau acidulée

bsy fealler un verre d'eau

bsy fealler bso tout un verre d'eau

bsy goabler eau douce

bsy halygoer ru; ruisseau; torrent

bsy halygoer oue à flots; à grands flots

bsy hoaba eaux thermales; eau chauffée; source chaude; eaux; station
balnéaire; station thermal

bsy hoaba, quer (bsy hoaba, ezher) aller aux eaux

bsy hojhuer eau de régime

bsy huer cours d'eau; torrent de montagne

bsy kabzer eau épurée; eau fraîche; eau potable; eau sanitaire; eau
buvable

bsy kargoer eau claire

bsy kuacha égout

bsy kuachee rigole de dérivation

bsy kuee eau de fond

bsy ley eau excédentaire

bsy na source; jet d'eau; fontaine; fontaine artésienne; de source

bsy na bse eau de source

bsy na pstyr source chaude
bsy na're aerte élever le niveau d'eau
bsy owner toilette; cabinets m pl d'aisances; lieux m pl d'aisances;
cabinet de toilette; lavabo; de toilette
bsy pstyr eau chaude; boissons chaudes
bsy s'quer jus appétissant
bsy suuga eau dure; eau salée; eau à minéralisation; eau minéralisée
bsy suugae eau hyperlourde; eau à salinité élevée
bsy swer eau résiduaire; eau résiduelle; eau souterraine; eau de sous-sol
bsy swywer eau froide; eau réfrigérée; eau refroidie
bsy swywer myle eau congelée; eau glacée
bsy wydzer nœud hydroélectrique
bsy wyfer bord, rivage; côte; rive; littoral
bsy wyfer cermagu rive gauche
bsy wyfer the ader berge
bsy wyfer'm au bord de la rivière, du fleuve
bsy'm cha l'quer suivre le cours d'un fleuve
bsy'm thy her dzer se jeter dans l'eau
bsy're da quear is la rivière est grosse
bsy're w'she détourner les eaux de...

bsyker fable; histoires; contes

bsyfe humide; moite

bsyfe na yeux humides; yeux humides de larmes
natwer bsyfe front moite de sueur; front humide de sueur

bsyhuer cours d'eau

bsyhuer bshahuer sable de rivière
bsyhuer're k'da queyar is la rivière est haute

bsyjer eau active

bsywer eau, humidité; humide

bsywer tywer fontaine réfrigérée; fontaine réfrigérante
bsywer'm i goater moisir d'humidité
bkha bsywer bois vert

bsyzh eau stagnante

bther couper (légèrement); inciser, entamer; faire une incision

bther jhue manquer le but, la cible; manquer son coup; rater son coup;
faire faux feu; donner à côté

btherhe s'en est allé; se dissiper; évanouir; se perdre; être perdu

bthie rayon, rayon lumineux; de rayon; radial

bthie aerama (bthie bghana) un faisceau de rayons; jet de lumière;
semi-droite; faisceau; pinceau; rai

bthie uthe mal des rayons

bthue oiseau; d'oiseau

bthue meen des milliers d'oiseaux

bthue're jyghe'm da lateyar is l'oiseau s'est posé sur l'arbre

bthue're ke udyhe tirer un oiseau au vol

bthue're thy obybe l'oiseau vole

bthyga tranche, feuille détachée; partie; morceau; serein; clair; distinct, net; évident,
manifeste; chiffon; segment; lambeau, bout; visible, patent; pur de... ; beau comme un
astre, beau comme le jour; innocent, candide, pur; naïf

bthyga is il est manifeste; il est patent

bthyga oue en tranches

aerhoe bthyga c'est clair, c'est évident

guga bthyga intention évidente

woafer bthyga ciel clair

btla épaule; bras; porte-habits; cintre; épaulettes

btlabse courroies; porte-habits, cintre

btlabtla aux larges épaules; carré des épaules; d'une belle carrure; carré des épaules;
épaules en portemanteau

btlamee carré

btle quatre

btle're i tous (les) quatre
btle ana quatrième; quatre
btle ana naper page quatre
btle ana-i-three trois quarts
ayha btle ana quart
cyhate btle ana quart (d'heure)

btler quatre fois; à quatre reprises

btler naper encoignure
btler naper'm au coin; dans le coin

btlysch quarante

btlysch ana quarantième; quarante

btza boule; caillot; bronzé, basané, bistré; hale

btza goaple cheval bai, bai

btzajhuer hirondelle

btzana corps nu; nu, découvert, mis à nu; dénudé; tiré, dégainé; à poil

btzana abzer nu comme la main; être dans l'état de pure nature
btzana abzer oue (btzana abzer is) tout nu; nu comme la main; nu
comme un ver
btla btzana épaules nues
bustey btzana oue en taille
swyb btzana dos nu

btzer se coaguler, tourner (lait); s'emmêler, s'embrouiller; s'entortiller

btzy mensonge; mensonge imprudent; menterie; faux; tromperie, supercherie, duperie;
fraude; fausse information; désinformation; élucubration; invention; fiction; gros
mensonge, grossier mensonge

btzy is ce n'est pas vrai, c'est faux; il est faux de...
btzy is! c'est faux!
btzy ubse homme faux; trompeur; dupeur; faux comme un jeton
btzy ubse bzager trompeur astucieux
btzy uce dire des blagues; raconter des blagues; mentir, dire des
mensonges; commettre un mensonge; un faux bonhomme; tromperie;

supercherie; duperie; fraude; subreption; dol; esprit chimérique; rêveur; élucubration; imaginatif; écrivain de romans d'anticipation; écrivain de romans de science-fiction

btzy ucer *roman de fiction*

btzy, ubse *mentir; dire des mensonges*

btzy, uce *avoir un jugement faux; dire des blagues; raconter des blagues; frauder; affabuler, affabuler des fables; forger des fables*

bustey *robe; habits; vêtement*

bustey btzana oue *en taille*

bustey gorts *brosse à habit*

bwe *bring up, rear*

cerbie, bwe *élever des enfants*

byba *aviateur; pilote*

bybe *planer; voler; être dans les nuages; être dans les nues; flotter; voler à tous les vents; flotter au gré du vent*

bycym *propriétaire (immobilier); maître du logis, maître de la maison; maître de céans; patron; vassal; homme lige; lige, vassalité; propriétaire, possesseur; propriétaire de la maison; tenancier, tenant; maîtresse; propriétaire,; patron; hôte, hôtesse, maître, maîtresse de la maison; maître, maîtresse du logis; maître de la situation; employeur; apporteur de travail, commettant*

bycym Guasa *ménagère; femme au foyer*

bycym Guasaffe *bonne ménagère; cordon-bleu (cordons-bleus)*

bycym tzyque *petit patron*

bycym huaje *encan, vente aux enchères publiques; vente à l'encan*

bycym zhey *petit patron*

marshina're bycym'm etyge *rendre la voiture au propriétaire*

patent bycym *propriétaire de brevet*

Tha bycym *maître de la situation; maître de son destin; maître de sa parole; archevêque (église)*

bycymyffe *bon maître*

byda *solide; fort; vigoureux, robuste; dur, massif, stable; durable*

byda i ana g'aym deux sûretés valent mieux qu'une; deux précautions valent mieux qu'une

bydz mamelon, tétin (sein), tette, trayon

bydz y sha lait de nourrice

byfer adoptant; nourrice; mère allaitant un enfant; maître, maître d'école; institutrice; instituteur; professeur; maître à penser; soutien de famille; soutien de ses parents; père adoptif; parent adoptifs; adoptif; adopté; adoptable

byfer bhu fille adoptive; adopté

byfer byn enfants adoptés

byfer coa fils adoptif; enfant de troupe; adopté

byfer is être (encore) en nourrice

byge boucle; agrafe; fermoir; trombone; pince; attache

bygoe mastar, bœuf, armoire à glace

bylym bétail; races bovines, bovins; gros bétail; bêtes à cornes; pièce de bétail; brute; brutal, sale, sale type; simplet; idiot; individu primitive

bylym abler avare; vide; cupide; rapiat; ladre; grigou, grippe-sous, grippe-sou; âpre au gain; avide de

bylym hale instincts brutaux; sale caractère

bylymyle grosse viande; de la vache; viande (de bœuf), du bœuf

bylymyle gavear bouilli, bœuf bouilli, bœuf gros sel

bylymyle gagoear bœuf à la mode, bœuf-mode

byn enfants; famille; d'enfant

byn Ger her Afer théâtre pour enfants

byn ownagoer famille humaine; maison d'enfants; home d'enfants; orphelinat

byn owner famille, famille humaine

byn owner jhoer famille nombreuse; grande famille; belle famille

byn Tha wyhoe ud la Sainte Famille

byn ther gagoate fonder une famille

bynger nombril; ombilic; cordon ombilical; embryon; fœtus; germe; fetus; embryonnaire; germinal

byrcer devenir présomptueux; s'en faire accroire; être présomptueux

byrcey infatué; de sa personne; infatué de sa personne; s'agiter, être en émoi; infatué, infatuée

bytyr don, sacrifice; collecte; quête; charité; bienfait; paiement, versement; contribution, apport; don en argent; dons à des œuvres d'intérêt général; *fin.* dépôt

bytyr cyh faire la quête; faire une quête; collecte de données

bytyr, te faire la charité

bza langue; langage; idiome; parole; languette; battant (cloche)

bza aerffe un parler truculent; paroles mielleuses; paroles emmiellées

bza bzager mécanisme compliqué

bza dawoe langue vivante

bza nabtz langage artificiel

bza swa langues modernes

cerbie i bza langage de l'enfant

bzae mauvaise langue; méchante langue

bzager trompeur astucieux; rusé, malin (maligne), *fin*; madré, matois; perfide, astucieux; malicieux; artificieux; difficile; compliqué; habile, ingénieux, spirituel, prompt; homme malin; personne ingénieuse; homme ingénieux; rusé comme marchand de toile; malicieux comme un singe; malicieux comme un mulet; madré, matois; narquois; plein de ressources; débrouillard

bzager aga ruse; malice; astuce; artifice; truc

bzager aga cher, kaster (bzager oue, kaster) prendre par ruse

bzager aga'm hoe equer user de ruse

bzagu langue

bzahe s'en est allé; se dissiper; évanouir; se perdre; être perdu

bzajhue faire une bévue, faire une gaffe; se tromper; faire une faute; se méprendre

bzazh langue mère; langues anciennes; langues classiques

bzer *trancher; faire une incision; faire une entaille; couper (légèrement); inciser; entamer; faire une incision*

bzha *corne; cornes; bois, ramure; cor; abeille; bout; extrémité; d'abeille; coupe, calice, gobelet, godet, bocal, bouteille, alcool, boisson alcoolique, boisson alcoolisé; tasse; piquer, cuire*

bzha bahuer *apiculture; élevage des abeilles*

bzha bsaucher *la vie des abeilles*

bzha mata *ruche*

bzha mee *cor anglais*

bzha, aerte *porter une santé; boire une santé; porter la santé à; porter la santé de*

bzha, hoer aerte *boire (à) la santé de qn*

batyry bzha *corne d'abondance*

bzhaba *cornu*

bzhahots *cotonnier arbuste; coton; coton égrené; ouate; de coton, cotonnier; de ouate, d'ouate; ouatinée, doublé de ouate*

bzhahots daga *huile de coton*

bzhahots gear *coton cardé; coton peigné*

bzhahots ladhuey *bourre de coton*

bzhahots tepan *couverture doublée d'ouate*

bzhahots tzyna *coton brut; coton en bourre*

bzhahots y pker *cotonnerie*

bzhahuer *apiculteur, éleveur d'abeilles*

bzhakua *corne; cornes; bois, ramure*

bzhamee *cor de berger; trompe d'appel; corne à bouquin, cor de chasse*

bzhydza *puce (Pulex)*

bzhydza gatler *absinthe (Artemisia absinthium); armoise, armoise absinthe; armoise commune, armoise vulgaire*

bzhyfa *aspect attrayant; personne charmante; attrayant; captivant; charmant; avoir un air de santé; avoir une figure de santé*

bzhyguer apparence peu attrayante; peu attrayant; minable, mal avenant; qui ne paye pas de mine (figure)

bzhyma poing; groupement de choc; masse de manœuvre; battant; came; dent; griffe; taquet; culbuteur; les cinq doigts de la main



C moi; mon; le mien; la mienne; à moi; mon non autonome (ma, mes)

C'chary che! fichez-moi la paix!

C'ether shear oue, Co tler! je suis mort!

C'fa fige aym l'envie m'a passé; j'ai perdu l'envie de...; je n'ai plus goût à...

C'fa if is je me sens bon

C'fa fige aym l'envie m'a passé; j'ai perdu l'envie de...; je n'ai plus goût à...

C'hoer da mon pareil

C'la chear'm! puisse-je!

C'la chyge aym je n'en puis plus; je n'en puis mais

C'lagoe are aym je ne le vois pas

C'lagoe ar is

C'swa aym je l'ignore; je sais pas

C'swa aym, Cy ther gubsycen're je ne sais quoi penser

C'swar aym

C'sy gopsergear is

C'sy gopserge it j'allais oublier

Ce gaplyte fais voir, laisse-moi voir

Ce huabser aym je ne l'envie pas; je ne voudrais pas être à sa place

Ce ther shear is j'ai la peau trop courte

Ce ther shear oue, Co tler! je suis mort!

Cer mon être

Cer ethy'm moi-même

Cer nakh, nakh wyryscher is *il est plus docile que moi*
Cer, a're C'hoer hin oue aym! *cela me ferait mal!*
Cer, a're Co lagoe *je vois cela; je vois ça*
Cer'rar is *c'est moi*
Cer're i *et moi aussi*
Cer're i, arar is C'swa are *c'est ce que je fais*
Ci mon *mon autonome (ma, mes)*
Ci ada *mon père*
Ci ada coash *mon oncle*
Ci aerhoe *mon affaire*
Ci aerhoe herlle aym *je n'y suis pour rien; ce n'est pas mon affaire, cela ne me regarde pas*
Ci auzh ite *suivez-moi*
Ci bgo'm cher *à mes côtés*
Ci bswer'm ethe ag aym *il n'est pas de ma dignité de*
Ci cermagu'm cher *à ma gauche*
Ci coa *mon enfant*
Ci coa tzyque *mon fils*
Ci coash'm Cer'ra *nous deux mon frère*
Ci coash'm hoer da is *c'est un frère pour moi*
Ci dey cher *à mon avis; à mon gré, selon mon gré; dans mon livre; selon moi, à mon avis; à ma guise, à mon gré*
Ci dey cher, the're i is *cela ne me fait ni froid ni chaud*
Ci dhaler it *j'ai failli boire*
Ci dhaquma're B'udaguear is *parle à mon cul, ma tête est malade; cause à mon cul, ma tête est malade*
Ci dhyll're B'lagoear? *t'as pas vu mon livre?*
Ci fo tzyque! *ma petite!*
Ci giaba're *mon flanc*
Ci giaba're k'her owoer *j'ai un point de côté*
Ci gocer oue, n'aquer! *venez avec moi!; accompagnez-moi!*
Ci gu're I're ehe *j'en ai la respiration coupée; ça me coupe le souffle*
Ci gu're I're ihear is *j'ai eu le souffle coupé*
Ci guga'm cher *à mon avis*
Ci jha're ma unather *la tête me tourne, j'ai le vertige*
Ci jha're ma uthe *j'ai mal à la tête*
Ci kazhen ko quer *j'ai mal au cœur*
Ci nacype'm ki har is! *me voilà bien chanceux*

Ci na-i-two cher, C'lagoear is je l'ai vu, de mes propres yeux vu
Ci the're i aym il n'est rien pour moi
Ci ther hoer da is cela m'est égal
Ci zha'm C'hoer egaque aym je n'ai pas le courage de le dire
Co huabser
Co ther she
Cy B'jhapergen? en quoi puis-je vous servir?
Cy B'sy ogug je compte sur vous
Cy bsau is je suis vivant; je vis
Cy bsauhoe (Ci bsa're pyte y hoe) tant que je vivrai
Cy galagoete fais voir, laisse-moi voir
Cy gushywer aym je ne suis pas d'humeur à plaisanter, à rire
Cy hoey aym je ne veux pas
Cy ki gabtzer oue, ky C'sy ohue je crains qu'il ne me trompe
Cy ko ple la fièvre me prend
Cy no woer! je fais feu!
Cy ko ple la fièvre me prend
Cy pstyr is j'ai de la fièvre; je fais une poussée de température
Cy quadar is (Cy ownerhuear is) je suis perdu; c'en est fait de moi; je suis fichu
Cy s'mywoer am si je ne me trompe
Cy s'ogug j'y compte bien; je compte là-dessus
Cy the swer coe're ce à quoi j'aspire
Cy ther gaubswe y it? puis-je vous demander?
Cy ther gubsycen're C'swa aym je ne sais quoi penser
Cy tlern'm hoer da oue à la mort; à mort; à mourir
Cy tlern'm hoer da oue, Co huabser je meurs d'envie de...
Cy tlern'm hoer da oue, Co ther she je m'ennuie à mourir
Cy tzyquege aym je suis assez grand pour...
Cy ujugoear is (Cy're i coear is) j'en ai assez
... Ci gu ka chear aym (... Ci gugar aym) loin de moi la pensée de; je n'ai jamais eu la pensée de...

cab courge (*Cucurbita pepo*); potiron, citrouille; de courge; sot, imbecile, bête à manger du

Cab Gajer Cab Rajer (jeu d'enfant de Circassien)

cab jylea graines de potiron

caby jha citrouille, caboche, boule, citron; cucurbitacées

jha cab *caboches, boule, citron*

jha cab! *espèce de courge!*

that oue, Why jha cab! *espèce de courge!; espèce d'imbécile!*

cabbask *chou; de chou; aux choux*

cabbask fawe *choucroute*

cabbasky jha *chou pommé*

the cabbasky jha *tête de chou*

cabyfur *orange; orangé*

cathode *cathode; cathodique*

cathode peamtza *cathode à pointe*

cathode bthie *rayons cathodiques*

ce *de feu; brûler; avoir la fièvre*

Ci naper're ma ce *j'ai les joues brûlantes; j'ai le visage glacé*

bkha're tynsh oue, ece *le bois brûle vite*

mafa'm i ce *je passe l'éponge; je tire un trait*

mathe're ece *la forêt brûle*

cuatz're ece *ça me brûle au dedans*

uhaerga're ece *la blessure cuite*

ceab *bunker, soute, soute à charbon; trémie; trappe; écoutille; section; cale (de navire), compartiment; bouche, ouverture d'entrée; panneau, soute; trou d'homme, trou de passage, trou; collecteur; récepteur; bassin; accumulateur, casier, silo, case, cage de remplissage, botte d'alimentation, caisson*

ceab baggage *soute à baggage*

famiswe ceab *soute à charbon*

ceaba *poussière; poussiéreux; poudreux; couvert de poussière*

ceaba bthie *poussières radioactives*

ceaba da bkhey *être furax; être en petard; râler comme un perdu*

ceaba geadyca *larve, chrysalide; nullité, un homme de rien rien*

ceaba ka gakhey (ceaba ka gatage; ceaba ka aerte) *soulever la poussière*

ceaba ka sype *passer à l'aspirateur*

ceaba're lasche épousseter
ceaba, ewoer secouer la poussière
ceaba, sype passer à l'aspirateur
cosmos ceaba poussière cosmique
famiswe ceaba poussier
goagu ceaba poussière de la route
haba ceaba're k'her egahe engueuler comme un pied, taper;
accommoder qn de toutes pièces; accoutrer qn de toutes pièces; ajuster qn
de toutes pièces; habiller qn de toutes pièces; arranger de belle manière;
mettre en pièces; hacher en pièces
haba ceaba, sche mettre en pièces, pulvériser
the ceaba une poussière, grain de poussière

ceabae pulvérulent

ceabae goagu chemin poussiéreux; route poudreuse

ceabafur poussiéreux, terreux

ceaballer attrape-poussière, collecteur à poussières, sac à poussière; accumulateur de
poussières, caisse à poussières, attrape-poussière

ceabasype pelle à poussière; aspirateur de poussière, appareil de dépoussiérage, sasseur,
aspirateur-capteur de poussière, attrape-poussière, filtre à poussières, chambre à
poussières; dépoussiéreur, sac à poussière, capteur de poussières; séparateur de
poussières; aspirateur; aspirateur ménager; aspirateur électrique; aspirateur à fumée

ceabyfur en trémie

ceace sel gemme

ceack prudence; circonspection, précaution; ménagement; réserve; prudent; circonspect;
faire gaffe

ceack oue avec précaution; avec ménagement; prudemment

ceack! attention!; gare!; prenez garde!; fragile!; faites attention!; soyez
prudent!; prenez garde!; méfiez-vous!; gare! prenez garde!

cerbie'm hoer ceack garder les enfants

hoer ceack garder; protéger, défendre

thy hoer ceack se réserver; aimer sa personne; conserver le moule du
pourpoint

ceagyte *subside; subvention; allocation; dotation; subvention d'équilibre; subvention à fonds perdus; subvention avec affectation; subvention financière; subvention de l'Etat, subside de l'Etat; allocation de départ; subvention budgétaire; subside compensatoire; allocations publiques; liste civile*

ceakhyr

ceakhyr gajer *verrou; targette; barrière, barrière oscillante*

ceama *tas, amas, monceau; un tas de...; somme*

ceama aerhoe *tas d'affaires*

bshahuer ceama *tas de sable*

dhyll ceama *tas de sable*

myva ceama *tas de pierres*

ceama jhoer *forte somme, grosse somme*

ceampa *gaine, fourreau; le plat de l'épée; plat de côtes*

ceampa'm i lha *engainer*

ceampa'm kihe *dégainer; ceindre l'épée*

ceamyr *chien courant (chien)*

ceana *raisin; vigne; vin; vinique, de vin; de vigne; de raisin*

ceana aerama (jozm aerama) *grappe de raisin*

ceana ager *vin plat*

ceana ajha *plant de vigne*

ceana ajha bjaler *une vigne, un pied de vigne*

ceana apker *vigne*

ceana bzha *vin d'honneur; vins corsés*

ceana tzyna *vin vert*

ceana're gagoater *laisser vieillir du vin*

ceanahoe *blanc (vin)*

ceanahoe afer *festin, régal; banquet*

ceanahoe afer, ther her sher *offrir un banquet en l'honneur*

ceanahoe y bzha *dame blanche*

ceanaple *rouge (vin)*

ceanaple y bzha *un petit rouge*

ceanay *groseiller; cassis; groseille (à grappes); de groseiller; de groseille; de cassis*

ceantyrashe *pion; marionnette; fantoche; marionnette à fils; marionnette à gaine; de dames*

ceantyrasher *montreur de marionnettes, marionnettiste*

ceaple *pommade; rouge à lèvres*

cear *brûlé*

cear dhuer *endre(s); cendres volantes; couleur cendrée; cendré; cendreaux*

cear owner *sauna*

ceatey *plaine; pays plats; plat*

Ceau Cym *nom propre Ceau Cym*

Ceau Cym dada! *père Ceau Cym!*

Ceau Cyr *nom propre Ceau Cyr*

Ceau Cyr dada! *père Ceau Cyr!*

ceaugate *cadeau, présent; étrenne; présent, offrande*

ceaulycoe *dol, intention; projet, dessein; conception; dessein; contenu de; teneur en; sujet, contenu; table des matières; traitement; appointments*

ceaure *maroquin; maroquin ministériel, portefeuille ministériel; en maroquin*

ceaute *nielle; niellé*

cer *couteau; s'habituer à, se faire à; accoutumer; s'accoutumer (à); semer; ensemenca; emblaver; arme blanche; couteau; de couteau; s'accoutumer*

cer ampa *gaine; fourreau; le plat de l'épée; plat de côtes*

cer ampa i myha *récalcitrant; indocile; désobéissant; réfractaire; insoumis; indocile à...; indompté; sans frein, désordonné; récalcitrant à, contre qch*

cer ampa'm i lha *engainer*

cer ampa'm kihe *dégainer; ceindre l'épée*

cer're ga kabzer faire les couteaux

guadz, her cer semer le blé

Why ther cer, cer goae is l'habitude est une seconde nature

cerbape utile; bon; utilité; intérêt; profit, avantage

cerbape, hue faire du bien; être à l'avantage de...

cerbie enfant; bébé; d'enfant; enfantin, puéril; infantile

cerbie a'm egubsyce penser aux enfants

cerbie bsau aller maison d'enfants

cerbie bthyga enfant innocent

cerbie bthyga is innocent comme l'enfant qui vient de naître

cerbie byn ownagoer jardin d'enfants; garderie; maison d'enfants,
home d'enfants, orphelinat

cerbie cueh chariot d'enfant; chariot alsacien

cerbie dhyll kom série de livres pour enfants

cerbie gugoe un enfant dur

cerbie hurshere enfant espiègle

cerbie i aer're ubyð prendre un enfant dans ses bras

cerbie i goer enfance; bas âge, première enfance; petite enfance; minorité

cerbie i goer'm (cerbie nybzh'm) en bas âge; dans la plus tendre
enfance

cerbie i pa lit d'enfant

cerbie i pea're lasche moucher un enfant

cerbie nathgor enfant très observateur

cerbie nawer enfant espiègle

cerbie plyr enfant très observateur

cerbie the acoer enfant unique

cerbie tzyna nourrisson; un tout petit enfant

cerbie uthe maladies infantiles

cerbie uthynsher enfant apparemment bien portant; enfant en bonne
santé

cerbie zhabza langage de l'enfant

cerbie're aerbtler'm kaster prendre un enfant dans ses bras

cerbie, bwe élever des enfants

cerdaka aumône; charité

cerdaka oue, C'ten is faire l'aumône pour l'amour de Dieu
cerdaka, herhe demander l'aumône, mendier; mendier le rab de rata;
mendier son pain; être à la charité
cerdaka, te faire l'aumône; donner l'aumône

cerhe pieu; pieu de foundation; poteau; pilier; chandelle, colonne, jambe, mât, montant,
pilastre, pile; piquet; détachement, petite unité, équipe, équipage; poste

cerhe laper piédestal

cerhoe cosmétique

cerhoe cerple cosmétique
cerhoe pasta crème de beauté

cerhyge aller en périlissant

cerhyzh monument antique

cermagu gauche

cermagu lanykuer bâbord
cermagu'm cher à main gauche; à gauche
cermagu'm cher, garshe prendre à gauche; prendre sur la gauche

cerner grosse toile; toile écrue

certyra ligne

certyra oue en ligne
certyra swa cher à la ligne
certyra swa cher, swer dzer aller à la ligne; mettre à la ligne; revenir à
la ligne
certyra the kom oue sur plusieurs lignes

certyrash pion (jeu); jeu des dames

certyrash, gergue jouer aux dames

Cery Mee Mardi gras; carnaval; de carnaval

ceryk turban

ceryk're ster prendre le turban

cha *verbe auxiliaire; jupe; fin, terme; d'arrière; de derrière*

cha dahuer *homme à femmes*

cha l'jer *courir après qn*

cha l'ple *avoir l'œil; suivre du regard; observer*

cha l'quer *marcher sur les talons de qn; marcher sur les pas de qn; suivre qn; suivre qn au tombeau; suis-la*

cha thythe *grelotter; trembler de peur*

chabgo

chabgo, thy sche *auto. embarquer de l'arrière*

chabdz *cuisse; hanche; gîte à la noix*

chabdz awoer *se balancer sur les hanches; balancer les hanches; rouler les hanches*

chabdz y bkher *de la cuisse*

chabdz y jhoer *fortes hanches*

chabdzer *cuisse, sexe*

chabdzyzh *belle en cuisses*

chabhyn *tablier; slang robe de chambre; surtout*

chabhyn thy w'lha *ceindre le tablier*

chabhyn wylle is *avoir un polichinelle dans le tiroir; avoir un polichinelle sous le tablier*

chabler *câble; suc de noix*

chabler btzana *câble nu*

dzamtza chabler *câble sous plomb*

telephone chabler *câble téléphonique*

telegraphe chabler *câble télégraphique*

chabser *corde, cordage, câble, cordon, filière; fil de fer*

chabser bana *fil m de fer barbelé*

chabser're sher sche *serrer une corde*

goswe chabser câble d'acier

hurther chabser chaîne d'ancre; câble d'ancre

chacer le (petit) dernier

chaga bassesse, lâcheté, vilenie; bas, vil, lâche

chaga bshaga le temps est couvert; il fait sombre; temps couvert; temps nuageux; léger voile ; brume légère; buée; nuageux, couvert de nuages; ciel chargé; nébuleux; ciel couvert; temps chargé; temps bouché; temps couvert; temps gris; temps bas; voilé, vaporeux, embué

chaga bshaga, ma hue le temps se couvre; l'horizon se couvre

n'oba, chaga bshaga is aujourd'hui le temps est couvert

chaler garçon, petit garçon; gamin

chaler nawer (chaler jean) garçon vif

challimpa bout de papier; billet, billet de banque, papier-monnaie, monnaie fiduciaire, monnaie fiduciaire, monnaie de papier; papier hygiénique; papier de cabinets; papier cul

challimpa mata corbeille à papier

challimpa'm te dher noter sur un bout de papier

chan osselet; chaînon; maillon

Chan gergu osselet (jeu)

chan, gergu jouer aux osselets

chany jha chaînon principal

chandkhe dépôt; lie; précipité; sédiment; incrustations; dépôts de tartre; incrustation; *tech.* mâchefer, scorie, scories, laitier; sinter, tartre; *slang.* déchets, lie, rebuts, bas-fonds, ordures, la lie de la société, écume de la société

chanfette bonbon

chanfette ceamb boîte de bonbons

chanttywe sacrum, croupion; coccyx; nœud articulé; partie postérieure; dépendant; *tech.* charnière, joint; articulation

chanttywe cher, te hoer tomber sur le coccyx

chaper queue; arrière, poupe; *aut.* arrière, partie arrière; d'arrière

chaper'm cher en poupe

zhybga chaper queue d'un avion

chapple (giabaple; giabahoe) aurore

chapk coccyx, vertèbre coccygienne; coccygien

chapk'm dawe l'emporter sur; surpasser en; en boucher un coin à qn;
faire pic, repic et capot; damer le pion à qn; mettre qn dans sa poche; crever
l'écran; manger la soupe sur la tête de qn; avoir quinze et bisque sur qn;
crever l'écran; donner du fil à retordre; faire la barbe à qn; faire qn mat

charafe atrofié; arriéré; immature; infantile; primitive

charafe uthe maladies infantiles

charapse potelé, dodu; mou

chartofe pommes de terre

chartofe gavear pomme vapeur

chartofe gazhar pommes de terre sautées

chartofe pasta pomme mousseline

chartofe zhabkher pommes de terre frites

chartofy pea nez en pomme de terre

chartofy swa pommes de terre nouvelles

chary verbe auxiliaire

chary che se défaire, se débarrasser; se détacher

chary che! arrière!

chary hoe se raccourcir; s'accourcir; être en arrière

chary lha appliquer

chary tche (chary gahoe) accourcir; raccourcir

chasch court; bref

chasch oue en abrégé; à ras

chasch oue, jy B'wer am en résumé; autrement dit; en un mot comme
en cent

chasch oue, wer serrer son style

cher *au; à la; dans; remplir, verser; dans; fois*

hoe i cher *verser à boire*

chycer *tailler*

chyffe *obscurité; ténèbres; nuit noire, nuit obscure; sombre, obscur; foncé*

chyffe cher is *il est nuit*

chyffe is *il fait jour; il fait sombre, il fait obscur*

chyffybzer *épaisses ténèbres*

chyh *long*

goaguana chyh *voyage long*

mahoer chyh *journée longue*

a by i bza're chyh is *il a la langue trop longue; il est indiscret; il ne sait pas tenir sa langue*

aergoaper chyh *manche longue*

chyhceoler *asperge montée; homme de haute taille; un homme grand*

chyhtlyh *lambin; homme lourdaut; homme pataud; lent; lourdaut, pataud; gauche*

chygu *aiguille; aiguillage, bretelle, changement, branchement, languette, flèche; trompe; curseur, index curseur, réglette; flèche d'eau; fileur; mouchard, flic; lard crosse d'affût; flèche d'affût*

chyh *de haute taille, grand; long; haut, grand, de haute*

chyh ae is (ae oue chyh is) *long comme le bras*

chyh ag *longueur; étendue; durée, longue durée*

chyh ag'm cher *en longueur; longitudinalement, dans le sens de la longueur*

chyh ag're ka pse *mesurer la longueur*

chyhceoler *tour; homme de haute taille; un homme grand; asperge montée*

chyhipa *longueur hors tout; longueurs; remplissage*

chyhipa'm cher *en longueur*

chyhtlyh *lambin; lent*

chyhtlyh oue à pas lents
chyhtlyh oue ko che il est lent à pousser

chyr épais; dru; serré; dense; touffu

chyster vanner

chyta malt; de malt

cia balle

cia bghana bande, cartouchier

cia fee balle traceuse; balle traçante

cia guaran grêle de balles; pluie de balles; une grêle de balles

cia nabtz fausse cartouche

cia peamtza balle à pointe effilée

cia tzyv balle traçante

cia tzyv oue, ki late sortir en trombe

ciamtza balle à pointe effilée

ciarywoer tireur; tirailleur; archer expérimenté; tireur habile; tireur expérimenté; tireur chevronné; tireur de précision; tireur d'élite; fantassin, soldat d'infanterie; enfant perdu; de tireurs, de tirailleurs; d'infanterie

ciarywoer aerther tireur d'élite

coacoae enfant de garce; enfant de pute

coadz enfant abortif

coash frère; frère germain; vieux frère

coash nakhyzh grand frère

coash! mon ami!

coash, Wi haer? avez-vous des frères?

coee chauve

coee tzyque un petit personnage; le Petit Poucet

coeyswey cheval échappé; petit cheval échappé

coffee café; de café

coffee dyda *café naturel*
coffee hadza *grain de café*
coffee i bzha, efer *prendre une tasse de café*
coffee myle *café glacé*
coffee tzyna *café vert*

colycoe *fonction; place; poste*

colycoe btzana *titre nu*
colycoe geree *emploi lucratif; l'assiette au beurre*

cone *cône; conique*

cone wybswer *tronc de cône; conique*
cone wybswer afur *tronconique*

cosmos *cosmos; cosmique, spatial*

costume *costume*

costume, de *faire un costume*

cothe *serrer; déprimer, contracter, presser; étrangler; stranguler; agglomérer*

aer're cothe *presser la main*

cother *presse*

cotyn *reps; de reps*

cu *milieu*

cu dyda *épicentre; au beau milieu; le juste milieu*
cu'm *au milieu; au milieu de; entre*
goagu y cu'm *au beau milieu du chemin*

cuabja *porte cochère*

cuabja're w'he *ouvrir (ulu lever) la porte*
cuabja're hoer sche *fermer la porte; baisser la porte*

cuad *beaucoup; beaucoup de, bien du (de la, des); (bon) nombre de; force*

cuad ae, schern hoey is *il reste beaucoup à faire*
cuad cher *de beaucoup; et de beaucoup*

cuad cher, nakhyffe is beaucoup mieux
cuad is! (huen is!) eh quoi!; allons!; allons donc!
cuad oue en quantité
cuad, hoe j'awer il fait parler de lui
cuad, hoey i ser aym peu lui suffit
cuad, i aerge aym c'est du peu
cuad, i higen oue aym il ne passera pas l'hiver
cuad, swear is il est grand temps
cuad'm I'a hoer schern oue aym, a're il y a peu de gens qui puissent le faire
cuad'm I'a swa aym, a're peu le savent
cuad'm k'agathergen oue aym beaucoup ne reviendront pas
cuad'ra thy W'mygazher ne pas se le faire dire deux fois
cuady wer is (baser is) il y en a des tas et des tas; beaucoup trop; un peu fort; un peu beaucoup
cuady wer, ka quear a is ils sont venus en nombre

cube cube; cubique

cube leryge face d'un cube
cube metre un mètre cube; mètre cube
cuby bzer cube parfait
cuby jha cubique

cuber cuber

cuber metre un mètre cube

cubyzh gros cube

cuda pétrole, naphte; huile minérale, huile de pétrole, huile, huile de pierre, huile de terre; pétrolier, de pétrole; à pétrole; pétrolifère

cuda na fontaine de pétrole; source de pétrole

cuder étancher; étouffer; éteindre

cueh chariot; wagonnet; berline; banne, benne roulante; bassicot, herche, voiture, wagon

cuercer imberbe, glabre

cugoana creux; *anat.* alvéole; fossette; à grand creux

dza cugoana *cavité dentaire*

jyghe cugoana *arbre creux*

curycubser *épicentre; le juste milieu; juste milieu*

cuu *profond*

bsy cuu *fleuve profond*

cuu oue, ka twe *creuser plus bas*

leaga cuu *assiette creuse*

cybthie *langues de feu, flames*

cygoae *ignifuge, apyre; réfractaire (au feu); infusible, pare-feu; incombustible*

cygoae, sche *ignifuger*

cygoafa *combustible; inflammable*

Cybyr *Sibérie*

Cybyr guacetygay *pin de Sibérie*

cyhan *terraine; écuelle; jatte; soupière*

cyhate *heure; montre; pendule; horloge*

cyhate abge *verre de montre*

cyhate, dygoe *prendre une montre*

cyhate'm, eple *consulter sa montre*

cyhate're gafe *faire une montre*

aerpsa cyhate *montre-bracelet; montres-bracelets*

cyhate-i-dhoe *cinq heures*

cyhate-i-dhoe ther pyte cher (cyhate-i-dhoe cher) *pendant cinq heures consécutives*

cyhate-i-he *six heures*

cyhate-i-he'm *à six heures*

cyhatybge *verre de montre*

cyhe *suivre le courant*

cyloo *avoine*

cylta *savon*

cymager *malade, souffrant*

cymager jha haer (cymager jha cher) *pour cause de maladie*

cymager naper *bulletin; certificat de maladie*

cymager, hue *prendre mal; prendre du mal; tomber malade*

cymager'm cha l'ple *suivre un malade*

cymager're ka bsaugear is *le malade est revenu à la vie*

Cypy *gnôme; nain*

cyr *piquant; âcre*

cyra *bière; buffet, credence, armoire; buffet; casier*

cyrb *tuyau; tube; de trompette*

cyrb cother *presse pour tuyaux*



d *verbe auxiliaire*

d'ezher *reconduire*

d'ezhue *parler par la bouche de qn*

da aer p'coe *soutenir le périnée à qn*

da bche *sauter par la fenêtre*

da bchey *bondir; sauter; sursauter; sautiller*

da cey *remonter le courant*

da gawoey *tirer (un coup) en l'air*

da ghyther *bonne d'enfant(s)*

da goer *bon; beau; enviable; digne d'envie; excellent, parfait; de bonne qualité*

da goer oue, maquer ça marche tout seul; ça marche comme sur des
roulettes
da goer is (tamam is) ça va
da goer is! c'est géant!; parfait!
da goer oue, m'aquer ça marche tout seul; ça marche comme sur des
roulettes
da hahe détourner
da hay grimper
da hoahé tomber bas
da hoer da quel
da hoer d'eathe combien
da hoer d'eathe i tant qu'il vous plaira
da hoer d'eathe, Why hoey'm i (dapser, Why hoey'm i) comme il
vous plaira; tant qu'il vous plaira
da hoey sauter (en l'air)
da latey monter
da na i, k're ihe'ra karu où prend-il cette force?, d'où lui vient cette
énergie?
da na, Dy na cear? où en sommes-nous?
da na, s'quadar? (da na, s'btherhear?) où est-il donc fourré?; où est-il
donc passé?
da na? où?
da n'cher i de gauche à droite; de droite à gauche; de droite et de gauche
da n'dey, uthe're? où as-tu mal?
da oue, hue'm i avec cela (avec (tout) cela)
da oue, huen oue? comment faire?
da oue, huen! hé quoi!
da oue, ky B'sy hue'ra! (ben) voilà autre chose!
da oue, k'aswar am i, C'swa aym? j'ignore comment on a appris cela
da oue, myhue'm i (da oue, s'myte am i) quoi qu'il en soit; en tout
état de cause
da oue Why syte? (da oue Why bsau'ra?) comment allez-vous?;
comment vous portez-vous?; comment ça va?; comment va la santé?;
comment va votre santé?; comment vont ces petites santé?; comment
allez-vous?
da oue! comment!; quoi!; quoi donc!; hé quoi!; quoi!; quoi donc!; hé quoi!;
non, mais des fois!
da oue! We zherge'ra? quoi! vous partez?

da oue? *comment?*
da pley *lever les yeux*
da quater *reconduire*
da quey *grimper; augmenter; monter*
da sherhe (da hoehe; da hahe) *détourner de droit chemin*
da tzyque *noisette*

D *nous*

D'hoer da *nos pareils*
D'hoer da, syhaer aym *nul n'aura de l'esprit sauf nous et nos amis*
De F'gapascher che *dépêchons-nous*
De plen is *c'est à savoir*
Der *nous*
Der'ra *nous deux*
Der ethy am *nous-mêmes*
Der, Dy k'oner *nous, nous restons*
Di *notre (nos); le nôtre*
Di adazh a're *nos pères*
Di bzaguper ther telle is *soit dit entre nous*
Di dey a're *nous autres*
Di dey(ge) *chez nous*
Di furtare're eany jhoer is *nous avons un grand appartement*
Di gocer oue ka quear is *il est venu avec nous*
Di gujha're B'gabaghear is! *qu'est-ce que tu nous les broutes!*
Di nybzhagoar is *il était notre ami*
Di the nybzhago *un ami à nous*
Do pascher *nous nous dépêchons*
Dy dkhergen is! *à nous la belle vie!*
Dy her bchea is! (Dy her tzear is!; hae, Dy utear is!; Dy swer woear is!) *nous voilà propres!*
Dy k'atzyhoe *on nous connaît*
Dy ka cygear is! *nous voici dans un beau gâchis!*
Dy karabga aym, perge haer? *nous ne sommes pas de poltrons, nous*
Dy ko ner *nous, nous restons*
Dy quadar is *c'est mort, elle est morte*
Dy the oguaquer *nous nous aimons*
Dy thery lagoear cher is *nous nous sommes déjà vus*

da *verbe auxiliaire; noix (de Circassien); trier; élire; préférer, aimer mieux*

dada *père; petit père*

daeler *sot; imbécile*

daeler aga, scher *faire des bêtises; faire des folies*

daeler cuad syhaer is *si tous les fous portaient un bonnet blanc; nous ressemblerions à un troupeau d'oies*

daeler dyda *en trimballer une*

daeler tzapa oue, syte (daeler ae oue, syte; daeler wer oue, syte; daeler aser oue, syte) *en trimballer une*

daeler tzyque *oie blanche; petite oie blanche; une petite oie blanche; petit misérable; petit cretin*

daeler wer (daeler ae; daeler tzapa; daeler aser) *grand sot*

daeler, Why huear? (Why daeler?) *ça va pas (la tête)?; t'es pas malade?; t'es pas un peu malade?*

daeler, Why're i huen is *c'est à en devenir fou*

daher *beau; joli; bien*

daher cher *à l'amiable*

daher cher, gury wer *arrange-toi avec lui à l'amiable*

daher oue, bsala *parler d'or*

daher oue, syte *avoir l'air bien; être bien de sa personne*

a're, ae oue daher is (m're, ae oue daher is) *c'est très beau, c'est très joli*

dalhoe *frère (sœur); né; inné, natif; congénital*

dalhoe mahoer *jour de naissance*

dalhoe y bza *langue maternelle; langue natale*

dama *aile; flanc; pale*

dama cermagu *la gauche*

dana *soie; de soie*

dana bustey *robe de soie*

dana ladhuey *bourre de soie*

dape *charbon de bois*

dape macecher charbons ardents, braise

dapser combien

dapser is? pour quand?

dapser, ki ster're? combien prend-il?

daqueyipa stairs, steps; staircase; stairwell; jour d'escalier; escalier

dawoer discussion; débat; litige; litigieux, en litige; contestable, discutable

dawoer abga discussions stériles

dawoer swypa bureau de vote

Dean nom propre Dean

Dean i dhyll're le livre de Dean

dhacoe infliger une amende à, mettre à l'amende; punir, réprimer; fouetter; fustiger, flageller; châtier; punir; frapper d'une sanction; frapper d'une peine

dhago boucle d'oreille; *tezç.* bielle

dhaler couper le kiki; serrer le kiki; serrer le quiqui; couper le quiqui; serrer le sifflet; serrer la vis à qn

dhamper feuille

dhamper goazh feuille jaunie

dhamper goear feuilles mortes

dhamper goser feuille morte

dhaquma oreille; otique; d'oreille, des oreilles; auriculaire

dhaquma wyv is avoir l'oreille dure

dhascher laver; blanchir

dhascher bse eaux d'égout, eaux ménagères; eaux grasses; eaux de vaisselle'; eaux usées; eau de décharge; eau d'échappement

dher écrire; dactylographier, taper

dher aquer écrivain; homme, femme de lettre

dher aquer jhoer grand écrivain

dhoe *cinq*

dhoe ana *cinquième; cinq*

dhoe ana're *numéro cinq*

dhoer *cinq fois*

dhu *beurre; essence; huile essentielle; huile volatile*

dhua *soufre, S*

dhua bzajhuer *lait de soufre; odeur de soufre; à odeur de soufre*

dhuee *blé noir; blé sarrasin*

dhuee maramycer *kacha de sarrasin*

dhurther *beignet; crêpe*

dhy *colonne vertébrale*

dhyda *littérature; littéraire*

dhyll *livre; bouquin; feuille; registre; de livre*

dhyll badzare *grande vente de livres*

dhyll balyh *c'est un livre parfait*

dhyll duleape *bibliothèque; armoire à livres*

dhyll guacoer *manque de livres*

dhyll ser apker *grande vente de livres*

dhyll're aerna'm ky tehe *prendre un livre sur la table*

dhyllimpa *papier; de papier; en papier*

dhyllimpa naper *feuille*

dhyllimpa nour *papier brillant*

diode *diode*

diode peamtza *diode à pointe*

dkher *prosper, flourish; be in clover*

dkherge *bliss, euphoria; be in (a state of) bliss; be blissfully happy; to enjoy bliss*

dkherge oue, bsau *se la couler douce; live in clover*

duleape *armoire, penderie; buffet; casier; placard*

duleape cygoae *coffre-fort*

duleape goser *armoire chauffante*

duleapezh *buffet normand*

duney *monde; univers*

duney nahoe *cher, mon cher (adresse)*

duney nahoe'm *dans le monde*

duney'm ehyge *ne plus avoir mal aux dents; se coucher au tombeau*

duney'm ehygear is (sywerge aym) *il s'en est allé*

duney'm te gaha *exposer au grand jour*

dyda *même; tout, juste; véritable*

dyhoe *parfums; huile volatile, parfum*

dyhoe soabn *toilette à la mode; savon de toilette, savonnette; articles de toilette*

dysa *gold; or*

dysa bswer *valeur or*

dysa dhago *boucles d'oreille en or*

dysa sycoe *vaisselle plate*

dysa thery ler *nombre d'or*

dysa, upap *battre l'or*

dysahue *aurifère*

dysahue bshahuer *sable aurifère*

dysabkher *standard or*

dyzhyn *argent; d'argent, en argent; de bronze; en bronze*

dyzhyn ceaute *argent niellé*

dyzhyn sycoe *argenterie; vaisselle plate*

dyzhynybse *argenté*

dzyhynyfur *de bronze; en bronze*

dza *armée; troupes*

dza aerscher *troupes du génie, le Génie*

dza bghana *grande unité (de toutes armes)*

dza bzhana *armée blindée; troupes blindées*

dza cugoana *dent creuse*

dza goey *troupes mercenaires*

dza jean *troupes d'assaut*

dza lasch gorts *brosse à dents*

dza swyb *l'arrière de l'armée; les derrières d'une troupe*

dza the awoer *troupes engagées*

dza uthe *mal de dents*

dza're lasche *faire ses dents*

dzadzu *nourrisson*

dzakyts *brosse à dents*

dzandkhe *avoine sativ (Avena sativa)*

dzandkhe maramycer *bouillie d'avoine*

dzapk *troupe*

dzyh *confiance, crédit; créance, foi*

dzyh, hoer sche *avoir confiance (en); en croire*

dzyhmysch *homme de confiance*



e être à...

e guacoer ... avoir faim de...

e two ana deuxième; second; deux

e two ana goagu la fois prochaine; la prochaine fois

e two ana oue une autre fois

eaba orphelin; enfant orphelin; orphelin de père et de mère; ramastiqueur d'orphelins

ealace année; an; année astronomique, solaire

ealace bso cher toute l'année, les douze mois de l'année

ealace btlysch quarante ans

ealace dapser, hue'ra? quel âge a-t-il?

ealace dapser, Why hue'ra? (Why that Ga?) quel âge avez-vous?; ça te fait quel âge?

ealace gere rapport annuel

ealace kace d'année en année; plusieurs années de suite; d'une année à l'autre, d'année en année

ealace'm ther une fois l'an

my ealace're année courante

Ealacy Jha, EJ équinoxe de printemps; Nouvel An

Ealacy Swa'm! Bonne année!

ealace-i-ble de sept ans; septennal

ealace-i-ble ma hue il a sept ans

ealace-i-three triennal

ealace-i-three cher, nakhyswer is plus jeune de trois ans

ean grand; gros; haut, élevé

eany jhoer gros comme le bras; de haute taille, grand

Eanyzh géant; titan; gigantesque, géant; titanique, titanesque; de titan

eatwana après coup

eatwana i néanmoins; tout de même, malgré tout; toujours est-il que; toutefois; quand même

eazh droit

eazh'm cher vers la droite

eazh'm cher, garshe prenez sur la droite

eazh're abgo droite

eazh're abgo'm cher sur la droite

eazh're abgo're kaster (eazh're abgo'm tete; eazh're abgo're ayg)
serrez à droite

ebche mettre sous presse

ebgaryquer marcher sur qn; monter à l'assaut

ebghe vouloir du mal à qn

ebhe boucler

ebjerche énumérer; dénombrer

ebswyh rêver de qn, de qch; voir en rêve qn, qch

ece nager; flotter; voguer, aller; naviguer

ecer s'accoutumer

ecoe! allez-y!

ecyhe suivre le courant

efe pourrir

egagercher méthode d'enseignement

egaley envoyer le bouchon

eger lire; réciter; apprendre, étudier, apprendre à; faire l'apprentissage de

ehe dévaler; être descendu; descendre; être diminué; prolaber

ehyge *descendre au tombeau*

ejh *être ressemblant à qch; ressembler; avoir beaucoup de rapport avec...; ressembler à...; être ressemblant à qch; se ressembler*

ejh're kabzer oue *pareil à...*

what ejh? *à quoi ressemble-t-il?*

electrode *electrode; d'électrode*

electrode peamtza *électrode en pointe*

electron *electron; d'électron, électronique*

electron guaran *paquet d'électrons*

equerge (escherge) *rendre bille pareille*

erahue *bien, soit, c'est entendu, ça va*

erjyb *armurier; marchand de canons*

eryse *entêté, obstiné, têtue, opiniâtre; réfractaire; homme de résolution*

eryse oue *opiniâtement, obstinément, avec obstination*

erysky *produit*

erysky tycuan *magasin d'alimentation*

ese *se décomposer; se désagréger*

escher *causer, occasionner; produire, entraîner*

escherge *rendre bille pareille*

eswer *être à la bande; jouer; balancer; être ballotté; osciller*

ethy *même*

ethy'm *à lui seul*

ethy're *en personne; par lui-même*

ewoer *assener un coup; donner un coup; porter un coup*

ewoer! *feu!*

ezher! *allez!*

ezherge *s'en aller*

ezhergen *départ*

ezhergen oue, guga *avoir la pensée de partir*



f *verbe auxiliaire*

f'ohuce, Guasa! *bonjour, madame!*

fa bcher (her bcher) *happer l'hameçon; mordre à, gober l'hameçon; la gober; le gober; gober l'appât; gober l'hameçon; gober le morceau; se laisser prendre à l'appât; mordre à l'appât*

fa gaje *couper le kiki; serrer le kiki; serrer le quiqui; couper le quiqui*

fa gatice ha *fixer; mettre*

F *vous*

F'wer

F'scher

F'ezherge

F'equaterche *bouger légèrement, remuer*

Fer bso're i *tout cela à cause de vous*

Fi *votre (vos); le vôtre*

Fi owner're

Fi murad're ky Fer huetlear'm! *puissent vos projets réussir!*

Fy n'ezher! (swy Do dzer!) *allons-y!*

Fy ky C'li quer *suivez-moi*

Fy mydaeler *ne faites pas les idiots*

Fy quer i, je F'wer *allez donc leur dire*

fagoer *astron.* étoile; stellaire

fagoer Ba *astron.* le Taureau

fagoer ther She-i-Ble *astron.* la Grande Ourse; Grand Chariot, Chariot de David

fagoer ije *astron.* météore

fagoer chahoe *astron.* comète

guacetyga fagoer feux des réverbères

kaler fagoer lumières de la ville

famyswe charbon, houille; de charbon; à charbon, aux charbons; charbonnier; houiller

famiswe ceab soute à charbon

famyswe ceaba charbon fin; charbon en poussière; poussier, poussière de charbon

famyswy na mine de charbon; mine de houille; charbonnage, houillère

fase foi, confiance

fase oue pour de bon

fawe légumes de conserve

fe pourrir

fear pourri; vermoulu; croupi; putride

fear hoa pourriture; pourri

fear hoa! bande de pourris!

fear ma sentir le pourri

feida intérêt; intérêt; profit, avantage

feida herlle oue avec profit

feida is être à profit

feida k'her he tirer avantage

... feida herlle aym on ne gagne rien à...

... feida herlle is il y a intérêt à...

feidansher d'un rapport nul, ne rapportant pas, peu lucratif; sans profit

feidansher oue sans profit

fer boire un coup

fer acoer boire comme un trou; boire comme un évier; boire comme une éponge; boire jusqu'à plus soif; boire sans soif

fer ada drink; boissons alcoolisées; boissons alcooliques, spiritueux

fer ada bse long drink

ferather hélicoptère; tourniquet; pirouetter

fo miel; de miel

fo tzyque! ma petite!

fosugoe sucre; de sucre; à sucre

fosugoe chana carré

fosugoe kilo-i-two deux kilogrammes de sucre

fosugoe saser sucre en poudre; sucre semoule, sucre cristallisé

fubse ceinture de cuir

fumpa pellicule; glumelle; pellicule; film

fur peau; cuir; de cuir; en cuir; revêtement cutané; épiderme; cutané; peaucier; dermien; dermique

fur aser forme

fur saba cuir de Circassien

fur tzyna peaux brutes

fur uthe maladies cutanées, maladies de la peau

furhoe des champs

furk couverture, photo, photographie; volé

furkyra quémandeur, quémandeuse; tire-sou (tire-sous); mendiant, pauvre, gueux; misérable; pauvre, indigent

furkyra oue, date aller tout nu

furle astrologie; feuille de métal; feuille (de métal); film; astrologique

furle aer uzh *film artistique*

furle dysabse *feuille d'or*

furle kom *film en plusieurs époques; film à épisodes*

furwe *relief; modelé*

furysch *cuir artificiel*

fythe *femme, femme mariée; de femme; féminin*

fythe per abswer *pour dames seules*



ga- *préverbe; présent*

ga the ag *acclimater*

ga gu the aver *remuer l'âme; faire vibrer l'âme*

Ga *année; an; annuel; d'un an, d'une année*

Ga *présent; année; an; annuel*

Ga Mahoer *été; d'été*

Ga Mahoer'm *en été*

Ga Mahoer Shyler, GMS *les grandes chaleurs*

Ga swa *future*

the Ga *d'une année; qui dure une année*

gabagoer *reproduire; multiplier*

Gabga *année stérile*

gabsala *faire parler; faire parler de soi*

gace *brûler*

bkha, gace brûler des bûches
dhyllimpa, gace brûler du papier

gacer accoutumer

gache cultiver; élever

pearyma, gache cultiver des fleurs

gacyn combustible; carburant; essence

guan gacyn entrepôt de carburant; magasin de combustible

Gae année stérile

gafe pourrir

gafer faire boire

gagoater moisir; vieillir

gagoe sécher

gagubzh mettre en colère

gagujhoer relever le moral

gagumaswer faire vibrer les cordes du cœur

gaguwer faire (du) mal; faire vibrer la corde; faire toucher la corde (sensible); faire toucher une corde délicate; faire toucher la corde délicate; serrer la gorge à qn; serrer la gorge de qn; serrer qn à la gorge

gahoaba tenir chaud

gahoabage tenir chaud

gahue pacager

gahuer multiplier

gajealler entonnoir; cuvette du lavabo

gake hâbleur; fanfaron; menteur; blagueur; fumiste; phraseur; bavard; vantard; fanfaron; hâbleuse

gakhey *remuer; faire trembler; mouvoir; déplacer*

gakuala *bouillir*

galagoer *faire voir*

galahue *bélier; mouton*

galapa *célébrer*

galey *envoyer le bouchon*

gamycer *s'en prendre à qn; faire reproche à qn; reprocher un cheveu de la tête à ...;
reprocher la nourriture à qn*

ganer *cuver; élever au cube*

gao *tambour de ville*

gapsque *celer*

gapstyr *faire bouillir*

gaquater *avancer*

shant're gaquater *approcher une chaise*

gaquer *laisser aller*

gare *captif, prisonnier*

Gary Gapsquer *cache-cache (jeu)*

Gary Gapsquer, gergue *jouer à chat perché; jouer à cache-cache avec;
jouer au chat et à la souris*

gase *décomposer*

gaswa *futur*

gaswer *vie*

gaswer chyh *étendue de la vie; durée de vie; longévité*

gaswer guga *espérance de vie*

gaswer leryge *dessous de la vie*

gaswer ther nybzh (gaswer ther seethe) *vie unie*

Gaswer! arar is, Dy thery gujhoer're! *l'avenir! nous, ça nous transporte!*

gaswey *faire obéir*

gatagyge *tirer qn du tombeau*

gather *faire tourner; se tourner*

gatherge *retourner sur ses pas; revenir sur ses pas*

gatice *faire asseoir; offrir un siège*

gatque *fondre, fuser; fusionner; cuire, bouillir, lessiver*

gatque y goae *dur à digérer*

gauthe *serrer le cœur*

gava *récolte; moisson*

gava bav *récolte abondante*

gava guan *greniers à blé; greniers publics; greniers d'abondance*

gava'm te bsalih *parler des récoltes*

gaver *faire bouillir*

Gazh *passé*

gead *poule; de poule*

gead corte *couveuse; mère poule*

gead wear, te jhyhar is *une poule n'y retrouverait pas ses petits*

gead zhey *poulet; poussin*

gead'm da goalige *se coucher comme les poules; se lever avec les poules; se lever comme les poules*

geady bga *poitrine en careen*

geady cua *cuisse de poulet*

bsy gead *poule d'eau*

geadkathe *volaille*

geadyca *œuf; œuf de poule; ovoïde*

geadyca i vychar œuf *m* à la coque
geadyca na-kije œufs sur le plat; œufs sur au plat; œufs au miroir
geadyca natwer (geadyca ajha) crâne d'œuf; tête d'œuf
geadyca pasta œuf au lait
geadyca saser œufs en poudre

geadycatur ovoïde; ovoïdal; en forme d'œuf

geadyle de la poule

geadyle gavear poule au pot

geafur carlingue; surface plane; surface polie, surface unie; uni, plan; lisse; plat; peau lisse; nu; à poil; indigent; pauvre, déshérité, nécessiteux

geafur fur peau lisse
abana geafur carlingue du mât
bga geafur poitrine plate
blyn geafur murs nus; les quatre murs
chabser geafur fil dénudé
colycoe geafur titre nu
dhyllimpa geafur papier glacé
gushywer geafur plaisanterie de mauvais goût, platitude
jyghe geafur arbres dépouillés
jyler geafur les couches déshéritées
na geafur cher à l'œil nu
pearyma geafur fleur nue
swy geafur terre pauvre
swypa geafur pays nu

geana chemise

geana btzana à demi-nu
geana btzana oue nu en chemise; en bras de chemise; en manches de chemise
geana btzana oue, kaner rester en chemise; n'avoir que sa chemise
geana s'twaga mettre sa chemise; passer sa chemise
geana're ther huerche changer de chemise
afur geana chemise de maille
jase geana chemise de nuit

ger appeler; inviter, convier; lire; réciter; faire un cours

ger aba érudit, homme érudit, spécialiste érudit; qui a de la lecture, qui a beaucoup lu, érudit; calé; savant, de science; scientifique

ger aba is il en sait, des choses

ger bgo droite; côté des dames; droitier; membre de la droite; de droite

ger bgo daler parti de droite

ger bgo giaba déviation droitrière

ger bgo'm cher du côté droit

ger bgo're ayg tenir la droite

ger wope réponse; réplique

ger wope bzager réponse astucieuse; repartie; réponse spirituelle

gu cher, k'eger lire mentalement; lire à part soi

k'hoe eger appeler l'attention de qn sur qch; en appeler à...

telephone'm ke ger appeler au telephone

a'by i ger bgo is il est son bras droit

gere avantage; profit; bénéfice; dénommer, nommer; célébrer; inviter à, pour; prier à, convier à; convoquer

gere ky herhe tirer profit, tirer avantage de

Gere Mashytch tertre funéraire

gere, herlle aym (feyda, herlle aym) on ne gagne rien à...

gery jhoer de gros bénéfices

geree riche nature; lucratif, avantageux; profitable; en plein rapport; fructueux; rémunérateur; qui rapporte; bénéficiaire

gerge réponse; réplique; objection; repartie; réaction; écho, retentissement, répercussion; effet; réflexe

gerge the aler jour avare

bie per gerge réaction(s) adverse(s)

per gerge aym il n'y a pas d'objection à cela

per gerge oue en réaction (contre)

gergue jeu, partie; occupation; distraction; de jeu

gergue aquer joueur

gergue aquerzh grand joueur

gergue ceatey plaine de jeux

gergue y goer *durée du jeu*
gergue're ko huetler *il a du bonheur au jeu*
cerbie gergue *jeux d'enfants*
kauga gergue *jeu de hazard*
Aertelate Gergue, AG *jeux Olympiques*

gerguecher *procédé de jeu; simulation; règle du jeu; les règles du jeu*

gerguele *joueur; équipier; coéquipier*

gergueller *joujou, jouet; -jouet*

gergueller, sche *faire des jouets*

gheer *s'en prendre à qn; faire reproche à qn; reprocher un cheveu de la tête à ... ; reprocher la nourriture à qn*

ghyn *poudre; de poudre*

ghyn ceab *soute aux poudres*

giaba *versant, pente; glaciais, talus; ligne collatérale; inclinaison; rampe; déclivité*

giaba cermagu *côté gauche; bâbord*
giaba cher (bgo cher) *de côté*
giaba cher, goal *se mettre sur le flanc; se mettre sur le côté*
giaba eazh *tribord*
giaba magu *bâbord*
giaba the ader *pente escarpée*
giaba'm *à bord*
giaba're swer ufur *couvrir ses flancs*

giadu *chat; chat de Circassien; matou*

giadu byn *famille des félins; félinés*
giadu shyr *jeune chat*
giadu y bze *chatte*

goa *terrier, trou; tanière, repaire; niche, chenil; sport. but*

goa'm da hoe *marquer un but*
baja goa *terrier du renard; tanière du renard*

goae *néгатif, cliché; épreuve negative; pôle moins*

goafa *positif; copie positive, épreuve positive; pôle plus*

goagu *chemin; voie; route*

goagu ceaba *poussière de la route; route poudreuse; chemin poussiéreux*

goagu ete *laisser passer qn; livrer passage à qn; faire place (à qn)*

goagu geafur *chemin uni*

goagu mahoer! (Tha'm cyhatyffe Why hoe i sher!) *bon voyage! à la bonne heure!; bonne chance!*

goagu nabswer'm l'quer (goagu nabswer'm l're i quer) *suivre le trottoir*

goagu ther ahoer *chemin uni*

goagu y jha *revêtement de la chaussée*

goagu y jhoer *grande route*

goagu'm da dzyhe *prendre à gauche, à droite*

goagu'm l'quer (goagu'm l're i quer) *suivre un chemin*

goagu'm te miche *aller tout droit*

goagu'm te sher *mettre sur le bon chemin*

goagu're! *gare!*

goagu, te uver *se mettre en route*

te che, goagu'm! *laissez-moi passer!*

Wi goagu, tete *aller son chemin; aller son petit bonhomme de chemin*

goaguana *route, grande route, itinéraire, tracé, voyage; parcours; étape, canton*

goaguana bhuanta *sac; sac de voyage*

goaguana blaga *court chemin*

goaguana chyh *voyage long*

goaguana chyh cher *par le plus long*

goaguana chyh're *longueur du chemin*

goaguana'm bhuanta k'the da ster *prendre une valise pour son voyage*

goaguana'm chary tche (goaguana'm chary gahoe) *raccourcir le chemin*

goaguana'm te che *s'écarter du bon chemin; s'écarter du grand chemin*

goaguana're swer ufur *couvrir une distance*

goal *se coucher; s'aliter*

goalige *prendre le lit; se mettre dans les toiles; aller au lit; il est temps d'aller se coucher*

goalipa *lit*

goana *trou; ouverture, orifice; bouche; lacune électronique, défaut d'électrons; accroc; fente, fissure; interstice; cratère*

goana're cuder *étancher une voie d'eau*

goana bsche ana *percé comme un crible; avoir neuf jours*

goanshage *pantalon*

goanshage s'twaga *culotter*

goanshage thy s'twaga *se culotter*

bdzyquer goanshage *pantalon de ski*

fythe goanshage *pantalon pour dames*

sport goanshage *fuseau; pantalon fuseau*

tly goanshage *pantalon pour hommes*

goaper *manche; tuyau*

aer goaper *manche*

aer goaper chasch *manches courtes*

aer goaper chyh *manche longue*

La Goaper *la Manche*

goasear *égaré*

goaser *s'égarer, se perdre; se fourvoyer; s'écarter de la ligne droite; errer; vaguer*

mathe'm s'goaser *s'égarer dans le bois*

goatear *moisi, chanci*

goater *moisir; chancier; fleurir; pourrir; mijoter; vieillir; devenir vieux (vieille); se faire vieux; prendre de l'âge; avancer en âge*

goater aga *moisi*

goatery ma *moisi*

goatery ma is *ça sent le moisi*

goatery ma s'woe *sentir le moisi*

goathe *gaz; de gaz; à gaz*

goathe armue gaz inerte
goathe barapse ballon à gaz
goathe hacuy jha cuisinière à gaz
goathy bse eau gazeuse
goathy na fontaine de gaz

goathydz briquet à gaz

goatquer *alliage*

goatquer byda *alliages durs*

goebje *machine à calculer*

goer *temps, époque; période; saison; gris cendré, enfumé*

goer ther ger is! *c'est géant!; splendide!; admirable!*
a'be s'goer *alors, à ce moment-là; dans le temps où; du temps où; au temps où*
i goer is *à temps, à propos*
i goer, nacy hoe *jusqu'à un certain temps*
i mygoer oue *à contre-temps, mal à propos*

goger *miroir, glace; tech. réflecteur; réverbère; meq. spéculum*

goger nasher *miroir déformant*
goger'm i pler *se mirer*
bsy goger *le miroir des eaux*
mage goger *miroir magique*

gonago *voisin, voisine; de voisin*

gonago oue (blaga oue) *tout près; proche, à proximité; tout près; c'est proche*
gonago oue, ther gatzyhoe *devenir intime(s)*
gonago oue, ther p'pleh *examiner de près*
gonago're goger'm hoer da is *voisin sait tout*
gonago, thy hoer sche *se rapprocher; se lier; se mettre au mieux avec*

gonagobzer *le plus proche; attendant; voisin*

gonagobzer oue *tout contre, ras; au ras des pâquerettes*

gonagoffe *a bon voisin*

gonagoffe, coash pealler is (gonago'ra goanshage'ra) *qui a bon voisin a bon matin*

gonagon *rapports de voisinage*

gor *sec (f sèche)*

gorts *être envahi par, se couvrir de; se couvrir de ronces; brosse; ramasse-miettes*

gorthe *ancree; frein; (électro-aimant) armature, induit, (relais) palette; d'ancree; de frein*

aerpsa gorthe *serre-frein(s)*

gorthe guryg *tige de frein*

gorthe taule *tambour de freinage*

goswe *fer; métal; de fer; de métal, en métal; métallique*

goswe bele *pelle de fer*

goswe goagu *chemin de fer*

goswe goagu latwan *réseau de chemins de fer; nœud ferroviaire; gare de croisement; gare cruciale*

goswyzh *ferraille(s); vieux métaux; tas de boue; chute de métal, lance; tas de ferraille; tas de tôle; tas de merde*

gu *cœur; esprit; courage; cardiaque, du cœur*

gu aerga *blessure au cœur*

gu bsa *force morale*

gu cher *par cœur; en pensée; dans la pensée; par la pensée*

gu cher, bjer *faire un calcul mental; compter de tête*

gu cher, swa *savoir qch par cœur*

gu jean *esprit vif*

gu kache *pensées détachées*

gu l'myter cher *faute d'attention*

gu l'myter *ignorer; méconnaître; feindre de ne pas remarquer; faire semblant de ne pas remarquer*

gu l'ter *attention; prêter attention à qn ...; faire attention à qn ...; accorder son attention à qn; prendre en considération; porter son attention sur, sur; prêter attention à qn; remarquer; faire remarquer*

gu l'ternsher

gu l'ternsher oue

gu l'ternsher oue, ka ganer ne pas tenir compte de; ne pas retenir; ne donner aucune attention à qn...; ne prêter aucune attention à qn...; s'en cogner de qch

gu nasch oue (nyba nasch oue) à jeun

gu nyher mémoire qui vacille

gu swago is (Tha mysecher is) il est à plaindre

gu ther aver s'émouvoir pour; se tourmenter pour; s'inquiéter de; se faire de la bile pour; se faire du mauvais sang pour

gu'm ka che venir à la pensée

gu're i che perdre courage

gu're ther w'he montrer son cœur à nu

gu, l'egater observer; attirer l'attention de sur...; éveiller l'attention de qn; attirer l'attention sur soi

gu, l'myter (gu l'ternsher oue, ka ganer) ne pas tenir compte de; ne pas retenir; ne donner aucune attention à qn...; ne prêter aucune attention à qn...; s'en cogner de qch

gu, l'ter remarquer; faire remarquer

gu, l'terte! (gu, li F'terte!) achtung bicyclette!

gu, li C'tear aym (C'swa aym; Cy s'goather aym) je l'ignore

gu, li Do ter nous nous apercevons

gu, li W'miter! (gu, li F'miter!) ne faites pas attention!

gu, ther li Fer C'gatern is remarquez bien la chasse

gu, thy l'egater se remarquer; se faire remarquer

gu, thy l'egaterfe chercher à se faire remarquer

a're, i gu'm d'ha aym cela n'est pas à son gré

guaban coup de fouet

guacetygay pin; pin sylvestre; pin de montagne; de pin(s); en bois de pin

guacetygay daga essence de pin; huile de pin

guacetygay mathe pinède; bois de pins

guacetygay mathysh (guacetygay ceagthe) goudron de Norvège; goudron de pin

guacoer soif; faim; avoir soif; avoir faim; ne pas manger à sa faim

guacoer're i gache *étancher la soif; boire à sa soif; apaiser sa faim; rester sur sa faim*

guadz *froment; blé; de froment, de blé*

guadz Boagsher *Bourse de blé*

guadz hadza *grain de blé*

guadz, gue *battre le blé*

guan *grenier; grange; entrepôt; magasin de blé*

guan swywer *entrepôt frigorifique; entrepôt à basse température; entrepôt congélateur; entrepôt de congélation*

guan'm *en magasin*

guan'm i quter *emmagasiner; engranger*

guaper *honnête; louable*

guaper oue, ky C'wy swear is *on m'a fait un accueil cordial*

guaquer *sympathie; sympathique; attrayant; charmant; séduisant, captivant; ravissant; enjôleur; adorable, ravissant; charmer; ensorceler; ravir; bien*

guaran *agglomération; accumulation; rassemblement; agglutination; aggregation; amas; amoncellement; assemblage; entassement; groupement; accumulateur; accu; accus; bouteille accumulatrice, régénérateur*

guasa *poupée; baigneur; de poupée*

guasa gergue *théâtre de marionnettes*

guasa, gergue *jouer à la poupée*

a're guasa gergue is (m're guasa gergue is) *c'est une comédie*

Guasa *madame (mesdames); M-me; Madame; mère de famille; maîtresse*

Guasa nycer *économe*

guaswer *énergie; acide; aigre; sur; aigri*

guaswer abtzer *condensé d'énergie*

guaswer goer *battre son plein*

guaswer goer oue *au fort de...*

dawoer guaswer goer'm *en pleine discussion*
the awoer guaswer goer'm *au fort du combat*

guawoer *esprit de guerre; humeur combattive*

gubsyce *penser, songer, réfléchir*

e mygubsyce oue *sans y penser*

gubsycer *penser (à), penser tout bas; songer, réfléchir; croire, penser; supposer, présumer*

gubsycer i, bsala; thy pleh i, tice *tourner sept fois sa langue dans sa bouche avant de parler; il faut tourner sept fois sa langue dans sa bouche avant de parler*

gubzh *accès m de colère; se mettre en colère*

gubzhy goafa *prompt à s'émouvoir*

gubzhar *en colère*

gue *voiture; chariot; char*

gue bhea *cul de charrette*

gueller *chariot; wagonnet; berline; banne, benne roulante; bassicot, herche, voiture, wagon*

gueser *voiture d'enfant*

guga *avis; espoir; espérance; attente; idée; pensée; intention; fins dernières; espérance; penser; songer, réfléchir*

guga ajha *idée maîtresse*

guga byda *ferme propos; ferme résolution*

guga cher *aux fins de...*

guga daeler *idée fixe; obsession*

guga daeler, hoe i haer *avoir de mauvaises pensées*

guga leazher *intention coupable; intention criminelle; intention délictuelle*

guga swa *pensée neuve*

guga, sche *avoir l'intention de...*

guga, swer gacoern is *l'espoir fait vivre*
guga're ka weater *dire sa pensée*
guga're swer gacoern is *la fin justifie les moyens; qui veut la fin veut les moyens; l'espoir fait vivre*
... guga oue *dans la pensée de...*

gugaffe *riche idée*

gugaffe cher *dans une bonne intention*

gugapa *rayon d'espoir; rayon d'espérance; file d'attente*

gugapansher *désespéré; sans issue; irrémédiable*

gugapansher is *il n'y a plus d'espoir*

gugoah *difficulté; embarras; problème; obstacle*

gugoahnsher *facile*

gugoahnsher oue *sans un grand effort*

gugoe *composé, complexe; compliqué*

gugoe ae *dur, dur; dur-dur*

gugoe cygoe *mauvais coucheur*

gugoe, the W'mygah *ne pas se faire mal*

guher *perdre courage*

gujhoer *repandre courage; prendre son courage à deux mains*

gujhoern *enthousiasme*

gukaner *reproche; vexation; offense; outrage; mécontentement*

gukaner, hoer sche *s'en prendre à qn; faire reproche à qn; reprocher un cheveu de la tête à ... ; reprocher la nourriture à qn*

Guper *est; orient; levant; Orient*

Guper goaguana (Guper the equer) *voyage en Orient*

Guper peash (peash're Guper'm cher gathear is) *cette pièce donne sur l'est*

Guper'm dans l'Orient

Guper'm cher à l'est

Guperzh Orient ancien

gura disposition d'esprit

gurae être de mauvaise humeur; n'être pas en train; esprit malin

gurae oue, syte être de mauvaise humeur; n'être pas en train

gury verbe auxiliaire

guryffe disposition d'esprit; être de bonne humeur; bon génie

guryffe oue, syte être de bonne humeur

guryg tige d'assemblage; verge, tige; tige de huit; *sport.* barre; *tech.* boulon; pivot; traction, traction mécanique; tige métallique; tige de piston; tige à courroie; tige conductrice, кондуктор

guryjhuer soupçon, suspicion; doute; soupçon; conjecture, supposition; évaluation sommaire; hypothèse; projet; hypothèse; admission; tolérance; invention; mensonge; fiction; méfiance, défiance; incrédulité; suspect, louche, douteux; incrédule, méfiant, défiant; incertain; sujet à caution; problématique; interlope; équivoque; peu probable, peu vraisemblable

guryjhuer aerhoe affaires louches

guryjhuer ascher hypothèse de travail

guryjhuer codey cher par pure supposition

guryjhuer, hoer sche donner des soupçons à; traiter, avec méfiance

guryjhuer, sche faire des hypothèses; être réduit aux conjectures, se perdre en conjectures; se livrer à des conjectures

guryjhuer, thy hoe egasche être suspect; éveiller les soupçons; prêter à l'équivoque

a're, guryjhuer the aswer c'est une pure invention; c'est une blague

guswago compassion, commisération; pitié; charité, miséricorde; clémence; accessible à la compassion

guswago nycer sœur de charité

guswago, hoer sche éprouver de la compassion; faire compassion; faire

preuve de charité

guswago, thy hoe egasche *susciter la compassion; demander la miséricorde*

guswagonsher *cruel, impitoyable; homme cruel; sans cœur; brutal; inhumain, qui n'a rien d'humain, barbare; misanthropique; sans pitié (pour qn); implacable; féroce; violent; sans merci; insensible, sans entrailles*

gy *dès à present; de nos jours; à présent, maintenant; actuellement, pour le présent; en ce moment, aujourd'hui, à l'heure qu'il est*

gy blaga *au plus tôt; un de ces jours; un de ces jours; un de ces quatre*

gy bsto, g.b. *à présent, actuellement; à l'heure qu'il est; en ce moment; par le temps qui court; pour l'instant*

gy bsto btzer *(d')aujourd'hui pour demain; sur-le-champ*

gy bsto btzer, ka cen oue is *il peut arriver d'un moment à l'autre*

gy bsto btzer, ky w'han oue is (gy bsto btzer, ka quern oue is) *il va arriver d'un moment à l'autre*

gy bsto cher *pour le quart d'heure; pour l'instant*

gy bsto, cyhate-i-three is *il est trois heures*

gy bsto, quergen oue is (gy bsto, ezhergen oue is) *il va partir dans un instant*

gy're i, that? *et avec ça?*

gy blaga *au plus tôt; un de ces jours*

gy bsto, g.b. *à présent, actuellement; à l'heure qu'il est; en ce moment; pour l'instant; actuellement; par le temps qui court*

gy bsto cher *pour l'instant*

gy bsto btzer *sur-le-champ*

gy bsto btzer, kacen oue is *il peut arriver d'un moment à l'autre*

gy bsto btzer, ky w'han oue is (gy bsto btzer, ka quern oue is) *il va arriver d'un moment à l'autre*

gy bsto, cyhate-i-three is *il est trois heures*

gy're i *encore*

gy're i, bydzafer is *si on lui pressait le nez; il en sortirait du lait; il est si jeune que si on lui pressait le nez; il est si jeune que si on lui pinçait le nez; il est si jeune que si on lui serrait le nez; il est si jeune que si on lui tordait le nez; il en sortirait encore du lait*

gy're i, Fer C'galagoen is! *vous aurez affaire à moi!*

gy're i, that? *et avec ça?*

gybakh *arsenal; d'arsenal*

gyler *peuple; monde; communauté, population; habitants*

gyler abswer *fonction publique*

gyler heada *jardin public*

gyler lapk *le grand public*

gyrey *actuel, présent, d'à présent, d'aujourd'hui*

gyrey her abza *le train du jour*



ha *chien; toutou; grain d'orge; de chien(s); canin*

ha chyta *malt d'orge*

ha chyta oue k'aver *s'emballer; se prendre au jeu; se piquer au jeu; devenir enragé; monter sur ses ergots; s'en donner à cœur joie*

ha ma *ou*

ha ma'ra *ou bien*

ha ma, ky C'sy huear? (ha ma, ky C'fa swar?) *tu vois ce que je vois?*

ha ma, Why myswa oue'rar? *l'ignorez-vous?*

ha oue *non*

ha oue! *oh que non!*

ha oue, Why bsau *très peu pour moi*

ha vae *portée (cuvée)*

gy're i, ha oue *pas encore*

habler *localité; village; quartier; de quartier, du quartier*

habler aerther *médecin de quartier*

hacoe *lasso; asso, C₁₄H₂₀ClNO₂ (pesticide); pesticide*

hacoe sycoe *ustensile, ustensiles de cuisine; vaisselle; batterie de cuisine, ustensiles de cuisine*

hacoe, edze *prendre au lasso*

hacoer *aboyer; aboyer à la lune*

hacu *poêle; four; fourneau*

hacuy jha *fourneau, cuisinière*

hada *cadavre; mort; mort de fatigue; corps; cadavérique; cadavéreux*

hada oue, e ther she *mort de fatigue*

hada pa *la place du mort*

hada paller *morte saison*

Had'ry Her *royaume de Dieu, royaume céleste; le royaume des ombres; le royaume des ombres*

Had'ry Her uquer *aller au royaume des taupes*

Had'ry Her quer're ka querge aym *il y a qch de pourri dans le royaume de*

Had'ry Her swe n'ace *au bout du monde; aux antipodes; aux confins de la terre; au diable, au diable vauvert; au bout de l'univers; à l'autre bout du monde; au diable Vauvert; c'est à dache; à l'autre bout du monde; À Pétaouchnok; au feu de Dieu; d'ici à Pontoise*

I hada i gahoer *envoyer dans le royaume des taupes*

hadafur *teint livide; lividité*

hadafur is *comme mort, à moitié mort*

hadza *grain; grain de plomb*

hadza ba *en grains*

hadza jhoer *gros grain*

hadza tzyque *menu grain*

hafubse *feuille anglaise*

hafur *caoutchouc; pneu; de caoutchouc; en caoutchouc; caoutchouteux*

hahe *mettre plus bas*

hajhoaller *coque de noix; coquille de noix*

hakruafer *auge; bac, cuve à lessive, baquet, auget, bac collecteur; crèche, mangeoire*

hakruafer peamtza *canot à l'avant en pointe*

hakyrrsh *sénevé (Synapis nigra)*

hakyrrsh goathe *moutarde azotée (médicament)*

hakyrrsh hadza *grain de sénevé*

hakyrrsh shybse *sauce moutarde*

hale *caractère; naturel; nature; humeur; tempérament; habitude; coutume; ligne de conduite*

hale daeler *mauvais caractère*

hale guaswer *caractère fort*

hale'm tete *suivre ses habitudes*

halgey *pet-de-nonne (pets-de-nonne); petit-pain (petits-pains); brioche; pfiffen*

haller *chargé*

hallk *battant; verrou; targette; fermeture*

halooa *pâté; gâteau, tourte, tarte*

halooa s'quer *pâté appétissant; gâteau appétissant*

hama *mufle, goujat*

hama ki lhoear *fil de garce; fils de chien; fils de putain; fils de chienne; enfant de garce; enfant de pute; fils de pute*

hamam *bain(s); de bain*

hamam're gaple *chauffer le bain*

hamloo *ver de terre, lombric*

hamyka *abruti; sot, bête, idiot; stupide; niais, nigaud, godiche*

hancer *aube, palette; pale; aile, aile de l'hélice, montant, ailette; puisoir, puisette; cuillère, drague, godet, cuiller*

hancer guasa *épouvantail; épouvantail à chènevière; ressembler à un chien coiffé*

Hancie *Chine; de Chine*

Hancie shae *thé de Chine*

handarbie *papillon; nœud papillon; étourdi, léger comme un papillon; brasse papillon; papillon de mer; affichette; tête en l'air*

handhuebse *soupe de légumes*

harfe *lettre; caractère; types*

harfy jha *initiale, lettre initiale*

harfy jhoer *majuscule, lettre majuscule; capitale*

haswer *hôte; visiteur, visiteuse; invité; convive*

haswer apa *salle de séjour*

haswer apa, quer *aller faire une visite, aller en visite, aller voir*

haswer apa, s'aer *être en visite, être chez*

haswer Di aer *is nous avons du monde*

hathyr *tout fait*

hathyr is *ça y est*

hathyr is! *ça y est!*

hatyr *grâce; acte de grace, mesure de grâce, rémission; pardon; pitié, clémence; faveur, bonté, grâce; compassion, commisération; regret; générosité, magnanimité*

hatyr cher *par pitié*

hatyr, lagoe *faire quartier*

Wi hatyr, I'a ulagoe *à mon grand regret*

hauley *vagabond, chemineau, gueux; malandrin; battre le pays; errer; flâner; vaguer; rôder; touriste; excursionniste; campeur; de tourisme, touristique; errant, vagabond; nomade; ambulant; être nomade, mener une vie nomade*

hauley aquer *promenade à pied; partie de plaisir; vagabondage; promenade; tour; tour de promenade; promenade de santé; vagabond; de vagabondage*

hauley aquer, quer *aller en promenade*

hauley class *classe touriste*

hauley oue *à la promenade*

hawoather *paille; chaume; de paille; de chaume*

hawoather hoe *presse à fourrage*

hawoather afur *de couleur paille*

hawoather i cuder *garnir de paille*

heada *jardin potager*

heaquer *chasseur de sous-marins*

Her *la mère patrie*

her *verbe auxiliaire; extrémité, périphérie; banlieue; confins; bordier; de frontière, frontalier, limitrophe, frontière; interfacial; contigu; limitrophe; adhérent, adjacent; être contigu (à), tenir (à), être adjacent; faucher; se perdre dans; patrie, pays natal*

her abza *usage, coutume; loi coutumière; tradition; ordre; règle; discipline; statut; charte; loi, loi fondamentale; règlement; code; constitution*

her abza aper *loi en vigueur; loi en application*

her abza cher *habituellement*

the Adyggha Her Abza *Constitution de la Circassie*

her abza're ayg *observer (rigoureusement) la discipline*

her abzazh *une vieille coutume; un usage antique*

Hatty Her *Circassie*

wark her abza *règlement militaire; discipline militaire*

a're, Di her abza is *c'est la coutume de chez nous*

her bcher *marcher dessus*

her gahuer *augmenter; grandir*

her g'che *verser un pleur*

her goater *s'embourber; s'enfoncer; croupir dans l'ignorance; pourrir dans le vice*

her gubsycyh *se perdre dans des réflexions*

her gubsycyhar *perdu dans ses pensées*

her hoe *faire en aller*

her hoe *faire en aller*

her huer *grandir; grandir en âge; aller en augmentant; se faire homme; aller (en) croissant; s'augmenter; s'accroître; se multiplier*

her myte oue *sans compter*

her pleh y ser aym *il n'est pas dégoûté*

her she dériver

her tqe verser une goutte

her twer (her ucher; her cer) ficher

her uter dire pis que pendre de qn; dire pis que pendre de qn; traîner qn dans la boue; couvrir qn de boue

her woer frapper avec, donner à un coup de

herte être; se trouver

herte oue y compris

hi transporter qch à bras d'homme

hoaba chaleur, capacité calorifique; thermalité; chaleur spécifique, capacité de chaleur, capacité thermique; cordialité; chaud

hoaba abkher unité de chaleur

hoaba ae is: jhagombja're w'he il fait trop chaud, ouvre la fenêtre

hoaba ag thermie

hoaba is il fait chaud; il fait doux

hoaba lapk chaleur spécifique

hoaba oue chaudement

hoaba oue, hoapear oue syte être bien couvert

hoaba oue, hoaper couvrir chaudement

hoaba oue, the hoapern hoey is il faut se couvrir davantage

hoaba oue, thy hoaper se vêtir chaudement

hoaba sabkher unité de chaleur

hoaba'm s'ayg (hoaba oue s'gate) tenir au chaud

hoabae chaleur de plomb

hoam lent, tardi; peu hâtif; peu pressé, qui peut attendre

hoam oue à pas lents

hoam-hoam oue (ara) de proche en proche

hoe verbe auxiliaire; pour; rouler la pâte; dérouler; battre, forger; écrouir; poursuivre, pourchasser; donner la chasse à; presser, façonner; comprimer, compacter, fouler; étamper; estamper, poinçonner, estampiller; emboutir; frapper, matricer; imprimer, empreindre

hoe i coteh casser la gueule à; donner sur la gueule à
hoe i gabzha en faire voir à
hoe i gahuer verser à boire
hoe swer myha être occupé, travailler
hoe swer woer enlever le derrière à qn; enlever le cul à qn
hoe s'swer avoir affaire de...
hoe're acotyhar is il s'est fait bourré la gueule
the hoe presseur

hoear compressé, comprimé, compact

hoebkher rouleau; cylindre de laminage; presse

hoen extrudage ou filage; pressage; briquetage, compression, façonnage, moulage; foulage

hoer verbe auxiliaire; pouvoir; poursuivre; persécuter; punir

hoer bsala parler mal de qn
hoer da semblable; analogue; pareil; homologue; être homologue de...;
égaler en; être l'égal de en
hoer da oue à l'égal de...
hoer d'eathe égal, pareil
hoer fur aser oue dans les formes; et pour cause
hoer gagoe ouvrir les bras à qn; tendre les bras à qn
hoer mey oue quoi qu'il en ait
hoer mey'm i quoi qu'il en ait
hoer myser ne pas trouver d'amateur
hoer nae the aler avide de...
hoer sche boucler
hoer swear fait pour...; fait à...
hoer swear oue, bsau (coley oue, bsau) avoir de quoi vivre
hoer swear? (hoer coley?; coley?) elle est riche?
hoer tler (hoe s'swer) avoir besoin de

hoey blanc; blanche; vouloir; avoir envie (de), désirer; tenir à; aspirer à

hoey is il convient; il faut
hoey, hoer mey'm i bon gré, mal gré

hojhuer médicament; remède

hojhuer, ther hatler *prendre un remède*

holer *peintre (en bâtiment), badigeonneur; de peinture, de badigeonnage; flétrir; faner; se faner, être fané; se flétrir; se ternir; peindre*

holerche *battre avec un fouet*

hoter *reconnaître*

hothe *exprimer; embarrasser; entraver; bloquer; gêner, incommoder; contraindre, limiter; compacter; gagner, pressuriser; étanchéfier; étancher, sceller; censolider, calfater, bourrer, garnir, marteler*

hothe lemon're *presser un citron*

thy hothe *se laisser contraindre par*

hothear *comprimé, comprimé, compact*

hothar *comprimé; compacter; gagner, pressuriser; étanchéfier; étancher, serrer; censolider, calfater, bourrer, garnir, marteler, sceller; presse; machine à comprimer, pressoir*

hothar'm swer lha *mettre à la presse*

sabkher hothar *moule*

huabser *porter envie à; envier; avide de...*

Ce huabser aym *je ne l'envie pas; je ne voudrais pas être à sa place*

huabsyrgean *antilope*

huahue *toast; félicitations, congratulation*

huahue y bzha *toast*

huahue y bzha, aerte *boire une santé; porter une santé*

ther huahue *héros de la fête*

ther huahue, ehuahue *féliciter le héros de la fête*

huahuer *porter une santé; porter un toast*

huaje *échanger*

huaje y bswer *valeur d'échange*

agsher're huaje *faire de la monnaie, changer de l'argent*

huan obscénités, grossièretés

huan bsala terme bas

huana dire des grossièretés; proférer des gros mots; proférer des jurons; proférer des obscénités; proférer des grossièretés; jurer, dire un gros mot; lâcher un gros mot; jeter des insultes; parler par f et par b; jurer par f et par b

huare allégorie; parabole; allégorique; figuré, métaphorique; imagé; pittoresque

huary bza discours imagé; style imagé

huary bza cher d'une manière détournée, figurément, allégoriquement

huate ravin; combe; creux

hudyr bouillie pour les chats; bouillie de chat; lavure de vaisselle

hudyr is brouet d'andouille

hue dériver

hue bswer droit de pacage

huen origine, provenance (processus)

huen cher, huen oue is ça se peut; ça se pourrait

huen is ça va; d'accord

huen is! (erahue!) va pour...

huen oue is on peut; il se peut

huen oue, B'wer ara? se peut-il?; se pourrait-il?

huen the an peut-être; peut-être bien; *mathem.* calcul des probabilités; espérance

huen the an cher selon toute probabilité; au hasard

huen the an is peut-être que

huen the an oue au petit bonheur; au hasard; à tout hasard; à l'aventure; spontanément; spontané

huen the an oue, per gerge répondre au hasard

huen the an oue, quer aller au hasard; aller à l'aventure

huen the an oue, woer tirer au hasard

they an huen cher selon toute probabilité; au hasard

they an huen is peut-être que

they an huen oue au petit bonheur; au hasard; à tout hasard; à

l'aventure; spontanément; spontané
they an huen oue, per gerge répondre au hasard
they an huen oue, quer aller au hasard; aller à l'aventure
they an huen oue, woer tirer au hasard

huepa pâturage; de pâturage

huer frotter; polir; racler; ratisser, grater; aiguïser, affiler, affûter, repasser, donner le fil; émoudre

huer aquer brouter; pacager; paître; brouter; faire le métier de; gagner sa vie à; gagner sa vie à chasser les bêtes fauves

huetler avoir de la chance

hure mouvement en tourbillon; tournant, rotatif; rotatoire; de tourbillon; tourner, tournoyer; tourner en cercle; tourbillonner

hure taule cylindre de révolution

hurey cercle; circulaire; rond

ealace hurey cher toute l'année, l'année entière
mahoer hurey cher jour et nuit

hurger reproche

hurger awoer jeter un reproche au visage de; s'en prendre à qn; faire reproche à qn; reprocher un cheveu de la tête à ... ; reprocher la nourriture à qn

Huroma Nativité; Noël; le Bonhomme Noël; le Père Noël; de Noël

Huroma bsay arbre de Noël

hurshere (jean) vif, fringant; petulant (enfant)

huryfur (malyfur) peau de mouton

hy mer

hy ceatey plaine maritime
hy dyda'm dey au bord de la mer
hy giadu ours marin, otarie, loutre de mer

Hy Mahoer *mer Blanche*
hy tana *phoque*
hy wyfer *littoral*
hy wyfer dyda'm *au bord de la mer*
hy wyfer'm dey *au bord de la mer*
hy'm *au bord de la mer*
hy'm te ha *prendre le large*
hy're ma woala *la mer est houleuse*

hyge *descendre au tombeau*



I *il, lui*

I'a do pley *on les imite*
I'a fase Do hue *on nous croit*
I'a fase ma hue *on la croit*
I'a gakhypare ... *on cause de...*
I'a nakhyswer're *le moins âgé de*
I'a nakhyzh're *le plus âgé de*
I'a per equer! *en route, mauvaise troupe!*
I'a per pler *attends-les*
I'a tzyhoe *on la connaît*
I'e D'gazhergear is *nous avons été l'accompagner*
I'o bsala *on lui parle; on parle à Pierre; on me parle*
I'schern i goate aym *il n'a rien à faire*

i *pronom demonstrative*

i ... jha cher (i ... jha haer) *à cause de*
i aer *vas-y*
i aer it, what te quern! *à nous deux!*
i aer're ubyd *prendre par le bras*

i aerhoe swagoer aym ses affaires sont à l'envers
i ana cher d'origine
i ana k'thery i lhoear oue (btzana abzer oue) comme l'enfant qui vient de naître; à poil
i aper oue en première ligne
i auzh'm ite suivre qn comme un caniche; suivre qn comme son ombre
i bgo-i-two'm cher des deux côtés de
i bhu're nycer cher is sa fille est en âge de se marier
i bke cher dans le cadre de
i bswer is être fonction de...
i bswer're tehe relever qn de ses fonctions
i bswer oue syte être fonction de...
i bustey're goswe wyna'm fa near is son habit s'est pris à un clou
i cha'm vers la fin
i cha'm cher en arrière
i cha'm, i chage am après tout
i chaga vil personnage; âme vile; vilenie, bassesse
i fur're tehe (i li're ife) trayer le pis
i gaswer cher une fois pour toutes; à la vie (et) à la mort
i gaswer'm ... du vivant de...
i gocer oue, Cy quern is je pars avec lui
i goer pendant
i goer oue dans les délais
i gonago (hoer gonago) voisin de...
i gu'm d'ha plaire à...
i gu, I're i hiser aym il bande mou
i ha'm baja ki ubydar is jarg. il est en mal d'aventures
i jha cher à la personne; en la personne; en la personne de ...
i jha're ma unather la tête lui tourne
i jha cher à la personne; en la personne; en la personne de ...
i lakuer're swywer myle is il a les pieds glacés
i lauzh'm te ha trouver la trace de qn
i mahoer're k'hoer quear is homme mort
i mahoer're ka quear is ses jours sont comptés
i mygathergen i guga oue, ezhergear is il est parti dans l'intention de ne plus revenir
i mygoer aga cher pour son malheur

i na'm à la charnière
i na'm ke bcher oue, ma bsau il déborde de vie
i oque égale
i pa ki she faire bouillir le sang à qn
i quate aller en arrière; marcher comme des crabes
i quate! arrière!
i quech faire les cent pas
i quech, ki quech aller et venir
i swalergoer Anzorey le Anzorey de sa jeunesse
i swyb cher par(-)derrière
i swybbag cher derrière lui
i the acoer oue à lui (tout) seul
i the nybzhago un ami à lui
i thery anyge cher à son dam
gy bsto, quergen oue is (gy bsto, ezhergen oue is) il va partir dans un instant
i tzerge faire dans sa culotte; trembler dans sa culotte; chier dans sa culotte son froc; chier dans sa dans son froc; faire dans ses chausses; avoir la foire; faire dans son froc; chier dans son froc; mouiller son froc; mouiller sa culotte; perdre ses legumes; paumer ses legumes
i uz h cher puis
i zha're ther swer coer fermer la bouche à qn; fermer le bec à qn
i zhy jha sur le déclin de la vie; au crépuscule de la vie
... **i athe** un de...; l'un quelconque
... **i**, ... **i** du ... au ...

if bien; le bien

if cher en tout bien (et) tout honneur
if dyda is au poil; ça (me) va juste
if is (daher is) bien fait
if ohuce, Guasa! bonjour, madame!
if oue bien; en quantité; pas qu'un peu
if oue, bsala parler d'or
if oue, gahaswer faire bon accueil à qn
if oue, ko fer elle danse bien
if oue, k'te hoear is il a eu son compte; il s'est fait sonner les cloches
if oue, ther hoe syte avoir de bons rapports avec...
if oue tzyhoe savoir qn par cœur

if, hoer scher *faire du bien à qn*

if, scher *faire le bien*

... if oue Why s'goather is *vous n'ignorez pas que...*

ion *ion*

iony btzer *groupe d'ions*



je *courir (un certain temps); durcir; endurcir; consolider, se durcir*

je C'wear is *je lui ai dit*

jy B'wern oue, tynsh is *cela vous plaît à dire*

jagoer *vexation; offense; outrage*

jagoer, sche *faire du chagrin*

jame *vache*

jame quarta *troupeau de vaches*

jame her hershe *vache à lait; vache laitière*

jame pygerey *une vache qui donne de la corne; une vache qui frappe de la corne*

jame shahue *vache à lait; vache laitière*

jamy bga *vache stérile*

jamysh *trayuse; machine à traire*

Janyb *hommes du Midi*

japk *chaume*

jase *nuît; de nuît; nocturne*

jase bso
jase bso cher *du soir au matin*
jase geana *chemise de nuit*
Jase Hoey *Nuits Blanches*
jase huehoe *du matin au soir*
jase i, mahoer i *(le) jour et (la) nuit, nuit et jour*
jase'm lascher *travailler la nuit*

jasybghe *minuit*

jasybghe'm (jasybghe oue) *vers minuit; à une heure; à deux heures du matin*

jauzm *raisin; vigne; de raisin; de vigne*

jauzm aerama *grappe de raisin*
jauzm dhamper *feuille de vigne*
jauzm fo *sucré de raisin*
jauzm syper *vendange*
jauzm y bse *jus de raisin*
jauzm y pke *pépin de raisin*
jauzm y pker *vigne, vignoble*

jcha *veau; de veau*

jchale *du veau, viande blanche*

jchale zhabkher *rôti de veau; du veau (rôti)*

jean *couteau; vif; fringant; pétulant*

jean sherehue *disque, plateau de scie; scie circulaire*

jeans *pantalon de toile bleu*

jeh *se glacer*

jer *couler*

jeryga *pied au plancher*

jeryga cher au pas de course; pied au plancher

jeryga cher, quer mettre le pied au plancher; avoir le pied au plancher;
rouler au plancher

jeryjer aller comme un Basque; courir comme un Basque; marcher comme un Basque;
trotter comme un Basque

jgay cendrée; couverture; revêtement

jha tête; de tête; majeur; principal; cardinal, capital; essentiel; ressemblant, qui
ressemble à qch

jha bswer valeur nominale; valeur faciale

jha cab bûche; esprit obtus; tête dure; tête d'andouille; tête de nœud; tête
de navet; tête de bois; tête de cochon; tête de lard; *sport.* tête de Turc

jha cab! petite tête!

jha cutz encéphale; céphalique

jha da gajerhe (jha da gahe) faire dérailler

jha da he (te je; te quate; goer aser) prendre le pas sur qn; se détourner
de sa route; tourner

jha fabhych foulard; fichu

jha futs cuir chevelu

jha futs'm thy're ega aerte cela fait dresser les cheveux sur la tête

jha geafur glabre

jha haer (jha cher) afin de; afin que

jha hoe i myte is il n'est plus à lui

jha kubjha boîte crânienne; crânien

jha kura tête dure

jha mahoer jour utile; jour franc

jha pery bche sauter par-dessus; franchir d'un bond

jha pstyr tête chaude

jha s'je parler pour qn; parler en faveur de qn

jha s'quate dévier; s'écarter

jha the acoer célibataire; en célibataire

jha ucoer faire un (petit) somme, piquer un somme

jha ucygoer prétexte; propos, pretext; cause; raison; motif; cause d'une
obligation; les parties en cause; *gram.* préposition

jha ucygoer cher (yaga cher; they an cher) à cause de

jha ucygoer ther an prétexte plausible

jha ucygoer ther an cher sous prétexte de...; sous prétexte que...
jha ucygoer, sche prétexter; saisir un pretext
jha uthe mal de tête
jha'm da woey monter à la tête
jha'm n'ace de pied en cap; des pieds à la tête
jha're fa tche dévisser la tête à qn
jha're gauthe bourrer le crâne; rompre la tête; casser la tête; prendre la tête à qn
jha, Why ky C'li myha'ra? que ne viens-tu me voir?
... jha cher (... jha haer) de derrière...; pour ce que...
... jha s'bybe planer sur...

jhace économie; vie économique; économique

jhace leryge économie de l'ombre; économie de parallèle

jhaffe grosse tête

jhafur *cutis verticis gyrata*

jhafur awoer claquer le beignet; tarter le beignet; prendre un beignet

jhafuts perruque

jhafuts'm thy're ega aerte cela fait dresser les cheveux sur la tête

jhagocer époux

jhagocer, sche prendre pour époux; pour épouse

jhagombja fenêtre

jhagombja ajha appui d'une fenêtre

jhagombja hallk espagnolette

jhagombja ther hoe acu interstices entre les fenêtres

jhagombja wupa vantail

jhagombja're oram'm w'opler la fenêtre donne sur la rue; la fenêtre ouvre sur la rue

jhagombja're w'he: hoaba ae is il fait trop chaud, ouvre la fenêtre

jhagu sommet de la tête

jhamtza oue tête nue, nu-tête; tête découverte; en cheveux

jhamtza oue, ka queh être fait comme un chien

jhamyle chemises brunes

jhary verbe auxiliaire

jhary quer chasseur d'assaut

jhary twaga mettre sur la tête

jhase coiffeur; salon de coiffure; de coiffeur

jhase'm quer aller chez le coiffeur

jhase'm thy s'ubse se faire faire la barbe

jhats cheveux

jhats babkher cheveux en broussailles; tête hirsute

jhats goaplyfur cheveux ardents

jhatsy goer cheveux ardents

jhen repas (processus)

jherge achever de manger

jherge agoer midi; chercheurs de midi; démon de midi; l'heure du déjeuner; diner; pause (du) déjeuner; de déjeuner, de repas

jherge agoer hoer swer oue à midi précis, midi sonnant; en plein midi

jherge agoer nauzh après-midi

jherge agoer nauzh'm dans l'après-midi

jherge agoer jay sieste

jherge agoer oue entre l'heure de midi; sur le coup de midi

jherge agoer shae five-o'clock

jherge agoer zhark après-midi chaud

jherge agoer'm à midi

jhoale pis; tétineж tétine spéciale

jhoaller coque

jhuantwer bleu clair, bleu ciel

na jhuantwer des yeux bleus

woafer jhuantwer ciel bleu

jhueh *toxicité; vénénosité; venimosité; toxique; substance toxique; venin; virus; vireux, intoxicant, toxicophore*

jhuer *poison; vénéneux; venimeux; envenimé; plein de fiel, virulent; caustique; toxifère; vénénifère; agressif, méphitique, nocif, délétère, virulent; gris*

jhuer ather *gaz toxique*

goer ajhuer *fumées toxiques; fumées toxiques*

jhuerzh *gros loup; ennemi acharné; gros*

jhuder *s'en prendre à qn; faire reproche à qn; reprocher un cheveu de la tête à ...; reprocher la nourriture à qn*

jhyge *se rasseoir*

jhyn *le manger; nourriture; aliment*

jhyn aerffe *bonne nourriture*

jhyn guan *magasin d'alimentation*

jhyn pstyr *repas chaud*

jhyn tycuan *magasin d'alimentation*

jyghe *arbre*

jyghe kuag'm kuate *se tenir derrière l'arbre*

jyghe'm kuate *se tenir derrière l'arbre*

jyghy *chêne; de chêne; en bois de chêne*

jyghy bkhamb *planche de chêne*

jyghy tchytsa (jyghy tchyhoe) *chênaie*

jyghy tzyna *chêne vert; chêne rouvre*

jyghyizh *chênes séculaires*

jyh *se glacer*

jyler *graine; grains de semence*



k *verbe auxiliaire*

k'a te hoern oue is nous les battons
k'atzyhoe on la connaît
k'aver parler à tort et à travers
k'chary hoe rester derrière
k'ezher attends-la
k'pyte is à suivre
k'swer F'gaha faites-le entrer
k'sy egaude (i pa'm ki she) les brouter à qn
k'the ohoabache j'ai chaud
k'the ohoabache j'ai chaud
k'the ohuetler j'ai de la chance
k'the otzyhoege je le reconnais bien
k'ther huetlern oue, Cy s'ogug j'espère réussir
k'thery cha l'ple are I'e swa il se sent observé
k'thery quer oue dès qu'il viendra
ka B'tzihoegen aym on ne le reconnaît plus
ka bakhe prendre chaud
ka C'swar is! j'y suis!
ka cygear codey is il ne fait que d'arriver
ka gabsauge ranimer; ressusciter; aviver; ranimer une personne
évanouie; ranimer un noyé
ka gabtzer duper; donner le change à; tromper; circonvenir; donner une
fause information; la faire à qn
ka gatagyge tirer qn du tombeau
ka gawoer faire sauter en l'air
ka gujhoer prendre son courage à deux mains
ka lend prendre feu
ka psyh marcher à quatre pattes
ka quear is il est arrivé
ka tage sortir () du lit, se lever

ka tagear cher is *il est déjà sur pied*
ka udyneh *ficher des coups à qn*
ke blaga *soyez le bienvenu; soyez la bienvenue; soyez les bienvenus*
ke dygoear is *il s'est laissé voler*
ke gale *tirer du tombeau*
ke huetlear is *il a eu le bonheur de...*
ke jhen oue is *le temps est à l'eau*
ki myquate *ne pas quitter d'un pas*
ko blaga *l'heure est proche*
ko hue *il arrive*
ko huetler *il a de la chance*
ky B'cha l'ople *vous vous faites suivre*
ky B'gury wear? *vous me suiez?*
ky Co hoabache *j'ai chaud*
ky Co huetler *j'ai de la chance*
ky Co tzyhoege *je le reconnais bien*
ky cha l'ple oue, i guga is *il se sent observé*
ky cha l'quer *arriver sur les pas de qn*
ky chery hoe *rester en arrière; être en arrière de...*
ky D'cha l'oquer *on nous suit*
ky D'hoe odher *on nous écrit*
ky Do bsala *on nous parle*
ky Do ple *on nous regarde*
ky F'cha l'ople *vous vous faites suivre*
ky l'bche *se jeter en arrière*
ky swy ha *vous savez entrer*
ky ther huetler aym! (ke huetler aym!; hue're aym!) *pas de chance!*

Kabardey *Kabardey*

kabzer *pur; pur de...; pur comme l'or*

kabzer abzer *pur fruit; pur jus; pur porc; pur sucre*

kahao *cacao; de cacao*

kahaoey *cacaoyer, cacaotier*

kahpea *prostituée*

kahpease *maison close, maison de tolerance; maison de prostitution*

kakyr remise; hangar; bûcher; grange à foin

kakyse crochet; agrafe; tire-bouton (tire-boutons); agrafe de bureau; accroche

kakyse'm date is entre crochets

kakysy pea nez crochu

kaler ville, cité; de ville; urbain

kaler ajha chef-lieu (chefs-lieux); capitale

kaler bso toute une ville

kaler bsy aerysher eau de ville

kaler jhoer ville immense; grande ville

kaler jyler population urbaine

kaler're gonago is la ville n'est pas loin

kaler're ma byrcey la ville est en émoi

kaler're kaster prendre une ville

kamlean boîte

kamlean aker boîte à musique

kamyle jonc; roseau; flûte de roseau; de jonc; de roseau(x); zourna (instrument à vent répandu en Orient)

kamyle fo canne à sucre

kamzagu fourmi

kamzagu daka fourmilière

kamzey plume; compas de trace; compas à tracer; crayon

kandaba velours de laine

kandhurey fenouil; aneth fenouil bâtard

kandihoe velours; de velours; velouté

kandkhan ceaulycoe berbérís (fruit); d'épine-vinette; aux épines-vinettes

kandkhan ceaulycoey épine-vinette (*Berberis vulgaris*); épines-vinettes; berbérís

kanger pie; crécelle, moulin à paroles

kanjale *tôle*

kanjale goahoe *tôle galvanisée; tôle zinguée; tôle étamée*

kantare *peson; romaine; balance à poids mobile; balance romaine*

kantzytch *verrue; nævus acanthotique*

kape *sac*

kape'm i uber (kape'm i cuder; kape'm i coer; kape'm i cuer)
garnir un sac

kara *moreau*

karabga *poltron; capon, froussard; lâche; pleutre; trembleur, couard*

karabga hale *comportement peureux; attitude lâche*
shyna karabga *poltron comme un lièvre*

karagole *garde, corps de garde; de garde*

karagole're ther bga da she *poser les sentinelles*

karale *pays, contrée*

karale bycym *l'Etat patron*

karandase *crayon; porte-mine*

karandase cher, dher *écrire avec un crayon*
karandase're upeamtz *tailler un crayon en pointe*

Karce *mer Caspienne*

kargoer *transparent, limpide; clair; diaphane; hyaloïde; vitré; pellucide; hyalin; translucide*

karu *force; vigueur; puissance*

karu're her gahuer *multiplier les efforts*

kasyk *louche; puisoir; puisette; sasse; pelle; auget; caisse de pelle; benne; puisoir; poche; drague; cuiller; cuillère; godet; drague à godets; drague à benne preneuse*

kathe *oie; d'oie*

kathgr pelle; bêche

kathyts plume d'oie

kaumyce commission

kaumyce leryge commission «fantôme»

kaver parler à tort et à travers

kazhen mal de cœur

keek losange; rhombe; en losange; rhombique; orthorhombique; rhomboédrique

keek antenna losange

keek dhua bzajhuer soufre rhombique; soufre rhomboédrique

keeky jha rhomboïde

keekyfur rhomboïdal

kharbythe melon d'eau, pastèque; de melon d'eau, de pastèque

kharbythy pker melonnière

kharbythy scher culture des cucurbitacées

khare cellular; à carreaux

kharger charge; charges

khareena chevaux pl de bois

khybare récit; narration; nouvelle; avis; communication; renseignements; bruits, rumeur; conte

khybare gueller un tas de nouvelles

khybaryzh histoire; bonne histoire

khyzher grossier; brutal; grossier; malappris; rude; emporté, brusque, violent; brave, désintéressé; courageux; hardi, audacieux; catégorique; péremptoire; décidé; résolu

cer khyzher protestation vigoureuse

kilo kilo

kilo bso un gros kilo

kom *plusieurs; quelques; quelque peu; série; rang; rangée; file*

kruey *fromage; de fromage*

kruey ka B'stear? *merci, j'en ai pris?*

ku *poignée; bouton; manche; queue; manivelle; anse; portant; poignée; bras*

kua *gorge, défilé*

kua'm ther pery bche *sauter un fossé*

kuacha *fossé; ruisseau; ravin; ravineux*

kuacha cuu *ravin profond*

kuachee *rigole*

kuafer *bateau; canot; barque*

kuafer geafur *barque à fond plat*

kuaja *village; campagne; localité montagnarde, localité de montagne; localite*

kuaja gonago *village proche*

kuaja wyfer'm *à l'extrémité du village*

kuaja'm *à la campagne*

kuaja'm s'bsau (kuaja'm dace) *vivre à la campagne*

kuaja're l'o the ag (kuaja'm so the aga) *il se plaît à la campagne*

kuajha *colline; petite colline; mamelon; monticule; élévation; massif; coteau; tertre; coupé de collines; mamelonné; montueux*

kuala *bouillir*

kualean *de couleur; en couleurs*

kuansher *ligne courbe*

kuaper *sommet d'un angle*

kuaper geafur *angle plat*

kuaper kuag'm *en tournant le coin*

kuaper peamtzer *sommet pointu*

kuarg *corneille*

kuaswee *bois de rebut*

kuba *tombeau ; sépulcre*

kubgan *pot à eau; cruche; cruchon; broc*

kueyswey *voyou; truand; cheval échappé; petit cheval échappé; faire l'insolent; se conduire en voyou, voyouter; faire du tapage, du boucan*

kuh *vaisseau, navire, bâtiment; bateau*

kuh geafur *bateau plat*

kuh lawoey *passerelle de commandement*

kuh peasher lawoey *passerelle de commandement*

kujha *chaîne de montagnes; de montagne; des montagnes*

kujha bdzy *ski alpin*

kujha bdzy quer *ski alpin; ski de piste*

kujha uthe *mal des montagnes*

Kujhahue *alpage; alpages; pâturages alpestres; pâturage d'été*

kumbyle *peuplier blanc; peuplier argenté*

kumbyle chyh *peuplier pyramidal; peuplier d'Italie*

kumbyle fitza *peuplier noir*

kumgan *pot à lait*

kundhe *ligne*

kundhe're her dzer *jeter la ligne; lancer la ligne*

kurasher *arc, cintre; courbure, cambrure; sinuosité; coude; méandre*

kurasher afur *en arc de cercle*

nabdza kurasher *sourcils arqués; arc des sourcils*

kurpean *brique; de brique(s); en brique(s)*

kurpean bghana *boutisse*

kurpean cygoae *brique réfractaire, pierre*

kurpean nada *brique creuse, clostre*

kurpean tzyna *brique crue*

kursh *montagnard; alpin; alpestre; de haute montagne; chasseur alpin*

kursh lapk *chasseurs alpins*

kurshy bga *aigle de montagne*

kyin *caprice; capricieux, capricieuse; faire des caprices*

kyr *roche*

kyr lapk *roches*



l *verbe auxiliaire*

l'bakuer *va, allez chercher qn, qch*

l'bche *se jeter en arrière*

l'hue *faire la demande (en mariage)*

l'oquer *à suivre*

l'quer *marcher sur les pas de qn; suivre*

la bakua *pas*

la bakuahue *pas de route*

la bakuahue oue *d'un pas large; à grands pas*

la che *pouvoir beaucoup*

la guanger're ma nyher (la guanger're ma thythe) *les genoux
tremblent*

la mychyge *n'en pouvoir plus*

la swerce *garniture de cuisine; étagère; vitrine, gondola, présentoir;
étalage(s); rayon(s); rayon de livres*

la tcheh *enregistrement*

lary ather *tourner comme un écureuil en cage*

lary gajer

Lary Gajer *course f cycliste*

lary ha *influer; influer sur; influencer; user de force; exercer une influence sur; avoir de l'ascendant sur, peser sur; attaquer*

lary jer *coureur m cycliste*

the la bakuer cher *d'une seule enjambée*

la *verbe auxiliaire; membre inférieur; membre pelvien; pied; physique; charnel; appui, soutien; point d'appui; base, fondement; support, étau; bâti, sustentation; accore sauter; se jeter, se précipiter; bondir*

lab *talon; base, fondement; crosse*

labse *courroie de fixation*

lace *piéton; pied; pédestre; infanterie*

ladaka *talon*

ladaka geafur *talon plat*

ladaka lagher *talons hauts*

ladaka lagsher (ladaka geafur) *talon plat; talons bas*

ladaka peamtza *talon(-)aiguille*

ladaka tynsh *talon bottier*

ladhuey *étoupe; bourres; retirons; couston; peignures; bourre de laine; bourre lanice*

lafe *trainer; tirer*

lageajer *éperon; ergot*

lageajer awoer *serrer l'éperon; pincer les deux talons; pincer les deux
serrer les talons*

lagoe *voir*

lagoer *sentier*

lagoer'm I're i quer *suivre le sentier*

lagoer're ther jha ther hoe *aligner le sentier*

lagsher *bas; de basse stature*

lagu *semelle; plancher; le plancher des vaches; le plancher aux vaches*

lagu nabtz *faux sol*

laher *pays; contrée; pays natal; pouvoir*

lakua *pied; jambe; membre*

lakua wysher *jambes f pl arquées*

lala *s'émietter; se défaire; se disperser*

lalage *tomber en décadence*

lamtza *aux pieds nus, déchaussé, nu-pieds*

lamtza oue *pieds nus; pieds-nus, nu-pieds*

lamtza oue, syte *être pieds nus*

lamyje *pont; de pont*

lamyje're aerte *ouvrir le pont*

landhuer *portemanteau; arc-boutant, bossoir*

lanykuer *côté; part*

lapa *cher; célèbre; cher, chéri*

lapa is *coûter cher*

lapa ae oue, ser *vendre pour une forte somme*

lapa oue *cher, coûteusement, chèrement*

lapa oue, ser *vendre cher*

lapae *cher; coûteux*

lapae oue *hors de prix*

lapae oue, ser *vendre pour une forte somme*

lapead *chaussette; socquette*

lapead're the s'lafe (lapead're the s'he) *tirer les bas*

tzyhoehue lapead *chaussettes d'homme*

laper *pied; marchepied; pointe du pied; bout*

laper awoer *coup de pied*

laper cher, kafer *faire des pointes; danser sur les pointes*

laper lagher *grand, de haute taille; haut des jambs, haut en jambes, haut sur jambs; pente escarpée; pente rapide*

laper lagsher *de basse stature; bas sur pattes; pente douce*

laper, hoe swer dze *faire un croc-en-jambe à qn*

bghy laper *pied d'une montagne*

lapermtzie *socquette*

lapermtzie oue, kafer *faire des pointes; danser sur les pointes*

lapk *peuple; monde; public; extrémités inférieures*

lapk aerhoe *avis au public*

lapk aerscher *homme public*

lapk're gakhey (lapk're gatage; lapk're gagubzh) *pousser le peuple à la révolte*

Lapk *Etat*

Lapk bycym *Etat vassal; pays vassaux; pays vassalisés*

Lapk Her Abza *souveraineté du peuple; loi naturelle*

lapse *industriel; manufacturier*

Lapse *le Père Noël*

lapykh *pantalon de golf*

larather *tourner comme un écureuil en cage*

laryg *étrier; échelle de corde; enregistrement, enregistrement obligatoire du domicile; attache; agrafe; fermoir*

laryg'm i lha *enregistrer*

laryg'm ite *avoir le pied à l'étrier*

laryg're swer cother *raccourcir des étriers*

laryh *sain; fort, vigoureux, robuste; puissant; rude; très efficace, énergique; violent; drastique; influent; solide; fort; massif; lourd; corpulent; pesant; grue de fort tonnage, grue de hissage; engin de levage; machine de levage*

laryh is *sain et sauf*

laryh is! *chic, alors!*

laryh oue, syte être bien portant; être en bonne santé, jouir d'une bonne santé

cerbie laryh enfant en bonne santé

dysa laryh or massif

erysky laryh nourriture saine

gu laryh cœur en bonne santé

jhace laryh économie sain

pky laryh organisme fort; silhouette lourde; silhouette massive

shae laryh du thé fort

vy'm hoer da oue, laryh is vigoureux comme un bœuf

laryha homme influent; haut dignitaire; personnage haut placé; riche; magnifique, somptueux; influent

laryjer coureur m cycliste; patins; patins de course; patins de vitesse

larymyh je suis incapable de me lever

lasche essuyer; épousseter

lascher travailler; fonctionner; être ouvert; ouvrir

aerscher lascher ouvrier; travailleur

lascher a're byrceyar it les ouvriers s'agitaient

lascher goae homme de peine; femme de peine

lascher habler quartier ouvrier

lase puissant, vigoureux

lase is! c'est géant!; ça peut!; chouette!; parfait!; y a de quoi faire!; il y a de quoi faire!

motor lase (motor laryh) moteur puissant

udyn lase un coup formidable

lasher personne amputée des membres inférieurs; apode

lasyga puissance; force; pouvoir; domination; suprématie; violence, contrainte, coercition; violences légères

lasyga cher de vive force, par la force; d'autorité; par contrainte, forcément; contraint et forcé; sans faute, sans manquer

lasyga cher, ubydy (lasyga cher, kaster) prendre par force

latch robuste gamin; solide; fort; durable; stable

latch oue à franc étrier (courir, partir, aller, etc.)

bjyh latch palissade solide

bswer latch réputation bien assise

material latch matériau solide

sach latch tissu solide

later prendre son vol, s'envoler

latey monter

latwan nœud; réseau

lauzh trace; empreinte; traces; piste; foulée; ligne de continuité

lauzh kuansher ligne courbe

lauzh the answer ligne droite

lauzh'm cher à la trace de...

lawoer gens de pied

lawoey échelle double; échelier, échelle; double échelle; marchepied; passerelle; échelle de coupée

lawoey khare échelle de corde

lawoey myfa échelle d'incendie

lawoey'm da quey grimper un escalier

lawoey're zhybga'm w'hoer amener la passerelle contre l'avion

lay guêtres

lea envers; envers de tissu; dessous de tissu; verso; rebours; revers; l'envers des choses; drayure, colle, bourrier

lea oue à l'envers

leaga assiette; *mus.* cymbale; *tech.* disque, plateau

leaga ater soucoupes volantes

leaga cuu assiette creuse; assiette plate

leaga geafur assiette plate

handhuebse leaga тарелка сына

leagma *explosif; charge explosive; bombe; grenade; obus explosif*

leagma twatwer *bouillie explosive*

leagona *chambre à coucher; appartement; logement; surface habitable; Chambre*

leagona vaka *pantoufles, mules; espadrilles*

leagope *chaudière; chaudron; chauffe-eau; de chaudière*

leagope jhoaller *coque de la chaudière*

leagopycoe *arc-en-ciel (arcs-en-ciel); irisé*

leau *petit cochon; cochon de lait*

lega *incendie; feu; en feu; de feu*

leryge *pan; facette; biseau; envers; revers; dessous; négatif; envers; revers; l'envers des choses*

leryge nathe oue *en biseau*

leryge oue (ther gather chear oue) *à l'envers*

leryge wybswer *pan coupé*

lerygy ba *à facettes*

leryge-i-he *à six pans*

ley *superflu; libre*

ley oue *en pure perte*

li *sang*

li btza *caillot de sang; caillot cruorique; caillot sanguine; cruor*

li nae the aler *avide de sang*

li pstyr *sang vif; sang ardent*

li the aswer *couvert de sang*

li, gajer *verser le sang*

libse *hémat(h)idrose*

ligajer *bataille sanglante; sanglant; saignant*

lindhoer *vaisseaux sanguins*

ly chair; viande; de viande



m cela, ça; ce; le; en; ce... ci; celui-ci; il, lui; elle; courant

m'aquer ça marche

m'be dey ici; là

m'be dey dyda ici même

m'by chabdz s'haer is il y a de la cuisse

m'by cher c'est par ici

m'by Dy kanern oue is nous allons rester ici

m'by nybzhago Why si haer? avez-vous des amis ici?

m'by the're i, sy I'tzyhoe aim il ne connaît personne ici

m'ice a're i le voilà

m'rar is, the i gugo B'hoer C'shear are c'est l'homme dont je vous ai parlé

m're (a're) ce ...-ci; celui-ci; ce; celui; celle, ceux, celles

m're aerhoe nasher is il y a du louche là-dedans

m're Ci gu I're oh (a're Ci gu I're oh) cela n'est pas pour me déplaire

m're F'schern hoeyar it vous devriez bien faire cela

m're ha aym, dygoezh is ce n'est pas un chien, mais un loup

m're maswer is c'est trop peu, ce n'est pas assez

m're schygen hoey is cela est à refaire

m're that cher cerbape? (m're, that huen oue?) pour quoi faire?

m're that the i ayce're? avec quoi cela se mange?

m're the dzakergoer is il n'y a pas de quoi se déboutonner

m'usee mal élevé; malappris, malotru; impertinent; ignorant, ignare;
ignorant comme une carpe; ignorant de qch

ma d'hajhe il rit

ma tque (ma ve) il dégèle

my a're (a a're) cet, cette; ce... ci; cette... ci, ces... ci; celui-ci; celle-ci,
ceux-ci, celles-ci; ce... -là, cette... -là, ces... -là; celui-là, celle-là, ceux-là,

celles-là; cela

my a're, Di nybzhago is *ce sont nos amis*

my aerhoe're sayizh i wocer aym *il n'y a pas (là) de quoi fouetter un chat*

my bler agoer'm (my aergoer bler agoer'm) *ici proche*

my bustey're dapser i wocer? *ça fait combien, cette robe?*

my bustey're ko que *cette robe vous va*

my cerbie a're (a cerbie a're) *ces enfants*

my da, kaquerte *venez ici un peu*

my da, W'ky C'aery han haer! *oh va! si j'attrape!*

my dhyll're *ce livre*

my dyda'm *pour de bon*

my fythe're (a fythe're) *cette femme*

my kaler'm nybzhago Why si haer? *avez-vous des amis dans cette ville?*

my lanykuer'm *en deçà de*

my lanykuer'm cher *de ce côté*

my narybgher're (a narybgher're) *cet homme*

my owner're I'a ser *cette maison est à vendre*

my owner're pascher're i, I're ahear is *on a tôt fait de démolir cette maison*

my tchay'm litre 100, i ohoer (my tchay'm litre 100, i ohuer) *ce tonneau cube 100 litres*

my the goagu *pour cette fois; pour une fois*

ma *odeur; arôme, parfum*

mack *bruit*

mack ama *ton; mélodie*

mack ama'm te bsalih *causer (de) musique*

macoe *foin*

macoe aerbtler *brassée de foin*

macoe awoer *fenaïson*

macoe awoer goer *fauchaison*

Macoe Awoer goer *juin*

Macoe Awoer goer'm i bgoe *le neuf juin*

macoe y pa *grenier à foin*

mafa *feu, tir*

mafa ajha *feu m d'artifice*

mafa bthie *langues de feu, flames*

mafa cyr *feu éternel*

mafa lega *incendie; feu, feu nu; feu de camp; lieu d'un incendie*

mafa tsyge *feu bengale; feu de Bengale*

mafa, sche *allumer le feu*

mafa, swer dzer (mafa, swer ganer) *allumer un incendie; faire du feu*

mafadz *allumette; briquet*

mafadz aermpha (mafadz kamlean; mafadz deyceter) *boîte d'allumettes*

mafadz goathe *briquet à gaz*

mafadz, swer dzer *frotter une allumette*

mafadz, Wi haer? *avez-vous du feu?*

mafah *pompier, sapeur-pompier; sapeurs-pompiers*

mafah, quer *courir comme s'il y avait le feu*

mahe *évanouissement; syncope; tomber en syncope; s'évanouir; défaillir; évanouir; se pâmer*

mahear is *il n'en peut rien*

maher *faible; lâche*

bhyr maher *nœud lâche*

chabser maher *fil lâche; fil mou*

lagu maher *le sexe faible*

mahoer *jour; jour de la semaine; jour du mois; jour ouvrable*

mahoer balyh *temps exquis*

mahoer bso cher ara *des jours entiers*

mahoer bso'm *toute la journée; du matin au soir*

mahoer cher *jour après jour*

mahoer chyh *journée longue*

mahoer dyda'm *jour pour jour; à longueur de journée*

mahoer en cher (mahoer bso cher) *toute la journée; des jours entiers*

mahoer en cher, myjhear oue (mahoer bso cher, myjhear oue) à cœur jeun

mahoer jherge agoer oue en plein midi; en plein jour, en plein midi; dans la rue; en pleine rue

mahoer kace tous les jours; d'un jour à l'autre; de jour en jour

mahoer kace, ther une fois par jour

Mahoer the Acoer samedi; samedi saint; sabbatique

Mahoer the Acoer kace le samedi; tous les samedis

Mahoer the Acoer'm samedi

mahoer the bjer ana, da chear is ... il s'est passé dix longs jours (depuis...)

mahoer, if oue! bon jour!

mahoer'm de jour

mahoer'm chary hoear is (mahoer'm chary i tchear is) les jours sont devenus plus courts; les jours commencent à raccourcir

mahoer'm mahoer ke lhoe les jours se suivent et ne se ressemblent pas

mahoer'm, ther une fois par jour

mahoer're k'oce pousser du pied dans le cercueil

mahoergoer jour; jour franc

mahoer-i-sa les Cent Jours

mahoer-i-three trois jours

mahoer-i-three ther pyte oue (mahoer-i-three cher) trois jours de suite; trois jours d'affilée

mahoerle jour chômé; jour de repos hebdomadaire; jour de repos; jour de travail chômé; jour demi-férié; jour férié particulier; jour non bankable; jour ouvré; jour supplémentaire de conge; jour férié; jour de sortie; jour de repos; jour férié chômé; jour férié légal; jour férié ordinaire

mahoerle, da myche oue (mahoerle, da myhe oue) du jour au lendemain; de jour en jour

mahoerswe jour férié; jour de sortie; jour de repos; jour férié chômé; jour férié légal; jour férié ordinaire

majatler affamé; mourir de faim; crever de faim; avoir grand faim; avoir très faim

male *mouton; brebis*

male kruey brynza *(fromage de brebis)*

malyle *du mouton, viande de mouton; viande de boucherie; (viande de) mouton*

maramycer *bouillie; brouet; pâte de chiffons*

maraqua *fraise; fraisier; de fraises*

maraqua apker *arbousier; arbre aux fraises; fraise en arbre*

maraqua shae *tisane de framboises*

marjer! *aux armes!; attention!; garde à vous!*

marshyna *automobile; auto; voiture*

marshyna abhea *arrière de la voiture*

marshyna bza *langage(-)machine*

marshyna guaran *embarras de voitures*

marshyna laper *marchepied*

marshyna, ka serhoe *acheter une voiture; acquérir une voiture*

marshyna'm i tice ha *monter en voiture*

marshyna're ma goater *la voiture vieillit*

mash *millet, mil*

mashbav *bête à bon dieu; bête à bon Dieu, coccinelle*

maswer *peu; un peu; pas grand-chose; un peu de...*

maswer is *insuffisamment*

maswer is, i shear're (taque is, i shear're) *il en a fait peu*

maswer oue *quelque peu*

maswer wer is *c'est maigre; c'est un peu maigre*

a're, maswer is *c'est trop peu, ce n'est pas assez*

agsher maswer *peu d'argent*

Ci jha're maswer oue, ma uthe *j'ai un léger mal de tête*

mata *panier; cabas; corbeille; la balle au panier*

mata tzyque (mata zhey) *corbeille*

matarazh *milit. batterie*

mathe *forestier*

mathe chyr *bois épais*

mathe bjan *chèvre sauvage*

mathe humer *forestier*

mathe mafa lyga *lieu d'un incendie de forêt*

mathe twoaswer *allée forestière*

mather *mois; mensuel, de mois*

mather cher *dans un mois*

mather lanykuer'm *du côté de la forêt*

mather'm swy i go cher, ka tear is *il fut absent plus d'un mois*

Mather *astron. lune*

Mather bzha *croissant de lune*

mathyller *pays couvert*

mathysh *goudron; goudron de bois; goudron végétal*

meen *mille; mil; mille; millième*

meen'm i athe *un entre mille*

meen'ra sa-i-he *seize cents*

mer! *tiens! voilà!; attrape!*

mer, twer! *purée de nous autres!*

metre *mètre*

metre-i-two i chyh ag is *long de deux mètres*

motor *moteur; à moteur, muni d'un moteur*

motor k ruafer *canot automobile; bateau à moteur*

murad *plan; but; cible, point de mire; objet; objectif*

murad cher *dans le but de*

murad kabzer *intention pure*

murad, sche *tirer des plans*

muradyffe *heureuse idée; idées avancées*

muradyffe cher *pour la bonne cause*

my *pommier sauvage*

my aerycer *pomme; pomme à couteau*

my aerycer zhabkher *pomme au four*

my jha *fruits; fruitier*

my jha bjiy *haie fruitière*

my jha heada *jardin; fruitier, jardin fruitier, verger*

my jha mata *corbeille de fruits*

mybsala *se taire, garder le silence*

mybsala oue, schern hoey is *il faut faire et non pas dire*

mycer *reproche*

mycyge *reconnaître*

myfa *d'incendie*

mygaswagoern *sans intérêt, dénué d'intérêt*

myguga *ne pas compter sur*

mygugage *désespéré; sans issue; irrémédiable*

mygugage oue *contre toute attente*

mygugagy her oue *contrairement à toute attente; contre toute attente*

myguver *proche; rapide; précipité*

myguver oue *peu après; avant peu; sous peu*

myhue *indigent, pauvre; dénué de fondements, injustifié*

myhuege *incurable, inguérissable; guérissable; curable; invariable; constant; immuable; irrévocable*

myhuege y her'm *au pis aller*

myjyzher *peu éloigné; récent*

myjzher oue (gonago oue; per myjzher oue; per gonago oue)

non loin; tout près; à proximité de

myjzher oue, ma bsau (gonago oue ma bsau) *il habite à proximité*

mylagher *bas*

myle *glace; de glace; glacé; glacial; gelé; congelé; frigorifié*

myle chana *cube de glace*

mylybse *eau de dégivrage; eau de fonte; eau de fusion; eau de givrage*

myswa *ignorer*

myswe *cosmos; sublime, élevé; cosmique, spatial*

myswe ceaba *poussière cosmique*

myther *réitéré, répété, réitératif*

myther, mytwe oue *mainte et mainte fois*

myva *pierre; de pierre; en pierre*

myva bghana *pierre boutisse*

myva daqueyipa *marches de pierre*

myva lawoey *marches de pierre*

myva pasa *grosse pierre*

myval *pierre à aiguiser*

myvarydz *fronde; lance-pierre*



n'ace en être à...
n'aquer! on y va!
n'ezher! fouette!; cocher!; en route!
n'itwer une larme; un brin; un peu; un tout petit peu; un tantinet
n'ja ba cette nuit
n'jate i ba (my psadyzh) ce matin
n'jha ba (psyha jha) c'est pour ce soir; ce soir
n'oba (n'eper) ce jour; de nos jours; cet après-midi; aujourd'hui; à la date
d'aujourd'hui; le jour d'aujourd'hui; au jour d'aujourd'hui
n'oba aym pas aujourd'hui
n'oba bso're i, zhy oue ka tagear is aujourd'hui tout le monde s'est
levé tôt
n'oba cher pour aujourd'hui
n'oba dyda aujourd'hui même
n'oba n'jaba aujourd'hui ou demain; d'un jour à l'autre; bientôt, sous
peu; au jour le jour
n'oba kace jusqu'à aujourd'hui; jusqu'aujourd'hui
n'oba bso're i, zhy oue ka tagear is aujourd'hui tout le monde s'est
levé tôt
n'oba jherge agoer nauzh'm cet après-midi
n'oba psadyzh'm ce matin
n'oba, that mahoer jha? le combien sommes-nous?
n'oba, that mahoer? quel jour de la semaine sommes-nous aujourd'hui?
n'oba, that? quel jour du mois sommes-nous aujourd'hui?
n'oba, tzyhoe Di cuad is (n'oba, tzyhoe Di ba is) nous avons
beaucoup de monde aujourd'hui
n'obarey du jour
n'obarey her abza le train du jour
n'twer! tu peux toujours y aller!; vas-y toujours
n'twer, that! mais quoi!; et puis?; et puis après?; et puis quoi?

na mère, mère de famille; origine, origines, provenance, source, sources, causes, principe,
repère de référence, repère de référence, origine du barème, point d'origine, point de
référence; cellule; œil; chambre; numéro

na abgoa aire
na bgothe cher à l'œil nu
na bsyfe yeux humides; yeux humides de larmes
na bthyga des yeux spirituels

na fitza des yeux noirs
na Gaba l'année dernière; l'année passée
na i tcher enregistrer un mariage
na jean œil sûr; œil juste
na jhoer grands yeux
Na Tchyh l'état civil, bureau de l'état civil
Na Tchyh bustey robe de mariée
na'm ebcher déborder
na're i tcher enregistrer un mariage
na're swer cyche tirer l'œil

naba cellulaire

nabdza sourcil; nêfle

nabdza kurasher sourcils arqués; arc des sourcils

nabdzay néflier (*Mespilus germanica*)

nabga yeux de taupe; vue faible; vue basse; bigle

nabse larme; lacrymal

nabse, swer gache verser des larmes, verser des pleurs

nabtz aberration, illusion d'optique; trompeur, illusoire; fictif, faux (fausse); contrefait, falsifié; supposé; forgé; artificiel, pastiche; contrefaçon; imitation; contrefaction

Na Tchyh nabtz mariage fictif; mariage blanc)

nace jusqu'à; à; environ; en être à...

Nace Ran *nom propre* Nace Ran

Nace Ran dada! père Nace Ran!

nacype bonheur; chance, veine

nacype guacoer soif de bonheur

nacype oue par bonheur

nacypyfa heureux hazard; heureux mortel; homme chanceux; heureuse nature; heureux abandon; chanceux, heureux; heureuse; heureux comme un enfant légitime

nacypyfa dyda oue, syte être heureux comme un roi
nacypyfa oue, k'alhoear is il est plus heureux qu'un enfant légitime

nacypyfur air heureux

nada creux; nul, futile; vain, sans fondement; vide

kurpean nada brique creuse

nae mauvais œil; mauvaise vue; vue basse; trachome; ophtalmie d'Egypte, ophtalmie égyptienne

nae the aler avare; avide, cupide; goulu, glouton; cupide; avide de; affamé
nae the aler cher, pler dévorer des yeux
nae the aler oue avidement

nafa bonne vue

nager physionomie plate

nagoasch autre

nagoasch oue autrement; différemment
nagoasch oue, huen oue ta aym il ne pouvait en être autrement
nagoasch oue, jy B'wer am autrement dit

nagoer des yeux marron; yeux noisette; yeux marron

nahoe lumière; jour; lumière du jour

nahoe is il fait jour
nahoe sear is le jour a grandi; il fait grand jour
nahoe sy hoe jusqu'à demain
nahoe sy hoe, woace ke cear is ça a neigé toute la nuit
nahoe the aler jour avare
nahoe y na source lumineuse

nahoeller à jour, percé à jour

nahoeller oue au petit jour

nahoese le petit matin; la pointe du jour, la naissance du jour, le petit jour

Nahoese fagoer *l'étoile du matin*
nahoese'm *au point du jour*

najkhe *regard*

najkhe bzager *regard malin; regard narquois*
najkhe plyr *regard attentif; regard observateur*

najkhey *regard triste; triste; affligé, chagrin; avoir le cafard; de deuil; triste, mélancolique; abattu*

naker *yeux de taupe; visage aux pommettes saillantes; à la face large, aux pommettes saillantes; latiface, lativulte; brachyfacial; chamæprosopie*

naker peaker *traits durs*

nakh *majeur; principal; cardinal, capital; essentiel; le plus; surtout; en particulier; particulièrement; spécialement*

nakh ae dyda oue, ka huen're ... *le pire qui puisse arriver, c'est...*

nakh ae is *de pis en pis; de mal en pis; qui pis est*

nakh ae're *le pis*

nakh aeige is *de pis en pis; de mal en pis*

nakh aeige're *pis que cela*

nakh aerther *médecin en chef; médecin-chef (médecins-chefs)*

nakh aper *primaire; initial; primaire; de premier rang (улу ordre); primordial*

nakh aper oue (nakhy jha oue) *en avance; principalement; particulièrement; surtout*

nakh feyda *intérêt majeur*

nakh guvear oue *le plus tard*

nakh hoam

nakh hoam oue! *pas si vite!*

nakh maswer

nakh maswer dyda *tout au moins*

nakh maswer is *beaucoup moins*

nakh myguver oue *au plus tard*

nakh pud (à) *meilleur marché*

nakh pud oue (à) *meilleur marché*

nakh shynagoer *danger majeur*

nakh zhy wer oue, kaquer venez plus tôt
nakhy jha (nakh aper) frein principal; basique; principal

nakhyba majeure; la majeure partie

nakhyba ag l'avantage du nombre; supériorité en nombre
nakhyba dyda tout au plus
nakhyba oue au maximum; au grand maximum; pour le principal;
principalement; particulièrement; surtout; le plus souvent
nakhyba'm dans pas mal de cas; en majeure partie; pour beaucoup
nakhyba're la plus grande partie; la plupart; la majeure partie; majorité;
le plus clair de; le grand nombre, le plus grand nombre

nakhyffe meilleur

nakhyffe oue spécialement
nakhyffe'm s'gug avoir bonne espérance
nakhyffy wer is beaucoup mieux

nakhyzh grand

Nakya mai

Nakya'm en mai, au mois de mai

nalmace diamante; de diamant; adamantin

nalmace leryge facette d'un diamant

namathe namaz (prière composée de vers du Coran chez les musulmans)

napa paupière

napa ajha paupière supérieure
napa aswer paupière inférieure
napa the pa'm en un clin d'œil

napace adoptif

naper feuillet

naper awoer couvrir la joue à qn
naper bgoe ana page neuf
naper ble ana page sept

naper kabzer feuille blanche; bonnes feuilles

naper sa ana're page cent

naper three ana're page trois

Naple *Naples*

Naple uthe mal de Naples; mal de napolitain; mal de espagnol; mal de français

nara petite histoire

Nart Nart (héros des épopées circassienne); preux (épique); épique; héroïque; herculéen

Nart epos poésie épique Nart

nartyhoe blé de Circassien; blé d'Inde; blé indien; maïs; maïs (*Zea mays*)

nartyhoe, gache faire du maïs

narybgher personne; personnage; figure, visage; physionomie; face; personne physique; particulier; personnel; individual; privé, particulier

narybgher laryha homme influent

narylague évident, manifeste, apparent

narylague is cela se voit

nasa concombre; cornichon; de concombre; de cornichon

nasa bague cornichon

nasa fawe cornichon en saumure; concombre en saumure

Nasch carême

nasch nu; faire carême

nasher louchement; loucherie strabisme; bigle; strabique; louche; loucheur; bigleux; bigler; avoir un œil louche

naskhey avoir le cafard

naswer sous-orbitaire

nather bigle; strabique; bigle; louche, loucheur; strabisme; louchement; loucherie; bigleux

natwer *front; frontal*

natwer bsyfe *front moite de sueur; front humide de sueur*

natwer pstyr *front chaud; front brûlant*

nawacer *de connaissance*

nawer *espiègle, gamin, polisson; vif, fringant; petulant; attentionné, prévenant; compatissant; bon; sensible*

nawer, te gate *s'occuper de qn*

nazh *ma bonne mère*

Noah *nom propre Noé*

Noah nybzh *c'est du réchauffé*

nour *splendide; brillant*

-nsher *sans; en l'absence de; moins*

nyba *panse, bedaine; ventre; abdomen; abdominal*

nyba nasch oue (gu nasch oue) *à jeun*

nybager (nyba nasch) *aigle royal; ventre plat; affamé; famélique; appauvri; tombé de sa grandeur*

nybzhago *ami*

nybzhago dyda *véritable ami; vrai ami*

nybzhago i haer aym *il n'a pas d'amis*

nybzhago, sche *faire un ami*

nybzhago, thy ahoer sche *gagner des amis; se faire des amis*

nybzhagozh *ami intime*

nycer *fiancée; future épouse*

nyhe *peuplier tremble; de tremble*

nyher *trembler; vaciller; vibrer; flageoler; grelotter*

beton nyher *béton vibré*

nyhey *peuplier tremble; de tremble*

nykuer *moitié; manquer, faire défaut*

nykuer btzana *à demi-nu*

nykuer tler *demi-mort; plus mort que vif*

nykuer tler is *avoir un pied dans la fosse*

bsala, hoe onykuer (bsala, hoe so swer) *les paroles manquent pour...*

a the'rar it, Dy the hoer nykuer're! *il ne manquait plus que cela!*

nype *drapeau, étendard, bannière; enseigne; pavillon, couleurs*

nype're aerte *hisser le drapeau; arborer le drapeau; hisser les couleurs*

nysh *bétail d'abattoir; animaux de boucherie; chair à canon; chair humaine; force de choc*



ocyate *testament; acte testamentaire, don, libéralité testamentaire, libéralité*

ocyate pealler *tuteur testamentaire*

oram *rue*

oram a'm cher *par les rues*

oram bgother (oram wyther; oram ther ve) *rue étroite*

oram hatsue *à la rue*

oram'm *dans la rue*

oram'm, I're i jer *courir dans la rue*

oram're ther p'ubsw *traverser la rue; passer la rue*

oramy jha *grand-rue*

oramy Jha *la Grand-rue*

ownagoer *les gens de la maison; fait à la maison*

ownagoer jhoer famille nombreuse
ownagoer kharger charges de famille

owner maison; habitation, demeure, logis; demeure; logement; appartement; maison; immeuble

owner abhea arrière de la maison
owner ajha toit
owner ajha leryge (owner ajha aler) pan de comble
owner ajha tchathue oue de porte en porte
owner ajha twoaler toit à deux égouts
owner ascher travailler à domicile
owner cuatz êtres
owner da goer maison bourgeoise
owner furysch maison préfabriquée
owner gere maison de rapport
owner kom enfilade de maisons
owner nasch une maison sans habitants
Owner Mahoer la Maison-Blanche
owner shydybge balcon; de balcon
owner swyb(bag)'m (cher) (syndabthie'm (cher)) derrière la maison
owner wyte gens de maison; femme de chambre
owner'm à la maison домоў, дома
owner'm cher, jer courir vers la maison
owner'm C'ki chyge it (owner'm C'ka querge it) je rentrais chez moi
je rentrais chez moi
owner'm jer courir vers la maison
owner'm per myjzher oue (owner'm per gonago oue) non loin de la maison
owner'm s'haer aym (owner'm swerce aym) il n'est pas chez lui
owner'm se gablaga recervoir à domicile
owner're i bghynear is regarder derrière; il a quitté la maison sans regarder derrière
owner, C'ote appartement à louer (inscription)
the peash owner appartement une pièce, un une pièce; un F 1



p *verbe auxiliaire*

p'legoey *pâtisserie; gâteaux secs; petits fours; petits gateaux; petits fours au beurre*
p'ser *reconduire*
p'serge *reconduire*
p'tque *verser une goutte*
per *verbe auxiliaire*
per abswer (jha cher; jha haer) *pour; par respect*
per C'gergen are C'swa aym *je ne sais que lui répondre*
per equerge *faire raison de...*
per liter plyr *observateur politique*
per quer *marcher de l'avant*
pery woer *chasseur d'interception; faire des difficultés*

pa *place; lieu; lit; de lit*

pa swerllen *literie, linge de lit*
pa'm goal *se coucher, se mettre au lit*

pacequer *pincer*

paller *délai d'attente, délai; terme; échéance*

paller cher *pour un certain temps; pour un délai de...*
paller ser apker *marché à terme*
paller're i che'm *à l'expiration du terme, le terme passé*

Papazh *le Saint Père*

parachute *parachute*

parachute shardak *tour de parachutisme*

parapa *lumière intermittente; parler comme un moulin*

paryma fleur; de fleur(s)

paryma aerama bouquet de fleurs; gerbe de fleurs

pasa gros

pascher faire vite

passport passeport; de passeport

pasta pâte, masse pâteuse, bouillie, crème

pea nez

pea lasch mouchoir m (de poche)

pea peamtza à nez pointu; à bout pointu

peacer précoc; prématuré; hatif

peacer oue à l'avance, d'avance

peagm parler du nez

peaguer à pointe émoussée; obtus; à bout obtus

pealler tuteur, tuteur de fait

pealler swain tuteur testamentaire

peamtza piquant; aigu; pointu; pointe aiguë; en pointe, à pointe; cuspidal; acuminé; hastiforme

pearyma, gache cultiver des fleurs

peash pièce; chamber; de chambre

peash'm hoaba is il fait chaud dans la chambre

peau point, point de depart; ponctuel

perahuer bateau à vapeur

perahuerger compagnie de navigation

percent pour-cent, taux; intérêts; pourcentage; de pourcentage

percent-i-bsche dix pour cent

percent-i-bsche dix pour cent

percent-i-bsche cher de dix pour cent

percent-i-bsche cher, her gahuer augmenter de dix pour cent

perge honnête; probe, louable

perge dyda is pour ça; c'est pas du pour

perge dyda oue réellement, en effet; en réalité

perge dyda oue, the ahoer is il a bien raison

perge haer? ou quoi?; n'est-ce pas; n'est-ce-pas?; ou quoi?; pas?

perge hoer da is! il y a de ça!; il y'a de ça!

perge is ça y est; c'est ça

perge oue i? (da oue?) est-ce que?

perge oue, jy B'wer am à parler sérieusement; à parler sérieusement; à parler franc

Peter *nom propre* Pierre

Peterzh (Peter Jhoer) *nom propre* Pierre le Grand

pitwe mettre en bouillie

pitwer mon petit ami; bout de chou; petit bout de chou; petit bout de rien du tout; petit bout de zan; bout d'homme; bout de femme; petit bout d'homme; petit bout de femme; bout de chic; ma crosse; ma petite crosse

pky tronc; corps solide; solide

pky wybswer tronc

pler regarder; envisager

plyr observateur; contrôleur; vérificateur; observatoire; poste de guet; d'observation; attentif

plyr nawer un observateur aigu

police police, forces de l'ordre; policier; de police

police la tcheh bureau de police

port port; de port

port laryg *port d'attache*

post *poste; correspondance, courrier; postal, de poste*

post bhuanta *boîte aux lettres*

post kamlean *boîte aux lettres; boîte postale*

post zhybga *avion postal*

prunge *riz*

prunge maramycer *crème de riz*

prungy bse *eau de riz*

psa *cou; encolure*

psa guryg *vertèbre cervical*

psa'm swer woer oue *ras de cou; ras du cou; ras le cou*

psa're cothe *couper le kiki*

psadalle *écharpe; cache-nez; fichu, foulard*

psadalle latwan *nœud de cravate*

psadey *demain; pour demain; dans un jour*

psadey, Cy ka quern is *je viendrai demain*

psadey i, mahoer is; ka unahoe're i, mather is *demain il fera jour; demain, c'est encore un jour; à demain les affaires sérieuses*

psadey mahoer *le lendemain; l'avenir; le monde de demain*

psadey mysecher *le jour d'après; après-demain*

psadey psyhajha k'swy ha *viens chez moi demain soir*

psadey, woajhe ke jhenyfur is *il peut pleuvoir demain*

psadeyrey *de demain*

psadyzh *matin; matinee; demain matin du matin; matinal*

psadyzh chazette *journaux du matin*

psadyzh cher (ara) *tous les matins; le matin*

psadyzh namathe *le bon matin; le grand matin*

psadyzh namathe'm *de bon matin; de grand matin*

psadyzh, if oue! *bonjour!*

psadyzh'm (psadyzh oue) *au petit matin*

psafa *faire la cuisine*

psafuts *collet*

psafuts cher, uby *prendre au collet*

psafuts're uby *prendre qn au collet, saisir] qn au collet, lui sauter au collet, mettre la main au collet de qn; mettre la main au collet à qn*

pstyr *chaud; brûlant*

pstyr oue te gauver *servir chaud*

pswantwer *prendre chaud*

pswantwer bse the aswer is *il est tout en eau*

pswasa *feuillage; feuillée*

psy *chef de famille; royal; père de famille; propriétaire foncier, propriétaire terrien; propriétaire (foncier); hobereau*

psy bhu *fille de la maison*

psy coa *fils de la maison; prince royal; fils de famille*

psy coa bzhyfa *Prince Charmant*

psy goaler *gros propriétaires fonciers*

psyh *soir; soirée; du soir; vespéral*

psyh ascher *de quart; grand quart; homme de quart; faire son quart; être de quart; travailler de nuit*

pud *(de) bon marché; bas*

pud oue *(à) bon marché; à bon compte*

pudyoer *bon marché*

pywer *bonnet, toque, couvre-chef (couvre-chefs); coiffure*

pywer tycuan *magasin de modes*



quabda *cours, direction, cap; de cours*

quabda'm te ha *mettre le cap sur*

quacer *marcher à pas de loup*

quad *perdre; s'en est allé; se dissiper; évanouir; se perdre; être perdue; se perdre dans...*

quate *marcher à reculons, reculer*

i quate oue'ra *à reculons*

quater *gagner du pays; se décaler; se déplacer*

quer *marcher*

querge *revenir; rendre bille pareille; s'en aller*

queryquer *mouvement; marche; fonctionnement; train, allure; démarche; *sport.* marche sportive*

queryquer'm tete oue *en marchant*



radie *radium, Ra*

radio *radio, radiophonie, télégraphie sans fil*

radio cher *à la radio*

radio wyryscher *radioguidé*

radio zhybga *avion radioguidé*

ren constante, coefficient constant, exposant, coefficient constant; en service permanent; constant; permanent; habituel; régulier

ren address adresse fixe

ren oue constamment, toujours; régulièrement; invariablement; d'une manière monotone, d'une voix monotone; à intervalles réguliers

dza ren troupes régulières

gaswer're ren oue i oquerche la vie passe d'une manière monotone

Rentgen *Ræntgen*

Rentgen bthie, X bthie rayons X, rayons de Ræntgen



s verbe auxiliaire

s'aer être; exister

s'aer is il existe

s'aerge aym il n'est plus

s'bsau peupler

s'dhue couvrir d'éloges; dire du bien, parler en bien de...

s'eganerge faire avorter; faire un avortement

s'ganer faire passer; se faire passer

s'gaquer exciter l'appétit; aiguïser l'appétit; ouvrir l'appétit

s'gate y it! (ba i awoe y it!) à quoi songez-vous!

s'gug espérer; espérer en; avoir confiance en; compter sur; chérir l'espoir; fonder ses espoirs en...; fonder ses espérances en...; dans l'espoir; dans l'espoir de...; que...; à toutes fins utiles

s'gug i, syce! comptez là-dessus!; tu parles, Charles!

s'gug oue dans l'espoir; dans l'espoir de...; que...; à toutes fins utiles

s'gug! des fois!

s'haer assister à, être présent; être là; avoir

s'haer is il y a

s'late prendre son vol
s'late prendre son vol
s'mygug ne pas compter sur
s'myguggyge oue contre toute attente
s'myguggyge y her oue contrairement à toute attente; contre toute attente
s'myquer demeurer sur son appétit (demeurer sur son appétit; rester sur son appétit)
s'quer appétissant; montrer de l'appétit; donner de l'appétit; mettre en appétit; se mettre en appétit; être en appétit de qch
s'quer afa homme de bon appétit
s'quer oue jher manger avec appétit; d'un bon appétit
s'swer manquer, faire défaut
s'tcham cher à défaut de
s'te se tenir debout
s'wear is, bsauar is il était une fois...
sy d'hajhe tourner en dérision
sy d'hajhe oue par dérision
... s'gug oue dans l'espoir de...

sa cent

sa ajha pour cent; (à) cent pour cent
sa ana la centième partie; centième; cent
sa ana're numéro cent
sa cher, nakhyba is plus de cent fois; cent fois plus
sa jha-i-dhoe cinq pour cent
sa'ra pour la centième fois

sabkher exemple; modèle; exemple; spécimen; standard; *тесн.* échantillon, barre d'essai, barreau; barre d'épreuve, épreuve, éprouvette d'essai, éprouvette d'étude, éprouvette, type, étalon

sabkher hoe presse à copier
sabkher, tehe prendre un double; tirer des copies; suivre l'exemple de..., suivre un modèle
sabkher'm hoer da oue conforme à l'échantillon

sach tissu, étoffe; textile

sach byda étoffe de bon service

sach leryge envers de tissu; dessous de tissu

sach paswer étoffe d'un tissu lâche

sache wyv étoffe d'un tissu serré

sahoe mystère; secret (secrète); doux (douce); faible; léger; silencieux; tranquille, calme; paisible; confidentiel; dissimulé; clandestin; ésotérique; de confiance; fermé

sahoe oue en cachette; à la dérobée

sahoe oue, B'je C'wen is i à ne vous rien celer

sahoe oue, bsala parler bas

the awor sahoe secret militaire

sa-i-bgoe neuf cents

sa-i-bgoe Ga (ealace sa-i-bgoe) l'an neuf cent

sa-i-dhoe cinq cents

sa-i-three trois cents

sa-i-two deux cents

sao futur époux

saserge tomber en poussière

sayizh pièce de cinq kopecks; cinq kopeck

sayizh i wocer aym il n'y a pas de quoi fouetter un chat

sche faire, fabriquer, manufacturer, confectionner

scher faire, exécuter, réaliser, effectuer, accomplir, mettre à l'exécution

schерcher façon de faire

school école; d'école; de l'enseignement

school bschantwer cour de récréation

schyfe être à même de faire qch

schyhahoe samedi communiste; journée de travail bénévole

se *se décomposer; se désagréger; se gangrener*

seaquer *chasseur; chasseurs de Circassien, chasseurs de Tcherkesse; amateur; de chasse*

seaquer khybaryzh *histoires de chasse*

seaquer owner *maison de chasse*

seaquer sport *sport amateur*

sear *carié; décomposé; putréfié; sphacéleux*

seehoe *tilleul (Tilia)*

seehoe twoaswer *allée de tilleuls*

seehoebse *tilleul*

seehoefur *tilleul; vert tilleul*

ser *placer, vendre*

ser abswer *valeur vénale*

ser apker *marché; bazar; place du marché; pétaudière; de marché*

ser apker swa l'huer *acquérir de nouveaux marchés*

ser aquer *marcher à pas de loup*

serhoe *acheter; se vendre, être à vendre*

serhoe y bswer *valeur d'achat; valeur vénale*

sha *lait; de lait; au lait; lacté*

sha gapstear *lait bouilli*

sha gaswa *lait tout frais, lait de la traite; lait bourru*

sha gaswa, efer *boire du lait tout chaud*

sha're ther swer chear is *le lait a tourné*

shad *mare; flaque*

shae *thé*

shae bjamijhe *petite cuiller; cuiller à café*

shae guaswer *thé fort*

shae hudyr *thé léger*

shae pstyr *thé chaud; thé brûlant*

shae i bse *thé léger*
shae i bzha, efer *prendre une tasse de thé*
shae udz *tisane*
shae udz chana *thé pressé*
shae, efer *prendre du thé; boire du thé*
shae, gaver *faire le thé*
Hancie shae *thé de Chine*

shafur *opale; de lait; au lait*

shamage *faux*

shant *chaise*

shant saba *chaise rembourrée*
shanty ku *bras d'un fauteuil*

shardak *tour; balcon; de la tour; de tourelle*

shardak cyhate *horloge*

shata *crème fraîche; crème épaisse*

shatafur *crème*

she *traire*

sher *transporter, voiturier; apporter; charrier*

sherace *voile; à voile*

sherace're aerte *déployer les voiles*

sherehue *roué; de roue*

sherehue jean *scie circulaire*
sherehue lauzh *trace de passage de roué*
sherehue pasta *graisse*

shue *cavalier, cavalière, amazone; de cavalerie*

shue khyzher *cavalier fringant*
shue oue *à roues, sur roues*
shue'ra lace'ra is *c'est comme jour et nuit; c'est le jour et la nuit; ils ne*

se ressemblent pas plus que le jour et la nuit

«Shue Yae» *«Le Cavalier de bronze»*

shy *cheval; cheval de selle; coursier, cheval de bataille; de cheval; chevalin*

shy bhea *hanche*

shy guryg *traction hippomobile*

shy kara *cheval moreau, moreau*

shy khizher *cheval vif; cheval fringant*

shy vernvae *fumir de cheval*

shy're i twer *mettre un cheval sur les hanches*

shybse *sauce; jus; assaisonnement; condiment*

shybse cyr *assaisonnement épicé*

shybse tzyna *sauce verte*

shybse're ther her swer *allonger une sauce*

badrajean shybse *sauce tomate*

shybze *jument; cavale*

shybze kara *jument morelle*

shybther *tarare, vanneuse; crible*

shybther is *percé comme un crible*

shyd *âne; âne bate; âne renforcé*

shyd hoer da oue, eryse is *têtu comme un âne*

shyd shyswa *ânon*

shygue *télègue (voiture de charge à quatre roues); briska, calèche; charroi, roulage*

shygue guryg *à traction animale*

shygue y sher *transports hippomobiles*

shygun *fonte*

shygun aerquer *malléable, fonte malléable*

shyle *du cheval; viande rouge*

shyler *soie, soie brute, soie crue, soie grège, filoselle; soie naturelle; de soie*

abge shyler soie de verre

shyler dhyllimpa papier de soie; toile à calquer; papier à calquer, papier-calque; papier calque, papier à calquer, papier fin transparent

shyler gead perdrix

shyler lapead bas de soie

shyna prendre peur; serrer les fesses; craindre, avoir peur; redouter

shyna karabga poltron comme un lièvre

ae oue, Co shyna j'ai grand-peur

shynagoer danger

shynagoer aper danger majeur

soabn savon; mousse; sueur, écume

dyhoe soabn toilette à la mode; savon de toilette, savonnette

soabn shant toilette, coiffeuse

soabn y bse eau de savon; eau de savon

som som (unité monétaire)

som-i-three trois som (unité monétaire)

som-i-three i wocer, ser ahoer acheter pour trois roubles

sport sport; sportif, de sport

sport ceatey terrain de sport; stade (sportif)

sport peash salle de sport; salle de gymnastique

sport zhybga avion de sport

sporty pker stade (sportif); terrain de sport

sta prendre peur

stautch pierre à briquet

ste être glacé

ster prendre

sterge reprendre

sty être glacé

styrygoe *couche de glace*

sugoe *sel, sel de cuisine, sel commun; sel (de table), sel fin*

sugoe chaner *sel gemme; sel fossile*

sugoe dydge *sel de magnésie*

sugoe guan *grenier à sel*

sugoe hadza *grain de sel*

sugoe pasta *le boire et le manger*

sugoe shybse *sel marin*

sugoe s'haer aym *il n'y a pas de sel*

surate *couverture, photo; photographie; épreuve*

surate tehe *atelier de photographie*

surate tehen *prise de photos; prise de vue, photographie; prise de photographies*

surate, dhe (surate, sche) *faire un tableau*

surate, tehe *photographier, prendre une photo; atelier de photographie*

surate, ther t're egahe *se faire photographier*

surate, thy tehe *se faire photographier*

surattehe *photographe*

swa *nouveau; savoir; neuf*

swacer *bon ami; bonne amie; petit ami; petite amie*

swagoer *intéressant; curieux; amusant; plaisant; drôle; rigolo; cocasse*

swagoer oue i lagoe aym (nabga is) *il n'y voit pas très bien*

cerbie swagoer *enfant amusant*

swahe *bientôt*

swahe B'uhén oue? *c'est pour bientôt?*

swahe Dy thery lagoen oue, Cy so gug *j'espère qu'on se reverra bientôt*

swahe oue *dans peu, sous peu*

swahe, Dy thery lagoe *aim nous nous voyons rarement*

swahe-swahe oue *trente-six fois*

swahe-swahe oue'ra *trois et quatre fois; neuf fois sur dix*

swain *heritage; hérédité, succession; transmission par heritage; testament; libéralité, acte testamentaire, libéralité testamentaire, don*

swain aiha *droits successifs*

swain cher *en héritage; par droit d'hérédité; par héritage*

swain pealler *tuteur testamentaire*

swain swyh *droit de succession*

swain swyh cher *par droit de succession*

swakruer *pain; miche*

swakruer bthyga *tranche de pain*

swakruer kaster *prendre du pain*

swakruer sycoey *miettes de pain*

swakruer're ma goater *le pain moisit*

swaler *garçon; gaillard; gars; jeune homme; jeune; juvenile*

swaler goaler *les jeunes*

swaler goer *jeunesse*

swaler is *elle est jeune*

swaler jhoer *grand garçon*

swaler kuabtza *gars bronze*

swalerzh *un bon copain, ami intime, homme à soi, familier, copain, amis comme cochons, camarades comme cochons, copains comme cochons, ami constant*

swalerzh is *c'est pas le frère à dégueulasse; chic type*

swape *chanvre, chanvre circassienne; chanvre de Manille; de chanvre*

swape daga *huile de chènevis*

swape jyler *chènevis*

swape ladhuey *étoupe; bourrage de chanvre; filasse de chanvre*

swape psadalle *cravate de chanvre*

swarybse *à l'état neuf; flambant neuf; (tout) battant neuf*

swaryscher *se renouveler; renaître; être restauré*

swaryscher oue *à neuf*

swaryscher oue, schyge *refaire à neuf; remettre à neuf; mettre à neuf*

swasygoer nouveauté; novation; innovation; caractère de nouveauté

swasygoer, her lha faire du neuf

a're, i swasygoer is elle n'a jamais rien vu de tel

swater rajeunir; reverdir

swer verbe auxiliaire; fond; manquer, faire défaut; rencontrer, faire la rencontre de; venir à la rencontre de, aller à la rencontre de, aller au-devant de; accueillir, faire un accueil à, recevoir; atteler à; plonger, immerger, baigner; enfoncer; s'enfoncer, s'immerger; épingler, attacher avec une épingle; enlacer, entrelacer; planter; empoter; se courber, courber; plier, plier sous le poids; se baisser, se pencher; périr, succomber, être perdu; décéder; diluer; délayer; amollir, étendre, couper, fluidifier, détremper; vaguer, mixtionner, agiter, gâcher

swer ag dyda'm tout en bas

swer ag'm en bas

swer bhuer prendre le galop

swer bhuerge se les mettre

swer C'dzear codey is je ne fais que commencer

swer che! fichez-moi le camp!

swer dkher tirer un trait

swer dzerge recommencer

swer egoerge changer d'avis

swer gaceter mettre le feu à qch

swer gadkher exagérer; outrer; grandir; s'exagérer; y aller mal

swer galader faire passer le goût du pain; mettre au tombeau; conduire au tombeau

swer ganer faire marcher

swer ganerge (swer dzerge; p'ganerge; swer gaceterge; galendage)
rallumer

swer gase mettre en plein jour; mettre au jour; percer qn à jour

swer gaubswer envoyer prendre des nouvelles de

swer hoe jeter, mettre dehors; faire en aller; ficher à la porte

swer hoer prendre de (la) vitesse; fouetter; entrer

swer hoer! allez-y!

swer humer celer

swer lafe tirer une ligne

swer mygadkher

swer mygatkher oue sans exagérer
swer naper awoer couvrir la face à qn; couvrir la face de qn
swer nerge (p'nerge; swer ceterge; swer lenderge) se rallumer; se ranimer
swer se éclater au grand jour; venir au jour, recevoir le jour, voir le jour
swer syche (swer psytyche) battre
swer ticy che aller au fond
swer ubyda tirer le verrou
swer ufuar couvert
swer ufur celer; mettre à couvert; couvrir; couvrir qn de son corps; lui faire un rempart de son corps
swer wantwer serrer la vis
agsher, Cy hoe so swer je suis à court d'argent
bsala, hoe so swer (bsala, hoe onykuer) les paroles manquent pour...

swy terre; de terre

swy ag fond; souterrain; en souterrain
swy ag'm au fond
swy aermbata tas de rejets
swy da arachide, cacahuète, pistache de terre
swy fur superficie des terres émergées
swy go ajouter; suppléer; compléter; augmenter
swy ha aller rejoindre qn
swy i go oue et le pouce; et le avec; et puis le pouce
Swy Mahoer, SM hiver; d'hiver; hibernale, hivernal
swy the aler terre avare

Swy Terre

Swy da jardin d'hiver
Swy fur surface de la Terre
Swy Mahoer, SM saison hivernale; hiver; d'hiver; hibernale, hivernal

swyapa pays

swyapa gauzh pays évolué

swyb dos; arrière; derrières; arrière-front (arrière-fronts); le cent

swyb btzana *dos nu*

swyb'm *dans la rue; au grand air; en plein air; à l'air libre*

swyb'm k'da ner *jeter dehors; mettre à la rue; couper les vives à; jeter qn à la rue*

swyb're hoabae is *il fait chaud dehors*

swyb, i che *aller à la cour; aller faire ses crottes*

swybbag *arrière; derrières; arrière-front (arrière-fronts); les arrières; extérieur*

swybbag cher *sens devant derrière; en arrière*

swybag'm cher *en arrière de...; par(-)derrière*

swybbag sherehue *roue arrière*

owner swybbag'm equerche *passer par derrière une maison*

swybbycu *intérieur; arrières éloignés*

swybbycu'm i woer *frapper par derrières; attaquer de dos*

swycoe *blaireau; de blaireau*

swycoe goalipa *trou de blaireau*

swyfur *revêtement cutané; tégument cutané; chair; les chairs; superficie, surface; couleur (de) chair; chairs d'un tableau; aire, face, méplat, nappe, pan*

swyfur bse *eau de fond*

swyfur geafur *surface polie; surface unie*

Ci swyfur're ma dhdyhe *j'en ai la chair de poule*

swyfurhoe *sol calcaire; blanc; sang bleu; aristocratie; viande blanche, de la viande blanche*

swyfurhoe lapk *les hommes en blanc*

swyh *honneur; pitié, respect, estime; honneurs; hommage, considération; déférence; droit(s); licence; permis; faculté; pouvoir; mandat; attributions, compétences; lettres de créance, pleins pouvoirs*

swyh, hoer sche *présenter ses compliments à; traiter avec égard; rendre hommage; porter respect à*

swyh, thy hoe egasche *inspirer du respect, commander le respect*

the i swyh, wen (the i swyh, lagher huen) *sauf votre respect; sauf le respect que je vous dois*

swyhahoe samedi communiste; journée de travail bénévole

swyhoa devoir, dette; dettes actives; dettes passives; crédit, avoir; de dette; de crédit

swyhoa oue à crédit

chyhtlyh swyhoa crédit à long terme

swyho bleu

swypa pays; terrain; lotissement, lot de terrain; parcelle de terrain

swypa furwe formes du terrain

swypa gauzh pays évolué

swypa nasch pays nu

swypa're swer psyty che battre le terrain

swywer froid; frais; frigidaire; réfrigérant; réfrigérateur; appareil frigorifique; armoire frigorifique; réfrigérateur ménager; armoire réfrigérée; réfrigérateur domestique

swywer myle glacé; gelée; froid; congélateur; compartiment congélateur; machine frigorifique; groupe réfrigérant; unité de réfrigération; groupe de réfrigération; système de réfrigération; machine réfrigérante; congélateur de crème glacée, turbine; appareil réservé à la congélation; unité de congélation; dispositif réservé à la congélation; monobloc de congélation; dispositif de congélation; chambre de congélation

swywer myle is il gèle

swywer tywer fraîcheur; temps frais; froideur; frigidaire, réfrigérateur, appareil frigorifique; frais

swywer tywer is froidement; il fait frais

swywer'm da lha mettre au frigidaire

sybler électricité; électrique

sybzhie poivre; poivrier

sybzhie fitza poivre noir

sybzhie hadza grain de poivre

sybzhie plyzh piment rouge

syce être assis

sycoe vaisselle

sycoe're dhasche faire la vaisselle

sycoey miette

sycoey oue en miettes

swakruer sycoey miettes de pain

sygn confection

sygn dooleape armoire; garderobe; armoire-penderie

sygoer deuil; porter le deuil; être en deuil (de qn)

syhate témoin; témoin oculaire; fidéjusseur, garant, répondant; caution; endossataire; endosseur; avaliste; donneur d'aval; sûreté, garantie, sécurité; procuration; pouvoir; témoignage; acte, brevet, certificat; attestation, permis, licence, patente; preuve; marque; démonstration; garantie des droits; de témoin; testimonial

syhate cher par procuration

syhate dhyll caution écrite

syhate nabtz un faux témoin

syhate oue, uve témoigner; déposer

syhate, hue attester, témoigner, certifier; légaliser

Dalhoe syhate bulletin de naissance, acte de naissance, certificat de naissance

Na Tchyh syhate certificat de mariage, acte de mariage, livret de mariage

syna agneau

syper becqueter, béqueter; donner des coups de bec à; recueillir; rassembler

syryte caractère égal; (bien) équilibré



t *verbe auxiliaire*

te aertyche soulever

te bcher bondir à l'assaut

te bjer attirer un malheur sur

te cer ensemençer; emblaver

te chier crier contre qn ж après qn

te cother serrer les côtes à qn

te lha mettre sur; charger

te dzer ficher par terre

te gabser verser le jour

te gu the aver trembler pour qn

te gujhoer prendre courage

te she détourner qn de son chemin; détourner qn de sa route; détourner qn de sa voie; écarter qn de son chemin; écarter qn de sa route; écarter qn de sa voie

te tzalle oindre; enduire de; frotter

te uver marcher sur le pied de qn

tabake cuve à lessive; auge

tabu tabou; veto; interdiction; défense, prohibition, embargo, proscription; s'il vous plaît, je vous (en) prie; pour l'amour de Dieu

tabu jhasase droit de veto

tafur plaine; plat pays; pays plats; plat

tage se lever; se mettre debout; se dresser en pied; se lever de sa place

tage! debout!

tagyge se relever

taje casque; serre-tête

taje peamtza casque à pointe

taje weater casque téléphonique; casque d'écoute, casque à écouteurs

tajger berline; benne

taler hauteur; hauteur au-dessus du sol; hauteur au-dessus du niveau de la mer; le très Haut; haut

gyler taler *hautes classes de la société*

Her Acer taler *Chambre haute*

taley *jour; jour franc*

tamam *exact, précis; ponctuel; fidèle; dévoué; juste; correct; régulier*

tamam is *ça marche*

dza tamam *troupes régulières*

nybzhago tamam *ami fidèle; ami dévoué*

tambie *bastion*

Tan *Don (rivière)*

tana *veau; jeune taureau, bouvillon; génisse, taure*

hy tana *veau marin*

tanase *veau d'or; le veau d'or*

tanje *char, char de combat, tank; réservoir; citerne; citerne, caisse*

tapkyr *poussière; restes; cendres; pollen; poudre*

taque *peu; insuffisamment; quelque peu; peu de chose; tant soit peu; quelque peu*

taque, na quaterte *déplace-toi un petit peu*

taque n'itwer *un petit peu; un tout petit peu; de peu; un brin*

taque're *le peu*

taque-taque *un peu, un petit peu; un tantinet*

taque-taque oue (ara) *de proche en proche; petit à petit; peu à peu*

tass *bassinet; bassine; cuvette; tub*

tau *croix, tau (croix de Circassien); de la croix*

tau tatch *croisé; mots croisés*

tau tcha *croisade*

tau tchale *combattant intrépide; soldat courageux, soldat intrépide; hardi, courageux, vaillant; téméraire; osé, audacieux; intrépide; brave, désintéressé; mâle; courageux comme un lion; intrépide*

tau tchale, sche *se signer; oser, avoir l'audace de; se risquer, se hasarder; se risquer à entreprendre une démarche décisive; risquer le paquet, risquer*

le tout pour le tout; risquer sa chance; risquer le coup; tenter le coup; oser qch; avoir l'audace de

tau tchale, mysche *ne pas oser*

tau tchash *baptême; Epiphanie, le jour des Rois; baptême du feu*

tau tchash dhyll *extrait de baptême*

taule *tambour; cylindre; barillet; tympan; rouleau; tompanique*

tauly gee *tambour; tapin*

tauly shytwer *rouleau masseur*

taurykh *histoire*

taurykh is, a're! *ce sont des histoires, histoires que tout cela!*

T-bghycoe *poutre en double T*

tchafe *être de tisane*

tchafe is *être (bien) bu*

tcham (s'swer) *faire défaut*

tchange *peu profond, bas, de peu de profondeur*

tchange aser *demandeur conseil; prendre conseil auprès de qn*

bsy tchange *rivière peu profonde*

tchasana *hôtel de ville*

tchatan *coton retors*

tchatan bkhasher *grosse toile; toile écrue*

tchay *cuve, cuveau; tch. auge; bac; tonneau, fosse, panier; bâche, bain, baquet, cuve, cuvier; réservoir; barrique; futaille, fût*

tchay're cuder *étancher un tonneau*

tche *tronquer*

tcher *être glacé*

tchyle *hutte; chaumière, cabane; case; cabine; mesure; maison de tolérance, maison close; bordel; abbaye des s'offre-à-tous; temple de Vénus*

karagole tchyle *guérite*

Tchyly Cer *église*

tchrystan *chrétien*

tchrystan lapk *le peuple chrétien*

tchy *verge*

tchy awoer *battre de verges; fesser; donner la fessée*

tchyh *unir par le mariage*

tchyn *toupie; toton*

tchyn oue, ke hoerche *faire tourner qn comme un toton*

tchytz *chevreau; cabri; biquet*

telephone *téléphone*

telephone're ka thythear is (telephone're ka thuear is) *la sonnerie
du téléphone grelotta*

tepan *couverture; revêtement*

ter *transporter*

tgoacer *il y a un jour*

Tha *Dieu*

Tha, Co wer *sur mon honneur*

Tha Gu Hage *équinoxe d'automne*

Tha la Ana *origine des espèces; la fête des Mères*

Tha Mada *principal; supérieur; en chef; président*

Tha mahoer *huit jours*

Tha mahoer bso'm *de toute la semaine*

Tha mahoer'm, twoe *deux fois par semaine*

Tha mahoer-i-two *quinze jours*

Tha mahoerzh'm *la semaine dernière*

Tha myse (Tha miswa)

Tha mysecher

Tha mysecher afur (Tha myswa afur)
Tha mysecher is *il est à plaindre*
Tha mysecher tzyque! *pauvre petit!*
Tha oue Mahoer *Jour du Seigneur; dimanche (jour de la semaine)*
Tha oue Mahoer kace *le dimanche, tous les dimanches*
Tha oue Mahoer'm *dimanche*
Tha wyhoe ud a're *esprits célestes; esprits de lumière*
Tha wyhoe ud m'usee is *ignorant comme un ange*
Tha'm Byle mahoer kace (Marey'm mahoer kace) *tous les jours que Dieu fait*
Tha'm Byle mahoer oue (Marey'm mahoer oue) *en semaine*
Tha'm Byle ther wyswer'm (Marey'm ther wyswer'm) *en séance ordinaire*
Tha'm Ci mygaquer, ... *I'll be damned if; I'm damned if*
Tha'm cyhatyffe Why hoe i sher! (goagu mahoer!) *à la bonne heure!; bonne chance!; bon voyage!*
Tha'm Dy si humer *Dieu m'en preserve; Dieu m'en garde*
Tha'm Dy si humer! *à Dieu ne plaise!*
Tha'm eswa *Dieu sait*
Tha'm eswa! *qui sait!*
Tha'm i figa is *Dieu (en) soit loué; grâce à Dieu; Dieu merci*
Tha'm i mygaquer! *damn him!; curse him!*
Tha'm jha cher! *de grâce!*
Tha'm jha aer, ... (Tha'm jha cher, ...) *s'il vous plaît*
Tha'm ji mywer *à Dieu ne plaise*
Tha'm ji mywer cher *à Dieu ne plaise*
Tha'm ji mywer cher! *à Dieu ne plaise!; Dieu nous en garde!*
Tha'm ji wer ... *plaise à Dieu, plutôt à Dieu...*
Tha'm ji wer *Dieu vous entende*
Tha'm ji wer! *Dieu le veuille!; plaise à Dieu!; plutôt à Dieu!*
Tha'm ky B'si gaquer! *bon appétit!*
Tha'm Why're i gahuetler! *bonne chance!*
Tha'm Wi gabsau! *votre santé! ((à) votre santé!)*
Tha'm ... *plaise à Dieu, plutôt à Dieu...*
Tha're the s'han! *nom de Dieu!; bon Dieu de bon Dieu!; dieu(x) de dieu(x)!; bon sang!*
Tha, wer *donner sa foi; jurer sa foi*
..., Tha'm i sche *fasse le ciel que...*

that *que; quoi*

that B'wear? *plaît-il?*

that B'wer are? *qu'est-ce que vous dites?*

that Fy myscher'm i *quoi que vous fassiez*

that Ga'm? *en quelle année?*

that hoer d'eathe'ra i *tant qu'il vous plaira*

that hoer da? (da oue syte?) *à quoi ressemble-t-il?*

that hue hoe? *pour quand?*

that i ceabape, a by? *à quoi cela sert-il?*

that i ceabape? *à quoi bon?*

that it, a by i schern're? (that it, a by i guga're?) *qu'allait-il faire?*

that jha cher? (that jha haer?) *à quoi bon?; pour quoi?; à quelle raison?;
à quel propos?; à propos de quoi?; à tout propos; à propos de tout et de rien*

that jha cher, m're? (that jha haer, m're?) *à quoi ça peut servir?*

that ka huear? *qu'est-ce qui est arrivé?*

that ka huear're? *de quoi retourne-t-il?; de quoi s'agit-il?; bien quoi?;
mais quoi?*

that ka huen, ... am? *qu'est-ce que cela fera si...*

that khybare? *quoi de nouveau?; quoi de neuf?*

that ky B'sy swear? *sur quelle herbe avez-vous marché?; sur quoi herbe
avez-vous marché?*

that landa'ra? *depuis quand?*

that oue, balyh y jhoer! *quel malheur!*

that oue, cerbie gaswagoern, Ci coash are! *un singulier enfant que
mon frère!*

that oue, Cy daeler! *quel sot je fais!*

that oue, daher a're! *elle est d'une beauté!*

that oue, hoaba wer! *pour une chaleur, c'est une chaleur!*

that oue, lapa wer! *comme c'est cher!*

that oue, tzyhoe gaswagoern Ci coash're! *un singulier enfant que
mon frère!*

that s'goer i *à tout moment; n'importe quand; de tous temps*

that s'goer i, ... *toutes les fois que...*

that s'goer? *pour quand?*

that twer! *de quoi!*

that twer? *qu'est-ce que cela fait?*

that y Ga'm? *en quelle année?*

that, a by hoe i aerhoe're? *qu'est-ce que cela lui fait?*
that, a by ki che're? *à quoi cela rime?*
that, a by Why te bsalih cher? *à quoi bon en parler?*
that, a're? *qu'y a-t-il?; comment?*
that, B'shear are? *qu'est-ce que tu as fait?; qu'as-tu fait?*
that, C'hoe eschern? *qu'y puis-je?*
that, m're? (that, a're?) *qu'est-ce que c'est?*
that, n'twer?! *de quoi! voilà bien de quoi!*
that, jy B'wear? *plaît-il?*
that, jy B'wer are? *de quoi parlez-vous?; qu'est-ce que vous dites?*
that, ka B'stern are? *qu'est-ce que vous allez prendre?*
that, ka huear? *qu'est-ce qui est arrivé?*
that, ka huear're? (that, a're?) *quel mal y a-t-il?; où est le mal?; mais quoi?; bien quoi?; de quoi retourne-t-il?; de quoi s'agit-il?; bien quoi?*
that, ka huen, ... am? *qu'est-ce que cela fera si...*
that, khybare? *quoi de nouveau?; quoi de neuf?*
that, ky B'sy shear're? *qu'est ce qui vous prend?; qu'est-ce que vous avez?; sur quelle herbe avez-vous marché?; sur quoi herbe avez-vous marché?*
that, nakh ka B'stern? *qu'est-ce que vous allez prendre?*
that, the i ayce're? *de quoi s'agit-il?; qu'est-ce que c'est donc?*
that, the i gugo B'swy are? *de quoi parlez-vous?*
that, Why hoey? *plaît-il?*
that, Why myscher'm i *quoi que vous fassiez*
that, Why swer gn're? *à quoi sert de pleurer?*
that, Why the s'gug are? *tu te touches?; tu te touches pas un peu?; dis, tu te touches pas un peu?*
that, Why ther gubsyce're? (that, Wi guga're?) *à quoi pensez-vous?*
that, Wi aerhoe're? (that, Wi aerhoe oue herlle?; that, B'hoe i aerhoe're?) *de quoi vous mêlez-vous?*
that, Wi feyda? *quel bénéfice avez-vous à?...*
that, Wi guga oue, B'shear? *à quelle fin avez-vous fait cela?*
that! that! *de quoi?*
that'm i *quoi que ce soit*
that're i, bheange oue escher *il fait toujours le contraire*
that, e D'schern? *que faire avec lui?*

the *un; l'un; un tout unique*

the acoer seul; à nul autre semblable; à nul autre second; à nul autre pareil; à nul autre sans second
the acoer btzie tout seul
the ader abrupt
the aga s'acclimater
the ahoer uni, plan
the ahoer dyda le plus honnête
the ajale cher, tlerge mourir de sa belle mort
the ajh (ther hoer da) se ressembler; être bille pareille; bille pareille; faire bille pareille
the ajh're kabzer se ressembler comme deux gouttes d'eau; se ressembler comme deux œufs; se ressembler comme des œufs
the aler être avare de...
the an the anybse de la plus belle eau
the answer oue dans un instant; dans une minute
the answer oue ka D'lagoea is nous avons (eu) vite fait de voir
the awoer, gakhey déclencher une guerre
the awoer'm, hoer quea is ((ther) the awoern'm, na cea is) on est venu aux coups
the awor sygn uniforme; vêtement militaire
the bje ana grosse
the bsa (the tzyhoe; the tzyhoe y bsa) pas la queue d'un chat
the bsa s'haer aym pas âme qui vive
the bsala i pas un mot
the bthyge se remettre au beau
the Do dhasche nous nous lavons (je me lave, vous vous lavez)
the Do tzyhoege nous nous connaissons
the dollar un dollar
the dzakergoer pas un brin; pas un grain
the epsypser marcher à quatre pattes
the equer oue en marchant
the equer, hoe ezher être sur le sentier de la guerre
the eyinsher enfant trouvé
the fur ther se unicolore; uni; monochrome
the Ga chyga plante annuelle
the Gash Ser Apker, GSA marché d'intérêt national (M.I.N.)
the goer nauzh (the goer i uzh) au bout de (quelques minutes)
the guare quelque chose; un je ne sais qui; un je ne sais quoi; un je-ne-

sais-quel
the guare cher *si des fois*
the guare oue *je ne sais comment*
the guare, B'je C'wern hoey is *j'ai quelque chose à vous dire*
the guare, schern hoey is *il faut faire qch*
the guga cher *à seule(s) fin(s) de...*
the guga the acoer *dernier espoir; dernière ressource*
the gugapa Ci haerge aym (the'm i, Cy s'guggyge aym) *je n'ai pas le moindre espoir y*
the hadza (the tzyque)
the i ucehan *votre honneur*
the i ucehan tzyque *mon petit monsieur*
the is (ther hoer da is) *une et même chose; seule et même chose; c'est tout un; ce n'est qu'un; c'est d'une; même*
the jha nakh, jha-i-two *deux avis valent mieux qu'un*
the ki plehar is *il regarda autour de lui*
the lanykuer cher *d'un côté*
the mahoer *depuis peu; l'autre jour, un de ces jours*
the mahoer guare *un beau jour; un beau matin; un de ces quatre matins; un de ces quatre; du jour au lendemain; un jour ou l'autre; un jour; une belle fois; un jour*
the metre're centimetre-i-sa ma hue *cent centimètres font un mètre*
the minute cher, Cy hoe ite is *je suis à vous dans un moment*
the murad is ... *à seule fin de...*
the psagyzh guare *un de ces matins; un matin*
the psagyzh mahoer *un beau matin*
the Rume guacetygay pin *d'Italie*
the ser apker, SB *marché unique*
the taley *temps; laps de temps*
the taque is, i wergear're *c'était moins une*
the the acoer *un seul; seul et unique*
the the acoer cher, lawer *ne demander qu'une chose*
the ther *trembler; vaciller; vibrer; flageoler; grelotter*
the tle i byn oue *un pour tous, tous pour un*
the two-three *deux ou trios; trois ou quatre*
the tzyque (the hadza) *sans un; pas une miette*
the tzyque (the peare i; the guare i) *sans un; pas une miette; rigoureusement rien; absolument rien; ni quoi ni qu'est-ce; rien de rien*

the tzyque cher, i gakhey aym il ne s'en fait pas une miette
the tzyque da mygahoe ne pas en perdre une miette
the tzyque oue, ky s'hue aym il ne s'en fait pas une miette
the tzyque! (the per're il; the guer're il) des clopes!
the udzy pea pas un brin d'herbe
the wocer prix unique
the'm i personne
the'm i, ki swan aym personne ne le saura
the'm nakh, the're nakh ae is il n'y en a pas un pour relever l'autre
the're l'un; un de...
the're i pas un; pas la queue d'un; pas la queue d'une; ni quoi ni qu'est-ce
the're i, B'hoer eschern oue aym on ne peut rien; (il n'y a) rien à faire
the're i, C'tzyhoe aym je ne connais personne
the're i, hathyr aym rien n'est prêt
the're i, hoer tcham aym avoir du pour et du contre
the're i, ka myner oue tous jusqu'au dernier
the're i, ka quear aym personne n'est venu
the're i, khybare aym rien de neuf
the're i, myscher ne pas en branler une
the're ich ni quoi ni qu'est-ce
the're the'm l'un l'autre
the Adyggha Gyler La maison Circassien; La maison circassienne
commune
the i lafyh (thy gazhazher) être lent à faire qch
the, ka myner oue sans exception
the, nakh myhue'm i une bonne fois

ther commun; uni, unifié; une fois; tourner; tourner autour de...; tournoyer; tourner en cercle; tourbillonner

ther (cha) l'quer se suivre
ther ahoer uni, plan
ther ahoer dyda le plus honnête
ther aym (myther, mytwor oue) plus d'une fois
ther aym, twoe aym c'est la trois ou quatrième fois que...
ther aler être avare de...
ther an peut-être; vraisemblable, plausible
ther an cher au petit bonheur; au hasard; pour le cas où
ther an jha ucy goer prétexte plausible

ther ander *trait carré*
ther answer *ligne droite*
ther answer oue *tout droit; dans un instant; dans une minute*
ther answer oue, ka D'lagoea *is nous avons (eu) vite fait de voir*
ther answer oue, quer *marcher sans dévier (de sa route); aller tout droit*
ther answer oue, syce *être assis le dos droit*
ther bakua che *faire un pas en arrière*
ther bga da she *séparer*
ther bga da sher (ther hoer gather; ther w'gaswer) *mettre en rapport*
ther bghyry late (ther pkyry sase; ther pkyry ude) *s'en aller en morceaux*
ther bgoryte
ther bgoryte oue *côte à côte; coude à coude; flanc à flanc; de côté*
ther bgoryte oue, quer *aller coude à coude; aller de front*
ther bkyry lha *unir*
ther bsala *causer, se causer*
ther cher *cette fois-ci; à cette fois*
ther cuatzy pse ha (ther fa pse ha; thy hothe; thy cothe) *se serrer*
ther dala oue *armé de pied en cap*
ther dasche (ther guate) *se sentir les coudes; se serrer les coudes; se serrer les coudes; se tenir les coudes*
ther dey *public*
ther dey goagu *voie publique*
ther dey heada *jardin public*
ther equer *marcher*
ther fa dkhe *faire un accroc*
ther fa pse ha *se faire petit*
ther fa uver *se lever, se mettre debout*
ther fa uverge *se relever; se remettre sur pied, quitter le lit*
ther fate *se tenir debout*
ther gatzyhoe *faire connaissance*
ther gocer oue *en commun*
ther gonago *voisin*
ther gonago oue *dans le voisinage; tout près, à côté*
ther gonagon *voisinage*
ther gonagoycher *voisinage*
ther gu ape *grimper dans les rideaux; être ému; s'alarmer; être nerveux, être irrité; avoir ses nerfs*

ther gu ha serrer les rangs; s'unir
ther guare ... des fois que...
ther guer che s'écarter
ther guer dkhy hoe d'hajhe rire comme un bossu
ther guer gaha unir
ther guer she écarter
ther guer ude grimper dans les rideaux; être ému; s'alarmer; être nerveux, être irrité; avoir ses nerfs
ther gury wer se mettre d'accord
ther her dygoer reconduire
ther her the ejhuer prendre une personne pour une autre personne
ther her uter marcher
ther hoe ace faire nombre
ther hoe acu intervalle; espace
ther hoer arathy
ther hoer arathy oue à bien plaire
ther hoer arathyge se plaire; se plaire; être content de sa petite personne
ther hoer ce faire nombre
ther hoer da de (la) même espèce
ther hoer da is (the is; the ajh is) même; la chose est égal; tu en as vu un; tu en as vu cent
ther hoer da oue au même degree; d'égal à égal; sur un pied d'égalité; à armes égales; en parties égales
ther hoer da threema triangles semblables
ther hoer d'eathe identique
ther hoer d'eathe oue également, de même; sur un pied d'égalité
ther hoer dher être en correspondance
ther hoer dherge a aym ils ne s'écrivent plus
ther hoer guashe faire afanaf; marcher afanaf
ther hoer hace (ther hoer dhuece) mettre en tas
ther hurger awoerge se reprocher
ther jha the ahoer uni, plan
ther jha ther hoe égaliser; aplanir les difficulties; les obstacies; débayer le terrain; débayer le terrain; aplanir le terrain; balayer le terrain; dégager le terrain; aplanir les voie(s); aplanir le chemin; aplanir la route; égaliser; aplanir; niveler; aligner
ther jhagocer les futurs époux
ther l'hage aym ils ne se serrent plus la main

ther lafe atler *tirer à soi*
ther lhauzh oue (ther cha lhauzh oue; ther pyte oue; ther pyte'ra
ther chace oue; ther chace oue; ther cha l'quer oue) *l'un après*
l'autre
ther man *temps*
ther man chasch cher *en peu de temps; en un temps très court; en un*
court délai
ther man cher *de temps à autre*
ther man chyh *longtemps*
ther man're i chear is *le temps est expiré*
ther man're ko zher aym *le temps presse; il n'est que temps; il est*
grand temps
ther myjh-i-two ther hoer therge aym *qui se ressemble s'assemble*
ther nybzh *uni, plan*
ther oue *à la fois; tout à la fois; de but en blanc*
ther oue! *et d'un!; et d'une!*
ther p'mywoe (ther pyte; ther l'pyte) *incessant, ininterrompu,*
continu
ther p'mywoe oue (ther l'pyte oue; ther pyte oue) *sans cesse,*
incessamment; continuellement; en permanence; sans interruption
ther p'mywoe oue, ma Tha ucyher *elle est toujours à se plaindre*
ther p'mywoe oue, woajhe ko jhe (ther pyte oue, woajhe ko jhe;
ther l'pyte oue, woajhe ko jhe) *la pluie ne cesse pas de tomber*
ther p'ude *couper court à*
ther p'woe *entrecoupé; saccadé*
ther per bje *nombre pair; nombre impair*
ther pler che *regarder en arrière; regarder derrière soi*
ther plygear a is *ils se sont regardés*
ther pyte oue (ther p'mywoe oue) *de suite, consécutivement; l'un*
après l'autre
ther pyte oue, quer *bon débarras*
ther pyte oue, utipse *rendre sa liberté à*
ther pyte oue, uquer! *je m'en fiche!*
ther pyte'ra ther chace oue *à la file; l'un après l'autre*
ther pyte'ra ther chace oue, uquer *bon débarras!; c'est un bon*
débarras!; c'est un grand débarras!
ther pyte'ra ther chace oue, utipse *rendre sa liberté à*
ther s'cother *serrer*

ther seethe *uni, plan*

ther she *ne plus pouvoir suivre*

ther swer cha thyther *frissonner de la plante des pieds à la racine des cheveux; trembler de la plante des pieds à la racine des cheveux; trembler de tous ses membres*

ther swer cother *sangler*

ther swer gakhey (ther swer gatager) *soulever; mutiner*

ther swer khey (ther swer tager) *s'insurger; se soulever; se révolter; se mutiner*

ther swer ste har *mort de froid*

ther te gasaser (ther te coter) *réduire en miettes; réduire en pièces; réduire en pièces en miettes; réduire en pièces en morceaux*

ther the acoer *une pauvre fois; une bonne fois*

ther the ag (ther hoer arathy) *vivre dans de bons rapports*

ther the ther myther *d'autres fois; des fois; de fois à autre*

ther ule *plusieurs; quelques; nombre, série; quelque peu; grappe humaine; une poignée d'hommes*

ther ule bso *nombre entier*

ther ule cher *en quelques mots; en peu de mots; et quelque(s)*

ther ule cher, s'aern oue aym *il sera parti pour quelque temps*

ther ule oue *en petite quantité*

ther zha her woer (ther zha da woer) *s'emboutir*

ther, myhue'm i *un jour ou l'autre; tôt ou tard; tout se sait tôt ou tard*

ther, nakh myhue'm i *une bonne fois*

ther, twoe! *une! deux!*

they *se; l'un l'autre; les uns les autres*

they ... *une fois que...*

they abche *imprimeuse, presse*

they an, hoer hue *causer des dégâts*

they an, hue *faire du mal à...*

they C'swa am cher *autant que je sache*

they hue, I're ehue *ça fera que ça fera*

they lache cher *tout ce qu'il sait*

they lagoe *se voir*

they lapk oue ka kheyar is (they lapk oue ka tagear is) *tout le peuple s'est insurgé*

they nakhyffe oue (they nakhyffe cher) *on ne peut mieux*

theyr syte is *tel quel*
theyr syte're m'rar is ... *c'est que ...*
theyr the oue (ara) *un à un; l'un après l'autre; une à une*
theyr tzyhoege (theyr swage) *se reconnaître*

theyrthe *isolé*

theyrthe oue *un à un; l'un après l'autre; une à une; par un*

three *trois*

three ana *trios; numéro trois*
three oue *à trois*
three're i *tous (les) trois*

threema *triangle; triangulaire, à trois angles; trilatéral, à trois côtés*

threema afur *en triangle*
threema the ahoer *triangle équilatéral*
threema the ander *triangle rectangle*
threema the aquer *triangle isocèle*

threer *trois fois*

threerythree *trois à trois*

threerythreer *par trois*

thy *article indéfini; se; moi-même (nous-mêmes); toi-même (vous-mêmes); lui-même (eux-mêmes), elle-même (elles-mêmes); soi-même*

thy chary gaswer (thy te gaswer) *prendre appui sur*
thy chary swer *s'attacher aux pas de qn*
thy egah! (thy gafe!) *laisse-moi mon air!; (allez) de l'air*
thy ga Tha mysecher *jouer les martyrs; crier famine sur un tas de blé*
thy gabsahoe *repandre haleine*
thy gadaeler *faire le bouffon*
thy gafe! (ecoe!; thy egah!) *va te faire voir (ailleurs)*
thy gagoater *se vieillir*
thy gagucer *en vouloir à...*
thy gaguver *être lent à venir*
thy gake *faire le fanfaron*

thy galagoer *se faire voir*
thy gapeagher *jeter de la bêche*
thy gawe *décliner son nom; décliner son identité*
thy gazhazher *lambiner; tarder; être lent à venir*
thy hoaper *s'habiller*
thy hoaperge *se changer*
thy hoer C'hin are, C'swa aym *je m'y perds*
thy hoer lafe (ther lafe atler) *tirer à soi*
thy i lafeh *être lent à faire qch*
thy i mygazhazher oue *sans perdre une minute*
thy jhary twaga *se couvrir*
thy ka aerte (tage) *se soulever*
thy ka swage *reprenre connaissance*
thy mygalagoer *ne laisser rien voir*
thy sche *feindre*
thy schyfe *savoir feindre*
thy swer cother *se sangler*
thy swer gase *se montrer sous son vrai jour*
thy swer ufur *se voiler; se mettre à couvert*
thy te swyh *calculer ses chances*
thy the oumycyge, Cy s'woear oue *je reconnais m'être trompé*
thy the W'mygalagoe! *que je ne te voie plus; débarrasse-moi le plancher!*
thy twasche *se déshabiller; se mettre nu; se mettre à nu*
thy twater y *aller de son denier*
thy tzyhoege (thy swage) *se reconnaître*
thy ubtzan *se mettre nu*
thy udygoe *petit, se dissimuler; se cacher; se faire petit*
thy ucoerdieige *laisser ses guêtres*
thy udygoe *se faire petit; petit, se dissimuler; se cacher*
thy uhaerge *se faire une coupure*
thy umyce *se reprocher*
thy umycyge *reconnaître sa faute; reconnaître ses torts; se reconnaître coupable; se reconnaître des torts*
thy uthet hoege *se redresser*
thy w'dze *se jeter de côté; faire un écart*
thy W'mycyge *reconnaître*

thyther *trembler; vaciller; vibrer; flageoler; grelotter*

tice *s'asseoir; prendre un siège*

tice! *asseyez-vous!*

tkie *elastic, resilient; flexible, lithe, lissom; supple; spring, springing; severe, stern; hard; firm; steadfast; stable*

tkie oue ayg *faire marcher qn à la baguette; faire mener qn à la baguette*

jeent tkie *hard cover*

naggyser tkie *the hard sign (Russian letter)*

tlacoa *parents selon la chair; parent consanguin*

tlacoa tza *nom de famille; nom de jeune fille*

tlacoa tlash *noblesse, aristocratie; noblesse paternelle; ancienne noblesse*

tlaswygoer *siècle, âge; temps; (période de) cent ans, siècle; séculaire; très ancien; de cent ans, centenaire*

tlaswygoer bshaga'm *dans l'obscurité des temps*

tlaswygoer her abza *traditions séculaires*

tlauzh *histoire*

tlauzh gaswa *histoire moderne; histoire contemporaine*

tlauzh gazh *histoire ancienne; histoire de l'antiquité*

tle *donner la mort; mettre à mort*

tler *mourir; expirer; décéder; tourner de l'œil*

tler tcheh *acte de décès*

tler, yer tly *marche ou crève*

tlergoer *trépas; décès; mort*

tlern *décès (processus)*

tlern bsaun is *plus mort que vif*

yer, Why tlern; yer, Why tlyn *être ou ne pas être*

tly *soldat; guerrier, combattant; militant; réserviste; mari, époux; homme*

tly jhoer *homme enveloppé*

tlyhue héros, héros de la guerre;

tlyhuezh vétéran; ancien combattant; vétéran de la guerre; élève qui (re)double sa classe, redoublant

tlypa âge de puberté; puberté légale; certificat de fin d'études secondaires; baccalauréat; l'âge de l'appel sous les drapeaux; âge de la conscription; de conscription

tlypa, i uver (her huer) se faire homme

tlyzh mon vieux

tope balle; ballon; artillerie

tope gee artilleur

topy dza artillerie

tque fondre; être fondu, fuser

tque goae réfractaire

tque goafa fusible

tsatsa mouche tsé-tsé

Tsatsa nom propre Tsatsa

tsy cheveu; poil

tsy maceter aiguille à tricoter

tsy na brin de cheveu

tsykhare châte d'angora

tsyna brin de cheveu

tuma bâtard, enfant naturel; hors-mariage; enfant naturel, enfant illégitime; métis; hybride; mélange; bâtard, extraconjugal; de sangs croisés; non standardisé; hors-série; non standard

Tuma Guper Moyen-Orient

tuma ha chien croisé

tuma coa fils naturel

myva tuma pierre d'appareil, pierre appareillée, pierre carrée, pierre de taille; moellon de taille

twamy orange; pomme d'or; d'orange; d'oranger

twamy hadza (twamy bthyga) quartier d'orange

twamyfur orange; d'orange; d'oranger

twatwer veule; molasse; indolent; mou; tendre, doux (douce); moelleux; gluant, visqueux; tenace; collant, poisseux; doux; sensible

twatwerzh un gros plein de soupe; homme veule; molasson, lourdaud, mollasse, veule; à l'eau de rose

two deux

two'm i ni l'un ni l'autre

two'm i athe l'un des deux; c'est tout l'un ou tout l'autre; de deux choses l'une

two'm i athe is c'est tout l'un ou tout l'autre

two're i l'un et l'autre

two're i, the is c'est tout un; ce n'est qu'un; c'est d'une; tu en as vu un; tu en as vu cent; c'est la même chose

twoaswer allée; allée forestière

twoe à deux fois; par deux fois

tworytwer deux fois deux

tworytwo deux à deux

tworytwo're btle is deux fois deux font quatre

tycuan magasin

tycuany jhoer grand magasin

tycuanyzh magasin d'occasion

tyga soleil; beau comme un astre, beau comme le jour

tyga bthie rayon du soleil

Tyga Gather solstice d'hiver; Nativité; la Noël, Noël (fête); Nativité du Christ; thème de (la) nativité; décembre; de décembre

Tyga Gather'm en décembre

tyga mahoer *jour solaire*
tyga nahoe *la lumière du soleil*
tyga pstyr *soleil chaud*
tyga verhe'm *au grand soleil*
tyga zhark *soleil ardent*
tyga'm da gauver (tyga'm da lha) *exposer au soleil*
tyga'm per led *luire au soleil*

tyge *rendre; retourner*

tygoacer *il y a un jour*

tykyn *nœud de la gorge*

tza *petit nom*

tza ger go *homonyme*
warky tza *nom à particule; nom à rallonge*
tlacoa tza *nom de famille; nom de jeune fille*

tzandhuer *glisser; déraper; tzech. coulisser, patiner*

tzandhuer apa *trace glissée*
tzandhuery goer *glissant*

tzapa *bas, vil, lâche*

tzapazh *fieffé coquin; gredin, chenapan, misérable, vaurien; sale type*

tzapazh oue, huana *jurer comme un païen; jurer comme un charretier;*
jurer comme un charretier
tzapazh oue, ky D'li cear is! *qu'est-ce qu'on a pris!*

tzarywer *célèbre; public; publique; de notoriété publique*

tzeek *capricieux*

tzeek is *il crie avant qu'on l'écorche; il ressemble aux anguilles de Melun*

tzyba *canalisation des eaux de rebut; égout de la société*

tzyhoe *homme; personne; humain; être, être humain; peuple; monde; populaire;*
national, de la nation; du peuple

tzyhoe ae *un homme de rien*
tzyhoe aerther *homme de l'art*
tzyhoe Ci shear is *il a fait de moi un homme*
tzyhoe dhyda *histoire universelle*
tzyhoe dyda *un homme véritable*
tzyhoe guaper *bon homme*
tzyhoe guaper is *il plaît*
tzyhoe i, s'aer is; lapk i, s'aer is *il y a du peuple*
tzyhoe kabzer *pur*
tzyhoe perge *homme honnête; honnête homme*
tzyhoe prege aym *un homme pas sérieux*
tzyhoe s'aer is, ... *il existe des gens qui...*
tzyhoe swaler *jeune homme*
tzyhoe s'aer is, ... *il existe des gens qui...*
tzyhoe s'aer is; lapk i, s'aer is *il y a du peuple*
tzyhoe the kom (tzyhoe ther ule) *quelques personnes; plusieurs personnes*
tzyhoe threer ger aser *grand homme*
tzyhoe tlauzh *histoire universelle*

tzyhoeba *foule de monde; masses populaires; quantité de gens*

tzyhoebze *femme*

tzyhoebze swaler *jeune personne*

tzyhoeffe *brave homme; un type bien*

tzyhoega *moralité; sens moral; le moral; morale; éthique; normes éthiques; morale universelle; principes moraux; principes de la morale; personne morale; sciences morales; éthique, moral, moralement bon; moral; honnête; de connaissance; une personne de connaissance*

tzyhoega cher *au moral*

tzyhoega herlle is *homme honnête, honnête homme*

tzyhoega, thy hoer sche *faire des relations*

aerther tzyhoega *éthique médicale*

tzyhoegansher *conduite déréglée; immoral; amoral; déréglé; débauché, dissolu*

tzyhoegansher is *c'est immoral*

tzyhoege *reconnaître*

tzyhoehue *homme fertile*

tzyhoehue sygn *habit d'homme*

tzyhoe-i-bsche *dix personnes*

tzyhoe-i-bsche Dy hue it *nous étions dix*

tzyhoezh *homme d'autrefois; homme du vieux temps; homme du passé; homme des bois; le dernier des hommes; le dernier des derniers*

tzyna *humide; mal cuit, rôti, cru, brut; vert; nouveau-né; vert*

tzyna fur *peaux brutes*

Tzyna *nom propre Tzyna*

tzynazh *mollasse, indolent, obèse, débile*

tzyque *petit*

tzyque a're bsynswer oue, her ohuer *les gosses ça pousse vite*

tzyque i, ean i *du petit au grand*

tzyque n'itwer *fort petit*

tzyque oue *en petit*

tzyque oue, te uwer *frapper à petits coups*

tzyquer *brave garçon*

tzyquer: my da, kaquer *viens ça petit(e)*

tzyv *scarabée*



ube *battre, piler, broyer; concasser; faire des potins sur le compte de, médire de; faire des cancons, cancaner, faire des potins*

uber *damer; pilonner; bourrer, marteler, tasser; piler, broyer; concasser; bocarder; émietter; pulvériser*

uber aber *piler du poivre*

uberazh *battre comme plâtre; battre comme un sourd; bourrer de coups; bourrer qn de coups; battre*

ubler *commencer; entreprendre, aborder; se mettre à; commencer*

ubler! *au travail!; à l'œuvre!*

ubsabser (goater) *moisir d'humidité*

ubswer *question, interrogation; demander; interroger; s'informer de, s'enquérir de*

ubswer aller *questionnaire*

ubswer ater *couper en pieces; couper en morceaux*

ubswer jhoer *question importante*

ubswer pstyr *question brûlante*

ubswer the bje ana *toute une série de questions*

ucer *faire des vers; cheviller des vers*

uder *battre*

udygoe *cacher; dissimuler; dérober*

udyn *coup*

udz *herbe; verdure; plante; végétal; herbe*

udz bsa aller *cellule végétale*

udz chyr *verdure folle*

udz hojhuer *herbes médicinales; herbes officinales; plantes officinales, plantes médicinales*

udz'm herlle *être couché sur l'herbe; être couché dans l'herbe*

udz're uter *fouler l'herbe*

udzy btzer *ceinture verte; tapis végétal*

udzy pea *brin; brin d'herbe; une herbe*

udzyzh *mauvaise herbe*

uferather *pirouetter*

ufurk *dévaliser; plumer; cambrioler; dépouiller, détrousser; photographier, se faire photographier*

uge *danse*

Uge *Uge (danse circassienne)*

uge byfer *maître à danser; maître de danse*

ujhago *excuse, prétexte; cause; raison, motif*

ujhago nabtz *prétexte nul*

ujhuantwe *être bleu; être vert de peur; être vert de froid*

ule *quantité*

unather *tourner, tourner; tourner en cercle; tourbillonner*

unatwe *se diriger, s'acheminer; se rendre; se précipiter, s'élancer*

owner'm cher, unatwe *se diriger vers la maison*

... unatwe *prendre la direction de...*

upeamtz *affiler; aiguiser*

upswer *ouate de laine*

upswer pywer *(chapeau) haut de forme*

upswer pywer tycuan *magasin de modes*

usher *chanter; gazouiller*

uswe *ouvrir grand; ouvrir*

usycoey *mettre en miette*

ute *réunion, assemblée; assistance; conseil; place (publique)*

ute'm tzyhoe ba oue, ite it *la place regorgeait de monde*

uter *fouler; salir; pétrir, travailler la pâte*

her uter traîner qn dans la boue; couvrir qn de boue; bafouer les droits de;
fouler aux pieds les droits de; humilier
udz're uter fouler l'herbe

uthe douleur; avoir mal; faire mal; algie; mal; plantalgie; maladie; affection; infirmité

uthe ahoe égaler

utthy gazh maladie chronique; affection chronique

uthe thery taaler maladies infectieuses; maladies contagieuses

utthyfur signe; symptôme

utthygoer historique; histoire de la maladie; dossier Clinique; dossier medical; histoire de la maladie

utthyller maladif; souffreteux; valétudinaire

utipse faire marcher

uty fer à repasser; carreau (de tailleur; de couturier)

utzap couvrir de boue

uve se mettre debout

uwe becqueter, béqueter; donner des coups de bec à

uwer blesser

gu're uwer blesser l'âme

uwerga plaie; blessure

uwerga tzya plaie vive

uwerga're i obzha la blessure cuit



vae *fiente, crotte; mâchefer, scorie, scories, laitier; crotte de bique*

vae is *ça ne vaut pas une crotte de bique*

vaka *chaussure; de chaussures*

vaka ampa *trace de chaussure*

vaka lambywe *nu-pieds*

vaka lauzh *trace de chaussure*

vaka're lasche *faire ses chaussures*

ver *labourer; bouillir*

ver abdza *soc; vomer; bêche; ~~теч~~ lame du bulldozer, soc; désagréateur; piocheuse-scraper, piocheuse, défonceuse, ripper*

ver aga *champ labouré; glèbe*

ver aga'm bakue *sillon*

ver aquer *laboureur; labour, labourage*

ver goer *labour, labourage; de labour; labourable, arable*

ver pear *cuit à point*

vernvae *fumier; de fumier; à fumier*

vu *bourdonner; vrombir; hurler; corner, klaxonner*

Ci dhaquma're ma vu *j'ai les oreilles qui tintent; j'ai les oreilles qui sifflent*

vy *bœuf; de taureau, de bœuf*

vy bsa *santé de taureau*

vy cha *plume, panache*

vy gu *cœur de bœuf; cor bovinum; nerfs d'acier*

vy lapk *espèce bovine*

vy swa *jeune taureau, bouvillon*

vy'm hoer da oue, leazher *travailler comme une bête de somme*

vy-i-two *deux bœufs*

vy-i-two auzh oue *attelage en tandem*

vyhuer *bouvier*

vynd *freux; grol(l)e*

vynd'm hoer da oue, fitza is *noir comme (du) jais*



w *verbe auxiliaire*

w'che *s'écarter*

w'che! (ecoe!; the egah!) *allez-vous-en!*

w'chygear is *il s'en fut*

w'ha *aller chercher; aller prendre; aller trouver; aller quérir*

w'pler *regarder; jeter un regard; jeter un coup d'œil*

w'pler goafa *agréable à voir*

w'she *détourner; prendre à part*

w'swer *aller rejoindre qn*

W *toi; tu*

We myfer *ne pas fumer*

Wher *toi; tu; ton*

Wher ethy'm (Wher ethy're) *toi-même*

Wher the're *toi seul*

Wher'ra Cer'ra *toi et moi*

Wher'rar is *c'est toi*

Wher'rar? *est-ce vous?*

Wher're i *toi aussi*

Wher, Di Tha! *bon Dieu!; juste Dieu!*

Why (cha) l'quer ara? (ky B'gury wer'ra?) *vous me suiez?*

Why bsau is *je tu es vivant; je tu vis*

Why C'lagoen oue, Ce guaper is *je suis très heureux de vous voir; je suis content de vous voir*

Why C'lagoen oue, Cy hoey aym *je ne veux pas vous voir*

Why C'lagoen oue, Cy s'gugar is *je n'espérais pas vous voir; je ne*

m'attendais pas à vous voir
Why cymager? *es-tu malade?*
Why her huer'm (ean **Why hue'm; baleeg Why hue'm**) *quand tu seras grand*
Why ki tzyhoegear is *il se souvint de toi*
Why ky C'da gergue'ra? *tu te fous de moi, non?*
Why ky D'aery har! (**Fy ky D'aery har!**) *je vous y prends!*
Why s'goather, a by? (**the guare, her B'swych ara?**) *savez-vous la chose?*
Why s'mygug (**Fy s'mygug**) *n'allez pas...*
Why the hoey bso're i, aerna'm telle is *il y a tout ce que vous voulez sur la table*
Why the hoey're, scher *tu peux ce que tu veux*
Why thery hoey is (**Why thery faffe is; Fy thery hoey is**) *comme vous voulez; comme bon vous semble; comme il vous plaira*
Why thery syte is *vous êtes toujours le même*
Why tly'm *si tu es un homme*
Wi ton
Wi ada i byn is! *tu peux toujours y aller!*
Wi aerhoe aym! *t'occupe (pas)!*
Wi bsalagoer is *c'est à vous de parler*
Wi bswer're gawe *décliner son nom, prénom, titres et qualités*
Wi dey, Cy ny w'han is *je passerai te prendre*
Wi dhyll a're *tes livres à toi*
Wi fase, sche *tu peux y aller*
Wi feyda is ... *il est de votre intérêt de...; il est de votre intérêt que...*
Wi hatyr cher *sauf votre honneur*
Wi jha Ci jha nakh, Ci jha the acoer *la chair est plus proche que la chemise; la peau est plus proche que la chemise; la chemise est plus proche que le pourpoint; plus près est la chair que la chemise*
Wi jha, bswer hoer schyge *il ne faut pas abuser de l'hospitalité; il faut savoir garder la mesure*
Wi jha, elite *traiter d'égal à égal*
Wi myguga (**Fi myguga**) *n'allez pas croire*
Wi nacype oue ... *c'est heureux pour vous*
Wi pa Ci tear'm ... *si j'étais que de vous...; si j'étais toi*
Wi the acoer *toi-même*
Wi zha're ther swer coer! *ta bouche!*

Wo d'hajhe *tu ris*

dhyll, Why the ote *je te donne le livre*

wa *enclos pour le bétail; parc, enclos; bouvril; camp de concentration*

wa ser apker, w.s.p. *marché au bétail*

wagon *wagon; voiture*

wagon swywer *wagon-glacière (wagons-glacières)*

wark *chevalier; noble; gentilhomme; chevaleresque; de la noblesse; nobiliaire; le chevalier sans peur et sans reproche; un homme de cœur; un galant home; noble; distingue; noblesse d'épée*

wark ada *père noble*

wark oue, syte *faire distingué*

warky ga *titre de noblesse*

warky goer *chevalerie; noblesse*

Wark Jardam, WJ *illustre compagnie; noble compagnie*

warky tza *nom à particule; nom à rallonge*

wer *très, fort, bien; trop, par trop; outre mesure, trop, par trop, excessivement; dire; parler; causer*

wer aquer *chasseur-bombardier*

wer ater *raconter, conter, narrer*

wer hoe *faire savoir*

ba wer *beaucoup;*

cuady wer is *beaucoup trop*

m're cuady wer is *c'est beaucoup trop*

maswer wer is *par trop peu*

the wer ater *folkloriste*

wery wer ater *folklore; folklorique, de folklore*

werhoe *proposition; offre; motion; offer; gram. proposition*

werhoe'm te bsalih *discuter une proposition*

werhoe y bswer're *valeur déclarée*

wery *verbe auxiliaire*

wery wer ater folklore; folklorique, de folklore

wey élever le ton

what qui

what B'лагоen oue, Why hoey? qui voulez-vous voir?

what te quern?! à nous deux!

what i, a're eswa il ne faut pas aller au devin pour en être instruit; il ne faut pas aller au devin pour comprendre

what, a're? qui ça?; c'est quoi pour un?; qui est-ce?

what, gy're i qui d'autre

what, i swa'ra? qui sait?; sait-on jamais?

what, ka quear're? qui est-ce qui est venu?

what, the i hatyr C'lagoe are? à qui ai-je l'honneur?

what, thy swer ubswer're? qui est-ce qu'il demande?

what, Wi tza're? comment vous appelez-vous?

woa grêle; atmosphère; atmosphérique

Woa Ajhuer Le Père céleste

woae mauvais temps; sale temps, un temps de chien; un chien de temps

woae is il fait mauvais

n'oba, woae is il fait mauvais aujourd'hui

woafer ciel (cieux); firmament, voûte du ciel, voûte céleste

woafer bthyga ciel pur

woafer jhuantwer ciel bleu

woafer wybswer pan de ciel

woafer're ther her eufur le ciel se couvre; le temps s'obscurcit

woaffe il fait beau

woaffe is il fait (du) soleil; il fait bon; il fait beau

n'oba, woaffe is il fait beau aujourd'hui

that oue, woaffe! quel beau temps!

woajhe pluie

woajhe ko jhe *il pleut*
woajhe'm her ubyda *gover le bouillon*
woajhe, ko bsabser awoer *il bruine, il tombe une pluie fine*

woajhuer *couleur bleu céleste; céleste*

woala *s'agiter; ondoyer, onduler*

woalbaner *pluie d'abat; temps pluvieux; temps défavorable (au vol)*

woalbaner mahoer *journée pluvieuse*
woalbaner reeler *pluvieux; été pluvieux*

woather *aéronef, navire aérien*

woather seaquer *avion de chasse*
woather, ehoezher *détourner l'avion*

wocer *prix; valeur; coût*

wocer dyda *juste prix*
wocer're aerte *hausser le prix*
wocer're da hoey *faire bondir les prix*
wocer're da queyar is *les prix ont augmenté; les prix ont grimpé*
wocer're her gahuer *augmenter*
my aerhoe're sayizh i wocer aym *il n'y a pas (là) de quoi fouetter un chat*

woda *marteau*

woda peamtza *marteau à pointe*

woer *battre; se battre; se battre contre, contre; battre; palpiter; se débattre; frétille; être secoué de convulsions; se donner du mal pour, se casser la tête à; assener un coup; donner un coup; porter un coup*

woer aquer *chasseur à réaction*
woer yim *cataclysm; catastrophe (naturelle); sinistre; avarie; panne*
woer yim cuey *région sinistrée*

wove (i quate) *aller, marcher en arrière*

wove! *en arrière!*

wy bouche; cavité buccale; buccal; oral; *gram.* verbal, oral

wy cher par voie buccale

wybse eau pelliculaire; eau adhérente; eau d'adhésion

wybswer tronqué; tronquer; pan coupé

wydana fil, brin de fil; aiguillée

wyfer bord; bout; extrémité; district littoral, frange côtière, ravage

wyfer'm i ticyche prendre terre

wym public; *gram.* voyelle; public; publique

wymyle glaçon; glaces

wymyle bthyga tranche napolitaine

the wymyle une glace

wynchybza clef, clé

wynchybza blear ga jeu de clefs; trousseau

wypa vantail, battant; feuille; bavoletm; lamelle; persienne; volet

wyper fente de la bouche; fente orale; orifice buccal; orifice labial

wyryscher accommodant; obéissant, docile

wyse sage; penseur; philosophe

wyse, hue grandir en sagesse

tlyzh wyse vieillard sage



yabgher *furieux, violent, frénétique, effréné; frénétique; terrible, féroce; menaçant; redoutable; severe*

yabgher oue *voilemment, furieusement; avec véhémence; avec rage*

yaemyna *peste; monstre*

yaemyna is! *c'est géant!*

yaemyna owner huen! *peste!*

yaerag *adversité, infortune*

yaerag oue *à peine; à grand-peine; avec peine; péniblement; avoir (de la) peine à*

yaerag oue, ka C'tzyhoegear is *j'ai eu de la peine à le reconnaître*

yaga *mal; maux; malheur; calamité; tort; dommage, dégât; faute*

yaga chen aym! *pas de quoi!; de rien!*

yaga, che *porter préjudice à ...; faire du mal à...; causer un prejudice*

yaga, chear aym *(il n'y a) pas de mal*

yaga, chen aym *pas de quoi; il n'y a pas de quoi*

yazha *cendres; cendre de bois*

yazha the aswer *cendreaux*

yazhafur *cendré*

yeatwer *gâchis; saleté; boue, crotte*

yeatwer agoer *glaise, argile plastique, argile grasse, terre glaise*

yeatwer'm herce *vivre dans la crotte*

yeatwer, ther her uter *marcher l'argile*

yeatwey *boue épaisse*

yer *ou; ou bien*

yer - tlern, yer - tlyn *vaincre ou mourir*

yer ..., yer ... (ha ma ..., ha ma ...) *ou... ou...; ou bien... ou bien...*

yer Dy tlern, yer Dy tlyn *on ne meurt qu'une fois*

ye *lime; rape*



zaz vésicule biliaire; bile, fiel, amer

zaz myva calcul renal; calculs biliaires

zaz'm hoer da oue dydge amer comme la suie, amer comme chicotin

zaz're te coter décharger sa bile

zha bouche; une bouche à nourrir

zha abza langage; langue; langue parlée; langage populaire; langue vivante

zha abza dalhoe langue maternelle

zha aper être rôti à point

zha cher, bawoer respirer la bouche ouverte; respirer par la bouche

zha da coer serrer la bride

zha daher bouche bien dessinée

zha her pler (zha da pler) remarquer qn au nez; boire les paroles de

zha her woer aller taper contre qch; se heurter; se rencontrer; subir des avaries

zha pear cuit à point

zha per être rôti à point

zha uke badaud; gobe-mouches; insouciant

zha're uswear oue (zha're wryy hoear oue) bouche bée

zha're uswear oue, kaner (zha're wryy hoear oue, kaner) demeurer bouche bée

zhacha barbe

zhacha chyr barbe fournie

zhacha ubse à barbe

zhachatsa barbu

zhae médisant; mauvaise langue; méchante langue; langue de vipère

zhagu point chaud; plancher buccal; foyer, home; famille

zhagu dace (owner'm swerce) casanier, garder la maison, garder la chambre; patouflard

zhan fluxion de poitrine; malade de la poitrine

zhao parapluie; parasol, ombrelle; en-(tout-)cas; capote; marquise

zhao're kaster prendre un parapluie

zhark chaud; torride

goger zhark miroir ardent

zhark is il fait chaud

zhark mahoer journée chaude

zhark swypa pays chauds

zhark the awoer combat acharné; lutte ardente

zharkyfur ardent

zhary verbe auxiliaire

zhary aerther phraseur; phrasier; faiseur de phrases; beau parleur; faiseur d'embarras; faiseur d'horoscopes

zharywyhoe badaud; gobe-mouches; insouciant

zharywyhoe, gergue gober des mouches; attraper des mouches; gober du vent

zhauke badaud; gobe-mouches; insouciant

zhazher lambin; masse de chair; las de guerre; lourdaud, pataud; homme lourdaud; homme pataud; lent

zher attends-la

e zher! allez!

zherge s'en aller

zhergen départ (processus, action)

e zhergen oue, guga avoir la pensée de partir

zhy vieux (vieil, vieille); ancien; usagé; âge; atmosphère, air

zhy gabue vantard; fanfaron; hâbleur; hâbleuse

zhy gabue is hâbleur comme un Gascon; hâbleur comme un Normand

zhy gear air comprimé

zhy jher déjeuner, petit déjeuner

zhy kabzer air frais; grand air

zhy oue, tage se lever de bon matin; se lever matin

zhy're swerhoe donner de l'air

zhy, ko pser il fait de l'air

zhy, swer hoe courant d'air

zhybga vent; avion; venteux

zhybga aerther avion ambulance

zhybga afer avion à coque; avion amphibie; avion de ligne; avion civil

zhybga awoer avion de chasse, chasseur

zhybga cher en avion; par avion

zhybga jhoer (zhybga ean) grand vent; vent du nord, bise

zhybga plyr avion de surveillance

zhybga seaquer avion de chasse

zhybga sport l'avion

zhybga uter avion de bombardement

zhybga! alerte aérienne!

zhybga'm au grand air

zhybga're ehoezher détourner l'avion

n'oba, zhybga is il vente aujourd'hui; la journée est venteuse

zhyjha pensionnaire; pensionné; retraité; pensionné de retraite; pensionné de vieillesse; titulaire d'une pension; les vieux; le soir de la vie

zhyjha mahoer vieux jours; titulaire d'une pension à titre personnel

zhyjha mahoer'm sur ses vieux jours

i zhyjha sur le déclin de la vie, au crépuscule de la vie

zhyrytage être du matin

zhyrytage, shatajhe is (zhy oue tage'm shy swahue hoe alhoe)

l'avenir appartient à ceux qui se lèvent tôt; le monde appartient à ceux qui se lèvent tôt

The bsala her mythe oue

mot à mot

Adygħa - Afrange bsa aller

Adigha Bza of Institute, ABI

The ASH «Majucie»